

JUPITER-80

Mode d'emploi

Roland

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR		
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



L'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension électrique de force suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil pour l'emploi et l'entretien corrects de ce dernier.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT - L'utilisation d'appareils électriques requiert certaines précautions élémentaires, dont les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes énoncées.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne bloquer aucun orifice de ventilation de l'appareil. Respectez les consignes d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chauffage telles que des radiateurs, accumulateurs ou autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne modifiez jamais la protection de la fiche secteur (broche polarisée ou broche de mise à la terre). Une fiche polarisée possède deux broches, dont une plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont dotées de trois broches, dont une de mise à la terre. La broche plus large (ou la troisième broche) sert à assurer votre protection. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce qu'on ne risque pas de trébucher sur ni de pincer le cordon d'alimentation, plus particulièrement à la fiche du cordon, la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires du type spécifié par le constructeur.
12. N'utilisez ce produit qu'avec un chariot, un support, un pied ou une table du type spécifié par le constructeur ou vendu avec le produit. Déplacez le chariot avec prudence pour éviter une chute de l'appareil.
13. En cas d'orage ou si vous comptez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est notamment indispensable quand le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, quand du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, quand il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, lorsque l'appareil ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.



Pour le Royaume Uni

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol \oplus or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

JUPITER-80

Mode d'emploi

PDF du mode d'emploi

Les fichiers PDF du mode d'emploi et d'autres documents relatifs à ce produit sont à votre disposition sur le site web de Roland.

- Mode d'emploi du JUPITER-80 (ce document)
- Parameter List *
- MIDI Implementation *

* Ces documents ne sont pas fournis avec le produit. Vous pouvez les télécharger si vous en avez besoin.

Rendez-vous à l'adresse suivante, sélectionnez l'entrée "owner's manuals" (modes d'emploi) et entrez le nom du modèle: "JUPITER-80".

<http://www.roland.com/support/en/>

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Instructions importantes de sécurité" (p. 2), "Consignes de sécurité" (p. 4) et "Remarques importantes" (p. 5). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

Copyright © 2011 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Roland, COSM et SuperNATURAL sont des marques déposées ou des marques commerciales de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence

 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

Reliez le câble d'alimentation de ce produit à une prise de courant avec une borne de terre.



N'ouvrez (et ne modifiez) pas le produit.



N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



N'installez jamais le produit dans des endroits

- soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
- humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- à l'humidité ambiante élevée,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.



Installez uniquement cet appareil sur un support recommandé par Roland.



Lorsque vous utilisez l'instrument sur un pied recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez pas de pied, veillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface plane et un soutien solide et stable.



⚠ AVERTISSEMENT

Branchez ce produit uniquement à une prise de courant répondant aux spécifications imprimées sur le panneau arrière du produit.



Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil.



Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



Évitez que des objets étrangers (des objets inflammables, de la monnaie, des fils) ou des liquides (eau, jus, etc.) ne pénètrent dans ce produit. Cela peut causer des courts-circuits, un fonctionnement erratique ou d'autres dysfonctionnements.



⚠ AVERTISSEMENT

Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:



- le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
- il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- Le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.



Protégez ce produit contre tout coup ou impact important.



(Ne le laissez pas tomber!)

Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.



Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



⚠️ AVERTISSEMENT

N'insérez PAS de CD-ROM dans un lecteur de CD audio conventionnel. Le son produit pourrait atteindre un niveau entraînant une perte d'audition irréversible. Les enceintes et/ou tout autre élément du système d'écoute risque(nt) d'être endommagé(es).



⚠️ PRUDENCE

Placez ce produit de sorte à lui assurer une ventilation appropriée.



Cet instrument (JUPITER-80) est conçu pour être utilisé exclusivement avec le support Roland KS-18Z ou KS-G8. L'utilisation de tout autre support peut rendre l'installation instable et provoquer des blessures en cas de chute.



Même si vous respectez toutes les précautions indiquées dans le mode d'emploi, certaines manipulations risquent d'entraîner la chute du produit de son support ou le basculement du support. Prenez donc toutes les précautions nécessaires avant d'utiliser ce produit.



Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lors du branchement (débranchement) au secteur ou à ce produit.



A intervalles réguliers, débranchez la prise secteur et frottez-la avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.



⚠️ PRUDENCE

Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.



Ne saisissez jamais le cordon secteur ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'instrument.



Avant de déplacer ce produit, débranchez le cordon secteur de la prise de courant et déconnectez tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.



Avant de nettoyer cet appareil, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur (p. 20).



S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



Pour empêcher toute ingestion accidentelle des éléments repris ci-dessous, conservez-les hors de portée des bébés et des jeunes enfants.



- Pièces démontables
- Vis de la protection de la mémoire USB (p. 78)

Remarques importantes

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Bien que les diodes s'éteignent quand vous mettez l'appareil hors tension avec son interrupteur POWER, l'appareil reste branché au secteur. Pour couper entièrement l'alimentation de l'instrument, mettez-le hors tension avec l'interrupteur POWER puis débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Branchez donc ce produit à une prise de courant facile à atteindre et immédiatement accessible.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.

- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser le produit, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau sur le produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Archivez toujours les données auxquelles vous tenez sur mémoire USB ou notez-les sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil USB.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer le contenu de la mémoire de l'instrument et de la mémoire USB une fois qu'il a été perdu. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Ce produit dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Si vous devez transporter le produit, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections) si possible. Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-5, en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.
- La zone utile du contrôleur D Beam est considérablement réduite lorsque vous utilisez l'appareil en plein soleil. Ne l'oubliez pas lorsque vous vous servez du contrôleur D Beam à l'extérieur.
- La sensibilité du contrôleur D Beam varie en fonction de la luminosité ambiante. S'il ne fonctionne pas comme vous l'escomptez, ajustez la sensibilité en fonction de la luminosité environnante (p. 84).

Gestion de mémoires externes

- Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la mémoire USB. Veillez également à ce qu'ils restent propres.

- Les mémoires USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
 - Pour éviter d'endommager les cartes avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
 - Ne touchez pas les contacts des cartes et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
 - Évitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les cartes à des chocs violents ou de fortes vibrations.
 - Ne laissez pas les cartes en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type.
 - Les cartes ne peuvent pas être mouillées.
 - Ne démontez et ne modifiez pas les cartes.

Maniement de CD/DVD

- Évitez de toucher ou de griffer la surface inférieure brillante (surface encodée) du disque. Les DVD endommagés ou sales peuvent ne pas être lus correctement. Nettoyez vos disques avec un produit de nettoyage pour DVD disponible dans le commerce.

Copyrights

- L'enregistrement, la copie, la distribution, la vente, la location, l'interprétation publique ou la diffusion en tout ou en partie de données faisant l'objet de droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres visuelles, émissions, interprétations publiques etc.) détenus par un tiers sans la permission du détenteur de ces droits est interdite par la loi.
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre la législation relative aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de violation de droits d'auteur détenus par des tiers résultant de l'utilisation de ce produit.
- Les droits d'auteur concernant les données contenues dans ce produit (données de formes d'onde, styles, motifs d'accompagnement, phrases, phrases, boucles audio et images) sont détenus par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser les données qu'il contient pour la création, l'interprétation, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire les données en question sous leur forme originale ou modifiée afin de distribuer un support enregistré contenant ces données ou de les mettre à disposition sur un réseau informatisé.

Licences/Marques commerciales

- MMP ("Moore Microprocessor Portfolio") désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.
- La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est sous licence de Fraunhofer IIS Corporation et THOMSON Multimedia Corporation.
- MatrixQuest™ 2010 TEPCO UQUEST, LTD. Tous droits réservés.

MatrixQuest
UQUEST Middleware Technology

- "JUPITER" est une marque déposée de K.H.S. MUSICAL INSTRUMENT CO. LTD. aux Etats-Unis ainsi que dans d'autres pays et est utilisée sous licence.
- Cakewalk est une marque déposée de Cakewalk, Inc. aux Etats-Unis.
- SONAR est une marque commerciale de Cakewalk, Inc.
- Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Sommaire

Consignes de sécurité..... 4

Remarques importantes 5

Introduction 9

Caractéristiques principales 10

A la découverte du JUPITER-80 12

Structure du générateur de sons 12

Tones..... 13

Live Sets 14

Parties..... 14

Registrations..... 15

Description de la mémoire 16

Zone temporaire..... 16

Mémoire modifiable 16

Mémoire non modifiable..... 16

Mémoire flash USB..... 16

Lecteur/enregistreur de morceaux sur mémoire USB 17

Fichiers audio pouvant être reproduits..... 17

Fichiers audio pouvant être sauvegardés..... 17

Description des panneaux 18

Panneau avant..... 18

Connexions en face arrière 20

Installation du JUPITER-80 sur un support..... 22

Mise sous tension..... 23

Mise sous tension..... 23

Opérations élémentaires..... 24

Déplacer le curseur d'écran..... 24

Modifier un réglage..... 25

Opérations de base avec l'écran tactile..... 27

Opérations avec le bouton [SHIFT]..... 28

Opérations avec le bouton [MENU] 29

Attribuer un nom 29

Naviguer d'une page à l'autre 30

Page 'Registration'..... 30

Page 'Registration Part'..... 31

Page 'Live Set'..... 32

Page 'Live Set Effects Routing' 33

Page 'Synth Tone Edit (OSC/FILTER/AMP)'..... 33

Page 'Tone Blender' 34

Page 'Key Range View'..... 34

Page 'MENU' 34

Page 'Song' 34

Page 'Visual Control'..... 34

Jeu 35

Sélection de sons (Live Sets/Tones) pour chaque partie 36

Changer de Live Set ou de Tone (partie Solo) avec les boutons de son..... 36

Sélection rapide de sons alternatifs (ALTERNATE) 37

Activer/couper chaque partie et régler son volume 37

Sons de batterie et effets sonores (Percussion) 38

Sons de percussion et phrases vocales (Manual Percussion) 38

Jouer des sons de batterie sur tout le clavier (Drums/SFX) 38

Changer les sons produits avec 'Manual Percussion' ou 'Drums/SFX'..... 38

Division du clavier (Split)..... 39

Activation du partage du clavier 39

Division du clavier et parties..... 40

Changer le point de partage 40

Changer de registrations..... 41

Changer de banque..... 41

Changer de set de registrations..... 42

Sélectionner des registrations successives 42

Utilisation de l'arpégiateur 43

Activer l'arpégiateur 43

Régler le tempo de l'arpégiateur..... 43

Tenir l'arpège (HOLD) 43

Modifier les réglages de l'arpégiateur..... 44

Paramètres 'Arpeggio' 44

Créer un style d'arpège à partir d'un fichier MIDI (Import) 45

Ajouter des voix d'harmonie 46

Changer le type d'harmonie..... 46

Contrôleurs de jeu 47

Changer la hauteur ou le volume de la main (contrôleur D Beam)..... 47

Changer la hauteur/vibrato (levier Pitch Bend/Modulation)..... 47

Modifier le son avec les boutons [S1] [S2] ou les commandes [E1]~[E4]..... 47

Utiliser les pédales 48

Maintenir les notes (Hold Pedal) 48

Ajouter de l'expression au jeu (Control Pedal) 48

Effet Rotary et réverbération 49

Réglage de l'effet Rotary 49

Réglage de la réverbération 49

Changer les réglages de clavier..... 50

Changer la hauteur par octave 50

Transposition 50

Edition des sons 51

Editer une registration	52
Opérations élémentaires pour l'édition de registration	52
Sauvegarder une registration	53
Initialiser une registration	55
Modifier un Live Set	56
Edition de base d'un Live Set	56
Changer les Tones d'un Live Set	57
Activer/couper une couche et régler le volume	58
Changer le MFX (multi-effet)	58
Activer/couper le MFX	59
Régler les niveaux d'envoi aux effets et les niveaux de sortie des effets	59
Editer le MFX	59
Modifier les Tones assignés à une couche	60
Régler plusieurs paramètres du Live Set simultanément (Tone Blender)	61
Autres utilisations de 'Tone Blender'	62
Sauvegarder un Live Set	62
Initialiser un Live Set	64
Copier une couche	65
Modifier un Tone de synthé	66
Régler le volume et activer/couper chaque Partiel	67
Sauvegarder un Tone de synthé	68
Initialiser un Tone de synthé SuperNATURAL/Partiel	69
Copier un Partiel	69

Autres fonctions pratiques 71

Utiliser le lecteur/enregistreur sur mémoire USB	72
Opérations de base à la page 'Song'	72
Reproduction	72
Minimiser le signal central (Center Cancel)	73
Changer la vitesse ou la hauteur de la reproduction	73
Régler la balance des bandes de fréquences (égaliseur)	73
Mise en boucle d'une plage spécifique	74
Reproduction en chaîne (Chain Play)	74
Créer un dossier	75
Supprimer un fichier audio ou un dossier	75
Renommer un fichier audio ou un dossier	75
Déplacer un fichier audio ou un dossier	76
Opérations de base à la page 'Audio Rec Standby'	77
Enregistrement	77
Flux du signal audio	78
Utiliser la protection de la mémoire USB	78
Réglages et fonctions pratiques	79
Archivage de tous les réglages sur mémoire USB	79
Récupérer des données archivées d'une mémoire USB	80
Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB	80
Charger sur mémoire USB des données archivées sur ordinateur	80
Formater une mémoire flash USB	81
Verrouillage des boutons de registration	81
Echanger des sets de registrations	82
Calibrage de l'écran tactile	82

Réglages du système du JUPITER-80	83
Effectuer des réglages de système	83
Sauvegarder les réglages de système	83
Paramètres système	83
SETUP	83
LIVE SET/TONE BUTTONS	87
INFORMATION	87
Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)	87

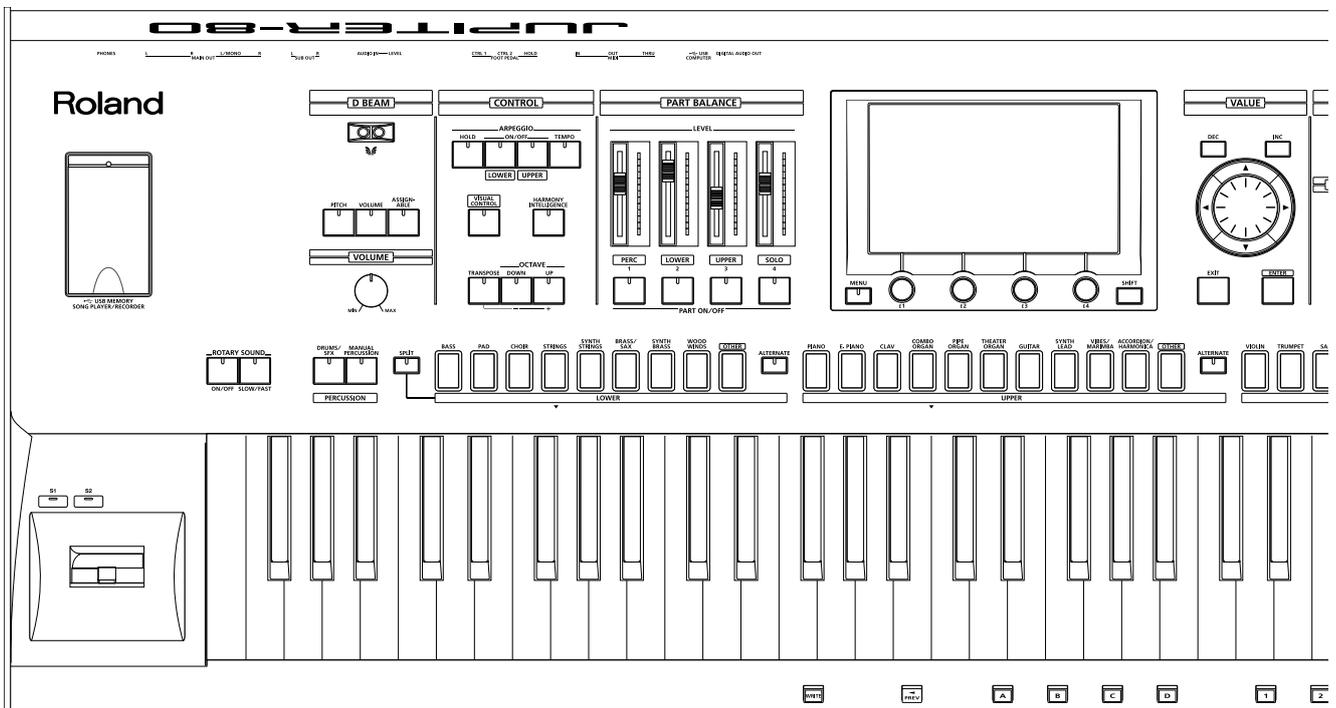
Connexion de matériel 89

Brancher votre ordinateur via USB	90
Connexion du JUPITER-80 à l'ordinateur	90
Connexion à un appareil MIDI externe	91
Qu'est-ce que le MIDI?	91
Prises MIDI	91
Utiliser le JUPITER-80 comme clavier maître (réglages External Part)	91
Activer/couper les réglages 'External Part'	91
Régler le canal de transmission	92
Spécifier le son de chaque canal	92
Réglages détaillés des parties externes	92
Piloter le JUPITER-80 à partir d'un appareil MIDI externe	93
Réglage du canal de réception MIDI	93
Réglage de réception de changement de programme	93
Synchronisation avec un appareil MIDI externe	94
Piloter du matériel vidéo	95
Fonction 'Visual Control'	95
Activer/couper la fonction 'Visual Control'	95
Paramètres 'Visual Control'	96

Appendice 97

Liste de messages d'erreur	98
Dépannage	99
Fiche technique	101
Tableau d'équipement MIDI	102
Index	103

Introduction



Caractéristiques principales

Le JUPITER-80 est le nouveau synthétiseur phare de Roland. Il délivre des sons puissants, exploitant la technologie SuperNATURAL, et restitue des techniques de jeu en temps réel de façon stupéfiante. Il dispose de nombreuses sonorités de pointe SuperNATURAL, issues de la technologie de modélisation du comportement ("Behavior Modeling Technology") et vous offrant des possibilités d'expression d'une richesse et d'un naturel absolument inédits.

Qu'est-ce que des Tones SuperNATURAL?

Exploitant la technologie de modélisation de comportement, les sons SuperNATURAL de Roland atteignent un nouveau degré de réalisme et d'expression extrêmement difficile à obtenir jusqu'ici.



Modélisation du comportement ("Behavior Modeling Technology")

Ne se contentant pas de la modélisation physique des instruments, Roland modélise le comportement spécifique de chaque instrument en réaction au jeu du musicien afin de générer en temps réel des sonorités d'une expressivité et d'un réalisme hors du commun.

Un univers sonore fabuleux, accessible grâce à la technologie SuperNATURAL Une vaste palette de sons SuperNATURAL, d'une puissance et d'un naturel inégalés

Tones SuperNATURAL Acoustic:

Le JUPITER-80 propose des sons de base ou "Tones" SuperNATURAL Acoustic qui restituent non seulement le son d'instruments acoustiques mais aussi l'expression découlant de techniques de jeu particulières.

Un générateur de sons dédié et adapté à chaque Tone analyse automatiquement les différences dans les phrases, les mélodies et les accords joués par le musicien.

Les Tones SuperNATURAL Acoustic sont le fruit d'une technologie de génération de son innovante qui ne se contente pas de restituer les sons des instruments acoustiques mais exploite en plus la "Behavior Modeling Technology" pour modéliser les réponses aux techniques de jeu propres à chaque instrument.

Par opposition à la méthode traditionnelle qui cherche à reproduire un son avec réalisme en travaillant sur la forme d'onde uniquement, cette technologie représente une avancée majeure en modélisant la réponse des divers instruments aux techniques de jeu du musicien.

Alors que les générateurs de sons à modélisation physique reproduisaient la structure d'un instrument (la forme de la caisse de résonance, la longueur d'un tuyau et le matériau des parties vibratoires), la technologie de modélisation du comportement restitue en plus la réponse et le mouvement de chaque instrument en réaction aux techniques de jeu telles que les trilles, le portamento, le vibrato ou la dynamique.

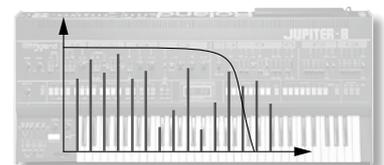
Cette technologie va bien au-delà de la simple reproduction de son: elle permet d'exprimer les nuances de jeu les plus fines, propres aux divers instruments, sur un synthétiseur.

Ainsi, le Tone SuperNATURAL Acoustic "Violin", par exemple, vous permet de jouer sur le clavier d'un synthé un solo de violon d'une expressivité et d'un réalisme extraordinaires.

Vous pouvez aussi utiliser le levier de Pitch Bend et modulation ainsi que les boutons assignables ([S1], [S2]) pour restituer librement toute la richesse d'expression des techniques de jeu propres aux instruments acoustiques.



Techniques de jeu

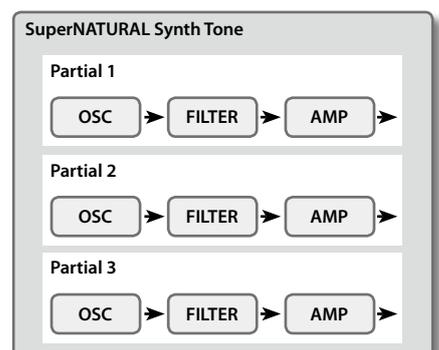


Tones SuperNATURAL Synth

Le JUPITER-80 propose en plus des Tones SuperNATURAL Synth qui restituent avec réalisme un large éventail de synthétiseurs allant des synthés analogiques vintage aux claviers numériques.

Le comportement typique des oscillateurs et filtres d'un synthé analogique a été soigneusement analysé pour restituer les moindres caractéristiques de chaque son.

Chaque Tone de synthé ("Synth Tone") dispose de trois séries de blocs OSC, FILTER, AMP et LFO et permet ainsi de générer de puissants sons de synthé avec un seul Tone. Les oscillateurs n'offrent pas seulement les formes d'onde analogiques de synthés vintage mais vous proposent en plus une série de formes d'onde PCM contenant des sons de synthé numériques distinctifs. Des représentations graphiques plein écran vous permettent de créer n'importe quel type de sons de synthé (analogique ou numérique) de façon intuitive.



Puissants Live Sets comptant 4 Tones SuperNATURAL

Le JUPITER-80 peut gérer jusqu'à 4 Tones SuperNATURAL superposés pour constituer un "Live Set". Vous obtenez ainsi des sons d'une richesse d'expression incomparable.

De plus, vous pouvez assigner ces Live Sets à différentes parties ("Upper" et "Lower"), réparties ou superposées sur le clavier. Votre son global, issu de superpositions difficiles à obtenir sur un seul synthé conventionnel, peut prendre des dimensions impressionnantes.

Registrations à 4 parties pour un jeu plus riche

En plus des parties "Upper" et "Lower" qui constituent le cœur de votre jeu, le JUPITER-80 propose une partie "Solo" qui vous permet de jouer une mélodie ou un solo avec la note la plus haute et une partie "Percussion" qui épice le tout.

Ces quatre parties peuvent être chargées instantanément d'une pression sur un bouton de Registration.

Son puissant avec une sélection complète d'effets

Un Live Set contient quatre processeurs multi-effets (MFX) en parallèle, offrant chacun le choix parmi 76 types d'effets les plus divers, des plus traditionnels aux plus meurtriers. Cerise sur le gâteau, le Live Set dispose aussi d'un processeur de réverbération ("Reverb").

En utilisant simultanément les parties Upper et Lower, vous pouvez créer des sons d'une puissance inimaginable, utilisant jusqu'à 8 effets et deux réverbérations.

Les parties Solo et Percussion disposent d'un compresseur, d'un égaliseur et d'un delay indépendants ainsi que d'un effet de réverbération distinct.

Tone Blender

Un Live Set propose aussi la nouvelle fonction "Tone Blender" qui vous permet de piloter simultanément plusieurs paramètres comme le niveau, le panoramique, la fréquence du filtre et l'envoi au MFX pour chacun des 4 Tones.

Vous pouvez utiliser une commande ou le contrôleur D Beam pour piloter simultanément plusieurs paramètres des quatre Tones du Live Set et générer ainsi de puissantes transformations sonores, irréalisables jusqu'à présent (p. 61).

Contrôleurs optimisés pour la scène

Une façade à codes de couleurs et un écran tactile couleur TFT vous permettent de savoir à tout instant où vous en êtes.

Des boutons dédiés proposent un accès direct aux fonctions dont vous avez besoin et vous facilitent la tâche sur scène. Le JUPITER-80 dispose en outre de 4 faders assortis de vumètres qui vous permettent de régler directement le volume de chaque partie à tout instant, d'un levier de modulation pour rendre le jeu plus expressif, de boutons [S1] et [S2] permettant de changer de technique de jeu et d'un contrôleur D Beam qui élargit encore vos possibilités d'expression en temps réel.

Boîtier robuste et clavier de 76 touches pondérées

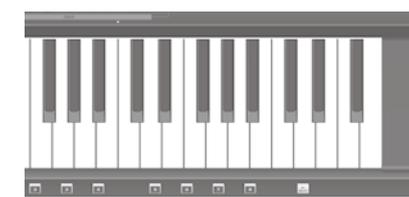
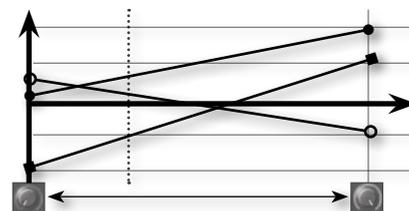
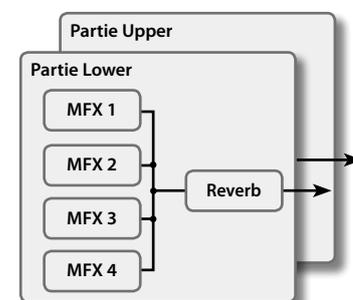
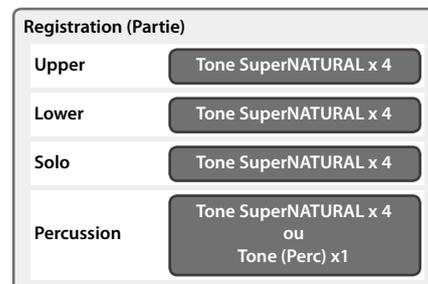
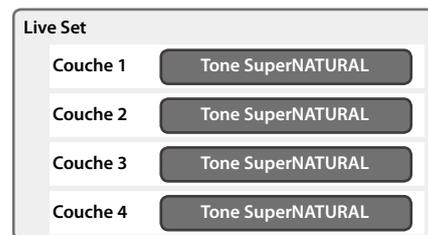
Le clavier joue évidemment un rôle primordial. C'est pourquoi le JUPITER-80 dispose d'un clavier de 76 touches pondérées, répondant parfaitement à votre jeu.

Logé dans un boîtier robuste à panneaux en aluminium, ce clavier réagit avec expression à la moindre nuance de votre jeu.

Lecteur/enregistreur audio USB, compatibilité USB MIDI/AUDIO

L'enregistreur audio interne constitue un excellent moyen pour conserver vos phrases et vos idées sur support de mémoire flash USB sous forme de fichiers audio (WAV). Inversement, vous pouvez lire des fichiers audio (WAV, AIFF, MP3) de votre mémoire flash USB et les utiliser comme accompagnements pour votre interprétation.

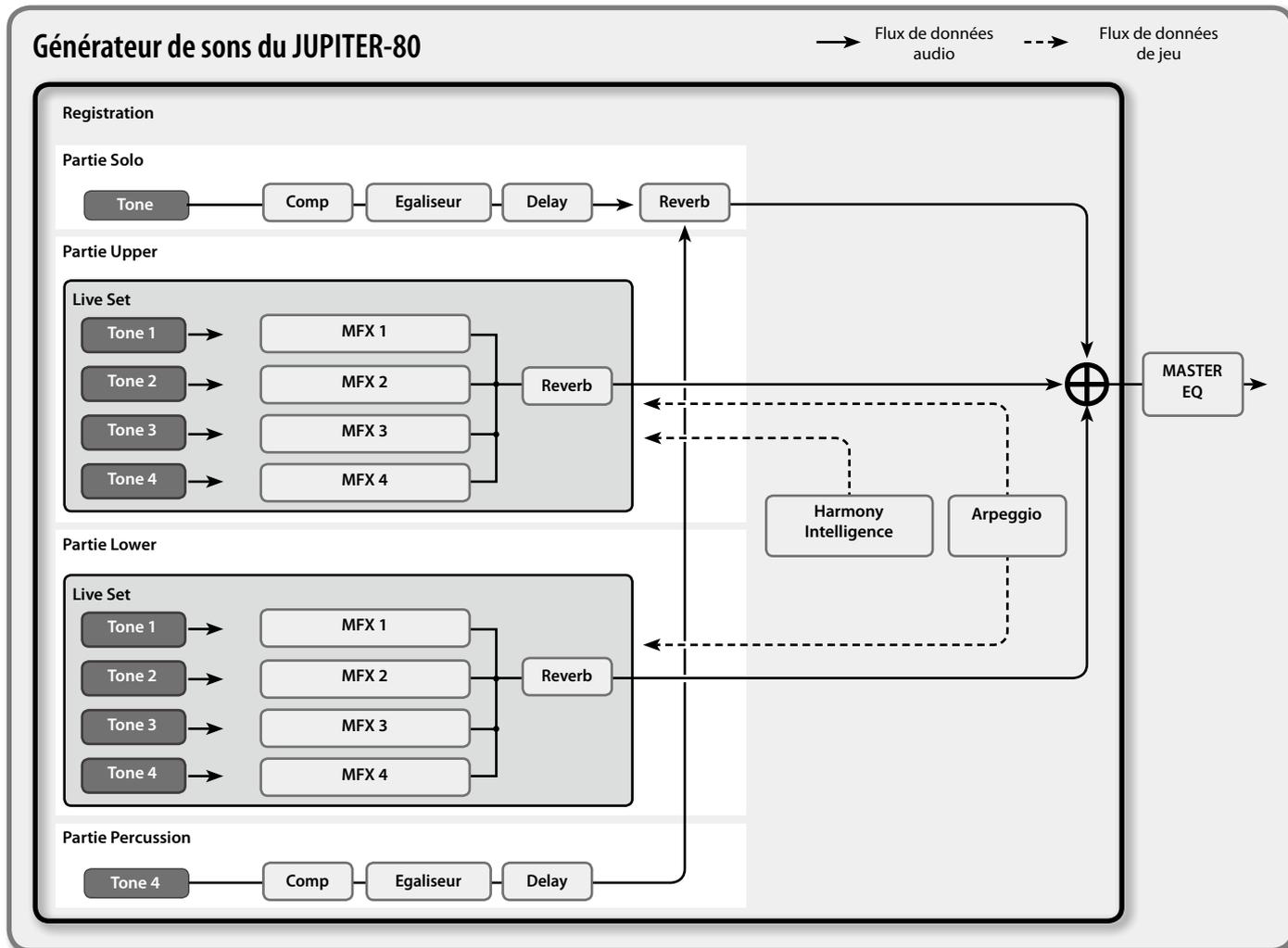
Le JUPITER-80 propose aussi une connexion USB MIDI/AUDIO avec votre ordinateur. Cela vous permet d'avoir la même installation au studio et sur scène.



A la découverte du JUPITER-80

Structure du générateur de sons

Le générateur de sons repose sur des éléments sonores appelés "Registrations", "Live Sets" et "Tones".



Qu'est-ce qu'un 'Tone'?

Bien qu'un Tone soit la plus petite unité de son gérée par le JUPITER-80, il dispose d'une structure extrêmement puissante, basée sur la technologie SuperNATURAL. Les "SuperNATURAL Acoustic Tones" reproduisent non seulement les sons d'instruments acoustiques mais analysent en plus automatiquement et de façon individualisée pour chaque Tone les différences entre les phrases, les mélodies et les accords joués par le musicien pour offrir une réponse caractéristique de l'instrument acoustique simulé. En commençant avec le "SuperNATURAL Piano", chacun de ces Tones développe une puissance d'expression atteinte uniquement par les plus beaux sons des produits Roland antérieurs.

Les "SuperNATURAL Synth Tones" peuvent être combinés au sein d'un Live Set et modifiés dans le moindre détail puis sauvegardés. Comme un seul "Synth Tone" contient trois séries constituées d'un oscillateur, un filtre, un ampli et un LFO, il rassemble déjà une puissance de synthèse redoutable. Les oscillateurs offrent non seulement des formes d'onde analogiques mais aussi des formes d'onde PCM. Vous pouvez les modifier avec l'écran graphique afin de créer une série pratiquement infinie de sons de synthé.

Qu'est-ce qu'un 'Live Set'?

La plus petite unité de son du générateur de sons du JUPITER-80 est le "Tone": chaque Tone est constitué d'un son SuperNATURAL.

Vous pouvez superposer jusqu'à 4 Tones pour créer des sonorités d'une richesse et d'une expressivité impressionnantes.

Une telle combinaison peut être sauvegardée sous forme de "Live Set". Pour couronner le tout, vous pouvez assigner un Live Set différent aux parties de clavier Upper et Lower.

En superposant deux Live Sets, vous pouvez créer très facilement des sons complexes qu'il aurait été très difficile de générer sur un synthétiseur PCM antérieur. La méthode de base pour créer des sons sur le JUPITER-80 consiste à modifier un Live Set en combinant de puissants Tones.

Qu'est-ce qu'une 'Registration'?

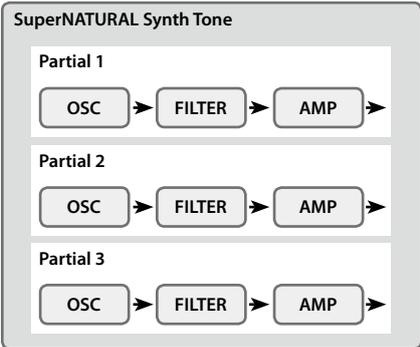
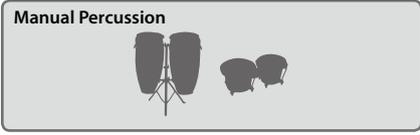
Une "Registration" comprend les sons assignés aux parties Upper, Lower, Solo et Percussion en plus des réglages pour le JUPITER-80 même.

Vous pouvez charger une Registration instantanément, ce qui vous permet de changer instantanément de son et de réglages, selon vos besoins sur scène ou au studio.

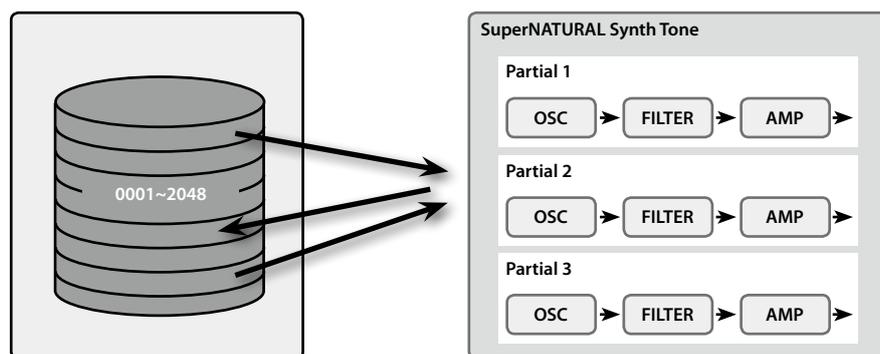
Tones

Le "Tone" est la plus petite unité de son gérée par le JUPITER-80.

Il existe 4 types de Tones, comme le montre le tableau ci-dessous. Les Tones sont les éléments constitutifs des Live Sets (p. 14) et des Registrations (p. 15).

Type	Explication
 <p>SuperNATURAL Acoustic Tone</p>	<p>Ces Tones sont des sons SuperNATURAL d'instruments acoustiques.</p> <p>Ces sons d'un incroyable réalisme exploitent la technologie de modélisation du comportement.</p> <p>Vous pouvez utiliser la page "Live Set Tone Modify" (p. 32, p. 78) pour modifier les paramètres les plus pertinents pour chaque son.</p> <p>Ces Tones peuvent être assignés à un Live Set (partie Upper, partie Lower), à la partie Solo ou à la partie Percussion.</p>
 <p>SuperNATURAL Synth Tone</p>	<p>Ces Tones sont des sons SuperNATURAL de synthétiseur.</p> <p>Ils vous permettent de créer des sons originaux comme vous le feriez sur un synthé analogique (p. 66).</p> <p>Un seul Tone équivaut à trois synthétiseurs, dotés chacun d'un oscillateur (OSC), d'un filtre (FILTER) et d'un amplificateur (AMP).</p> <p>L'oscillateur (OSC) propose non seulement les formes d'onde de synthés analogiques traditionnels mais aussi des formes d'onde PCM.</p> <p>Vous pouvez sauvegarder 2048 Tones de votre cru (p. 68).</p> <p>Ces Tones peuvent être assignés à un Live Set (partie Upper, partie Lower), à la partie Solo ou à la partie Percussion.</p>
 <p>Manual Percussion</p>	<p>Ces Tones produisent des sons d'instruments de percussion ou des effets spéciaux (SFX).</p> <p>Les touches du clavier produisent divers sons d'instruments de percussion et effets spéciaux.</p> <p>Ces Tones ne peuvent être assignés qu'à la partie Percussion.</p>
 <p>Drums/SFX</p>	

Vous pouvez sauvegarder 2048 SuperNATURAL Synth Tones de votre cru et les charger instantanément.



MEMO

Les modifications apportées aux données SuperNATURAL Acoustic Tone, Manual Percussion et Drums/SFX peuvent être sauvegardées sous forme de Registration ou de Live Set.

Qu'est-ce que des Tones SuperNATURAL?

Exploitant la technologie de modélisation de comportement, les sons SuperNATURAL de Roland atteignent un nouveau degré de réalisme et d'expression extrêmement difficile à obtenir jusqu'ici.

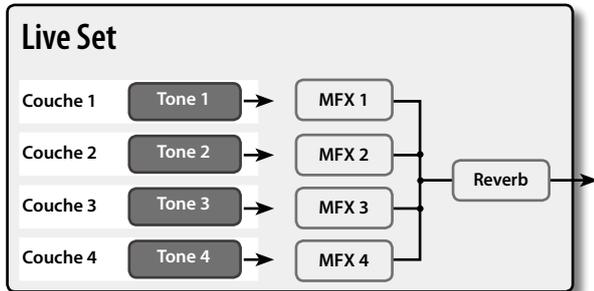


Modélisation du comportement ('Behavior Modeling')

Ne se contentant pas de la modélisation physique des instruments, Roland modélise le comportement spécifique de chaque instrument en réaction au jeu du musicien afin de générer en temps réel des sonorités d'une expressivité et d'un réalisme époustouffants.

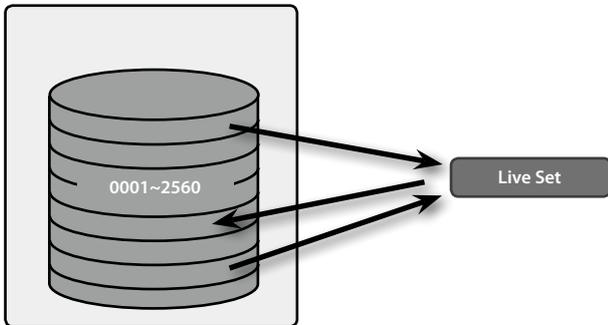
Live Sets

Un Live Set est constitué des Tones assignés aux 4 couches, des réglages de 4 processeurs MFX et d'un processeur de réverbération.



Vous pouvez choisir un Live Set comme son pour la partie Upper et un autre Live Set pour la partie Lower.

Vous pouvez sauvegarder 2560 Live Sets de votre cru et les charger instantanément.

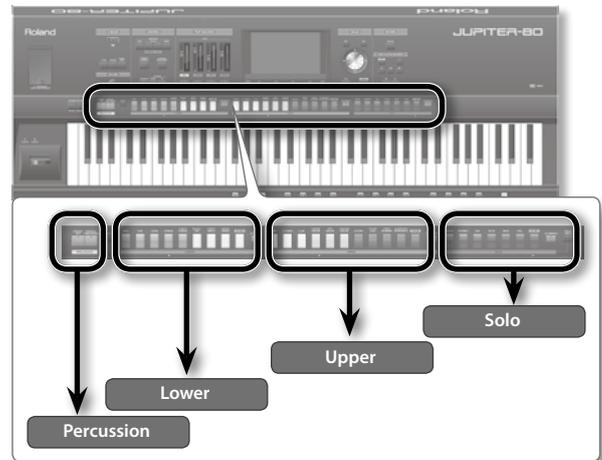


Les modifications apportées aux paramètres d'un Live Set sont des réglages relatifs qui augmentent ou diminuent les valeurs des Tones. Elles ne modifient pas directement les Tones mêmes.

Cela signifie que si un même Tone est utilisé dans plusieurs Live Sets, vos modifications au sein d'un Live Set n'affectent pas les autres Live Sets.

Parties

Le JUPITER-80 a quatre parties: Solo, Upper, Lower et Percussion. Vous pouvez assigner un Tone ou un Live Set à chaque partie puis jouer.

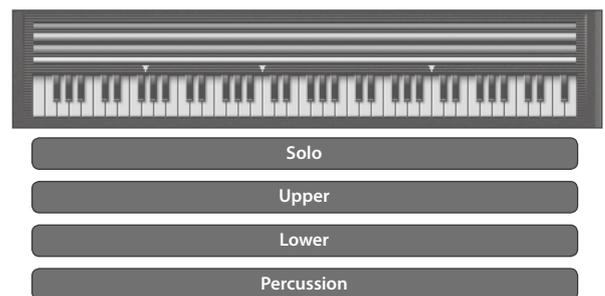


Vous pouvez superposer toutes les parties sur l'ensemble du clavier ou partager le clavier avec la fonction "Split" (p. 39) et assigner les différentes parties à des zones de clavier distinctes.

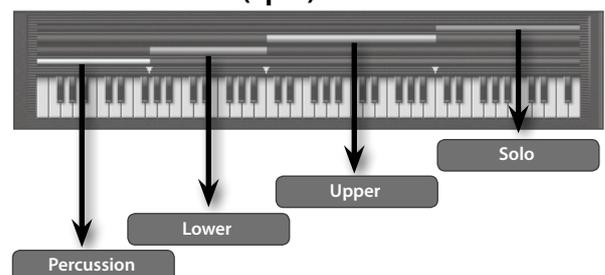


Indique la répartition des parties sur le clavier.

Pas de division du clavier



Division du clavier (Split)



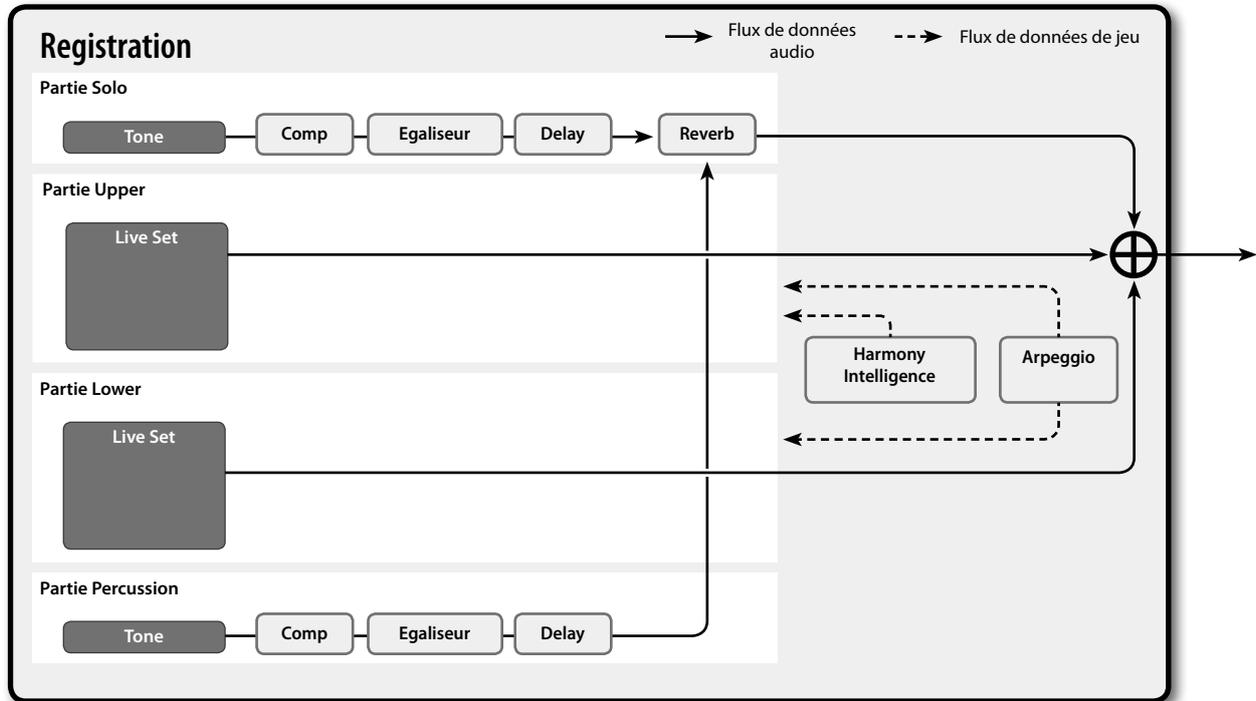
Pour en savoir plus, voyez "Division du clavier (Split)" (p. 39)".

Registrations

Une registration est constituée de ces 4 parties: Solo, Upper, Lower et Percussion.

Une registration contient les réglages du son sélectionné pour chaque partie ainsi que les réglages des parties Solo et Percussion.

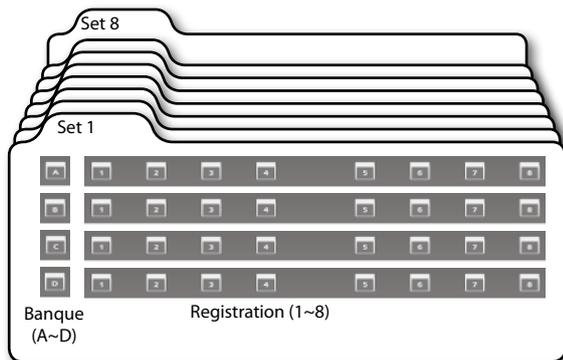
En changeant de registration, vous pouvez changer tous ces réglages en une fois (les réglages du système en sont exclus).



Structure des registrations

Les registrations sont conservées par banques ("Bank") de huit registrations. Ces banques sont à leur tour rassemblées par "sets" de quatre banques.

Comme il y a huit sets, vous disposez en tout de 8 registrations x 4 banques x 8 sets= 256 registrations.



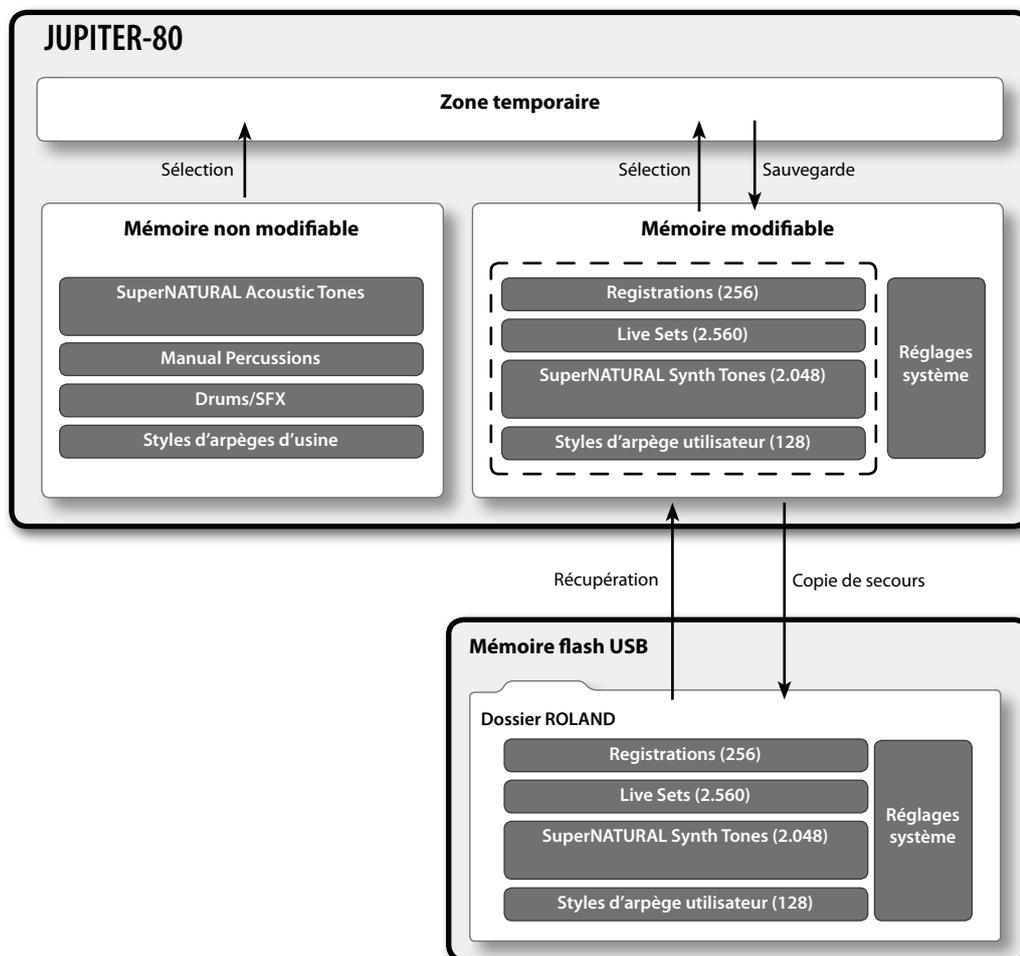
Les sons et les réglages sauvegardés dans une registration sont accessibles d'une pression sur un bouton (p. 41).



Description de la mémoire

La mémoire contient les réglages de sons et d'autres paramètres.

Elle est partagée en trois zones: zone temporaire, mémoire modifiable et mémoire non modifiable.



Zone temporaire

Les données d'un son sélectionné sont chargées dans cette zone.

Lorsque vous jouez sur le clavier, les sons produits dépendent des données se trouvant dans la zone temporaire.

Quand vous modifiez des sons, vous changez les données se trouvant dans la zone temporaire.

Les données de la zone temporaire sont perdues quand vous coupez l'alimentation ou sélectionnez d'autres réglages.

Pour conserver les données de la zone temporaire, sauvegardez-les dans la mémoire modifiable.

MEMO

Quand vous importez un fichier SMF (Standard MIDI File) pour l'utiliser comme style d'arpège utilisateur (p. 45), les données sont directement importées dans la mémoire modifiable: elles ne passent pas par la zone temporaire.

Mémoire non modifiable

Elle contient des Tones d'instruments acoustiques (SuperNATURAL Acoustic Tones), des données Manual Percussion, Drums/SFX et des styles d'arpège d'usine.

Ces données ne peuvent pas être modifiées directement. Vous pouvez toutefois sauvegarder vos modifications dans une registration ou un Live Set.

Mémoire flash USB

Les données sauvegardées dans la mémoire modifiable peuvent être archivées sur un support de mémoire flash USB (p. 79).

Un support de mémoire flash USB ne peut contenir qu'une seule série de données archivées.

Mémoire modifiable

Vous pouvez y sauvegarder vos registrations, Live Sets, Tones de synthé (SuperNATURAL Synth Tones), styles d'arpège utilisateur et réglages des paramètres système.

Lecteur/enregistreur de morceaux sur mémoire USB

Le lecteur/enregistreur de morceaux ("USB Memory Song Player/Recorder") peut lire des fichiers audio (WAV, MP3, AIFF) que vous avez copiés d'un ordinateur sur mémoire USB.



Vous pouvez aussi enregistrer ce que vous jouez sur le JUPITER-80 et le sauvegarder sur mémoire USB sous forme de fichier WAV.

NOTE

Utilisez une mémoire USB vendue par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec d'autres produits.

Fichiers audio pouvant être reproduits

MP3	
Format	MPEG-1 audio layer 3
Fréquence d'échantillonnage	44.1 kHz
Débit en bits	32k, 40k, 48k, 56k, 64k, 80k, 96k, 112k, 128k, 160k, 192k, 224k, 256k, 320kpbs ou VBR (débit en bits variable)
WAV/AIFF	
Fréquence d'échantillonnage	44.1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Résolution	8, 16, 24 bits

MEMO

Utilisez exclusivement des caractères alphanumériques à un octet dans les noms de fichiers et de dossiers.

Fichiers audio pouvant être sauvegardés

WAV	
Fréquence d'échantillonnage	44.1 kHz
Résolution	16 bits

Données sauvegardées sur mémoire (clé) USB

Une mémoire USB peut contenir des fichiers audio, des fichiers MIDI à importer sous forme de styles d'arpèges utilisateur et les données de la mémoire interne du JUPITER-80 que vous avez archivées.

Mémoire flash USB

Dossier ROLAND : Ce dossier est créé lorsque faites une copie de secours (p. 79). Il contient le fichier d'archivage de la mémoire interne du JUPITER-80.

Fichiers audio Fichiers MIDI : Les fichiers WAVE créés avec l'enregistreur/lecteur de morceaux sur mémoire USB ainsi que les fichiers audio ou MIDI provenant d'un ordinateur sont sauvegardés ici.

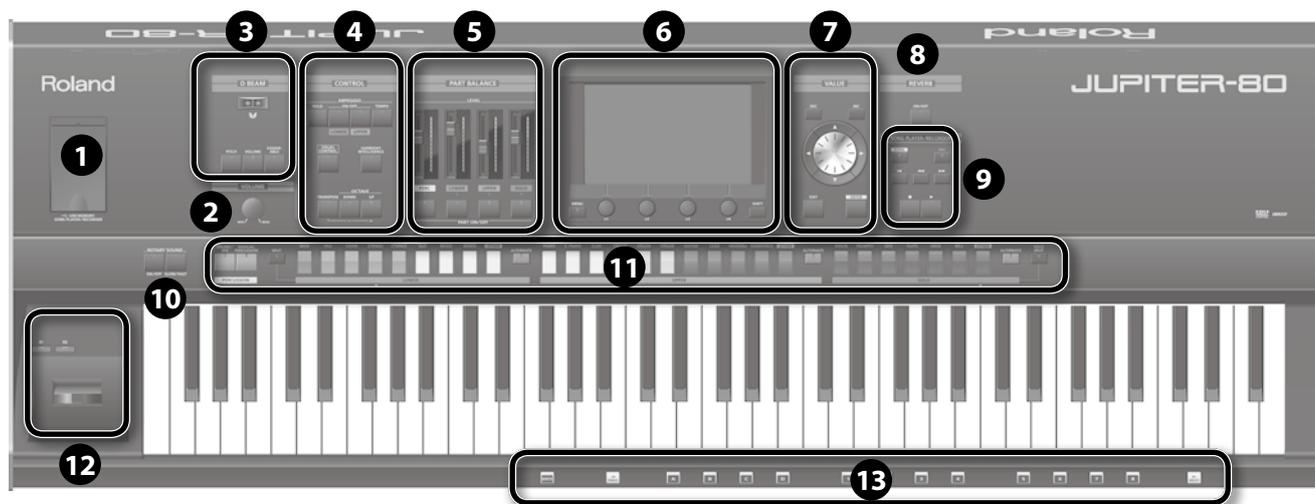
Copiez vos fichiers audio (WAV, MP3, AIFF) dans le dossier principal (au niveau hiérarchique le plus élevé) de votre mémoire USB ou créez un dossier sur votre mémoire USB et copiez-y les fichiers.

MEMO

- Utilisez exclusivement des caractères alphanumériques à un octet dans les noms de fichiers et de dossiers.
- Vous pouvez inclure jusqu'à 200 fichiers dans un dossier.

Description des panneaux

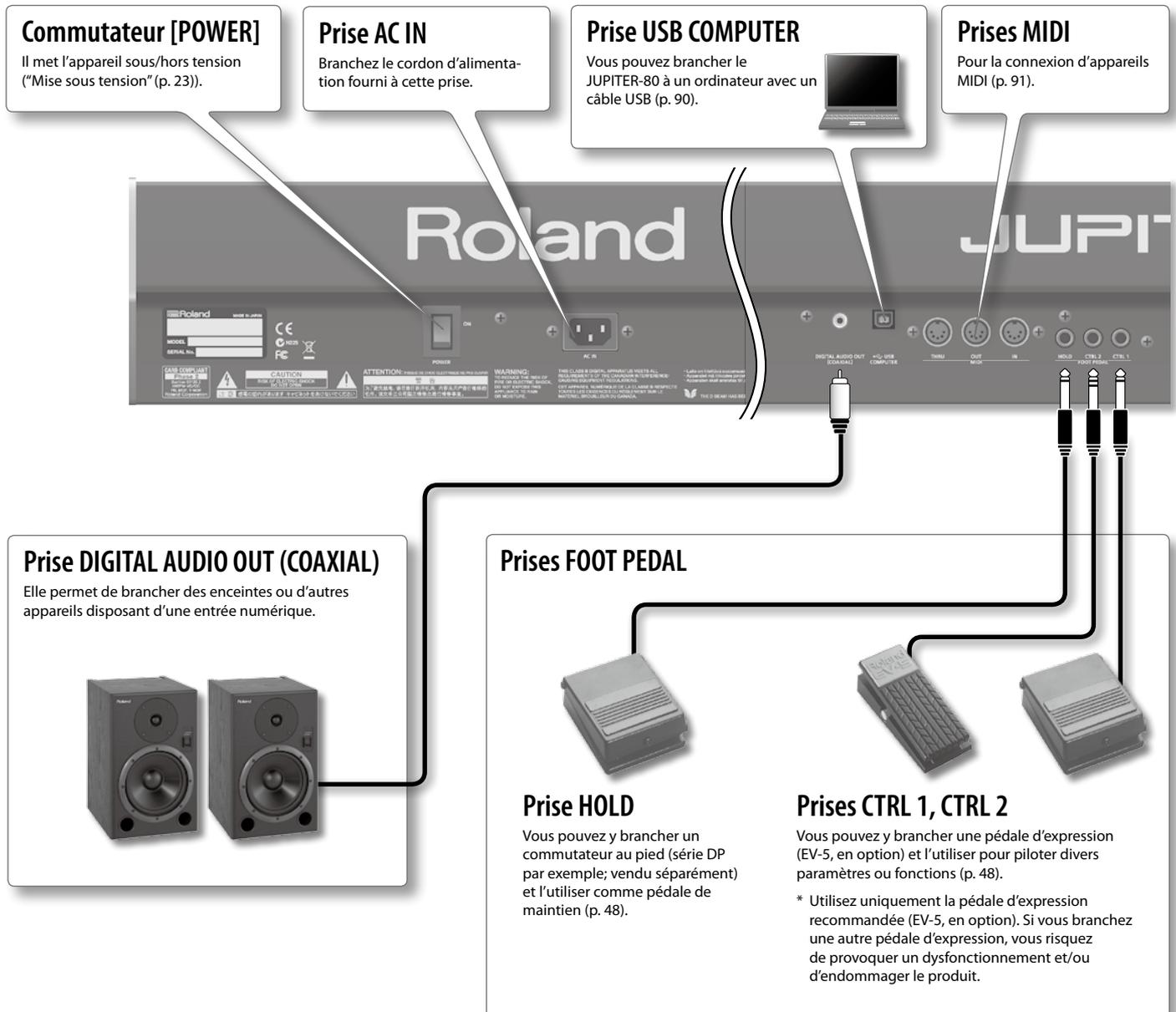
Panneau avant



Numéro	Zone	Nom	Explication	Page
1	USB MEMORY	Prise USB MEMORY	Branchez la mémoire flash USB (disponible séparément) ici.	p. 17
2	VOLUME	Commande [VOLUME]	Règle le volume global du JUPITER-80.	p. 23
3	D BEAM	Contrôleur D Beam	Déplacez la main au-dessus du contrôleur D Beam pour appliquer divers effets au son.	p. 47
		Bouton [PITCH]	S'il est activé, le contrôleur D Beam modifie la hauteur.	
		Bouton [VOLUME]	S'il est activé, le contrôleur D Beam modifie le volume.	
		Bouton [ASSIGNABLE]	S'il est activé, le contrôleur D Beam pilote la fonction que vous avez assignée.	
4	CONTROL	Bouton [HOLD]	Active/coupe la fonction de maintien ("Hold") de l'arpégiateur.	p. 43
		Bouton ARPEGGIO [LOWER ON/OFF]	S'il est activé, l'arpégiateur s'applique à la partie Lower.	
		Bouton ARPEGGIO [UPPER ON/OFF]	S'il est activé, l'arpégiateur s'applique à la partie Upper.	
		Bouton [TEMPO]	La page de tempo apparaît.	
		Bouton [VISUAL CONTROL]	Active/coupe la fonction "MIDI Visual Control". Quand vous appuyez sur ce bouton pour activer la fonction, la page de réglage apparaît.	p. 95
		Bouton [HARMONY INTELLIGENCE]	Active/coupe la fonction "Harmony Intelligence".	p. 46
		Bouton [TRANSPOSE]	En maintenant le bouton [TRANSPOSE] enfoncé et en utilisant les boutons [-] [+], vous pouvez transposer le clavier par demi-tons.	p. 50
		Bouton OCTAVE [DOWN] Bouton OCTAVE [UP]	Transpose le clavier vers le bas par octaves. Transpose le clavier vers le haut par octaves.	p. 50
5	PART BALANCE	Faders [LEVEL]	Règlent le volume de chaque partie ou le volume de chaque couche d'un Live Set. Pour un Tone de synthé SuperNATURAL, ces faders règlent le niveau AMP de chaque Partiel.	p. 37, p. 58, p. 67
		Bouton PART [PERC]	Active/coupe la partie Percussion, la couche 1 d'un Live Set ou le Partiel 1 d'un Tone de synthé SuperNATURAL.	p. 37, p. 58, p. 67
		Bouton PART [LOWER]	Active/coupe la partie Lower, la couche 2 d'un Live Set ou le Partiel 2 d'un Tone de synthé SuperNATURAL.	
		Bouton PART [UPPER]	Active/coupe la partie Upper, la couche 3 d'un Live Set ou le Partiel 3 d'un Tone de synthé SuperNATURAL.	
		Bouton PART [SOLO]	Active/coupe la partie Solo ou la couche 4 d'un Live Set.	
6	Ecran	Écran tactile	Affiche diverses informations concernant les opérations en cours et vous permet de régler les paramètres en touchant directement l'écran.	p. 27, p. 30-
		Bouton [MENU]	Affiche la page "MENU".	p. 29
		Commandes [E1]~[E4]	Modifient les valeurs des paramètres affichés à l'écran.	p. 26
		Bouton [SHIFT]	Utilisé avec d'autres boutons, ce bouton permet d'accéder à des pages de réglages liées à ces boutons.	p. 28

Numéro	Zone	Nom	Explication	Page
7	VALUE	Boutons [DEC]/[INC]	Utilisez ces boutons pour modifier un réglage. Pour accélérer le changement, maintenez un bouton enfoncé et appuyez sur le bouton opposé. Vous pouvez aussi changer rapidement la valeur en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur un de ces boutons.	p. 25
		Boutons de curseur [▲] [▼] [◀] [▶]	Déplacent le curseur vers le haut, le bas, la gauche et la droite.	p. 24
		Molette	Utilisez-la pour modifier des réglages. Pour accélérer le changement, maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé lorsque vous actionnez la molette.	p. 25
		Bouton [EXIT]	Retourne à la page d'écran précédente ou ferme la fenêtre ouverte. A certaines pages, une pression sur ce bouton annule l'opération sélectionnée.	-
		Bouton [ENTER]	Confirme un réglage ou exécute une opération. Ce bouton permet aussi d'afficher une liste de Live Sets ou de Tones.	-
8	REVERB	Bouton REVERB [ON/OFF]	Active/coupe simultanément la sortie de la réverbération du Live Set et la réverbération partagée par les parties Solo et Percussion.	p. 49
9	SONG PLAYER/RECORDER	Bouton [SONG]	Affiche la page "Song".	p. 72
		Bouton [REC]	Sélectionne le mode d'attente d'enregistrement. Appuyez ensuite sur le bouton [▶] pour lancer l'enregistrement.	p. 77
		Bouton [◀]	Retourne au début du fichier audio.	p. 72
		Bouton [◀◀]	Reculer dans le fichier audio tant que vous maintenez le bouton enfoncé.	
		Bouton [▶▶]	Avance rapidement dans le fichier audio tant que vous maintenez le bouton enfoncé.	
		Bouton [■]	Arrête la reproduction ou l'enregistrement du fichier audio.	
		Bouton [▶]	Lance la reproduction du fichier audio.	
10	ROTARY SOUND	Bouton ROTARY SOUND [ON/OFF]	Active/coupe l'effet "Rotary" assigné au MFX du Live Set.	p. 49
		Bouton ROTARY SOUND [SLOW/FAST]	Alterne les vitesses de rotation lente et rapide.	
11	Sélection de Tones pour les parties	Boutons de Tone PERCUSSION	Sélectionnent le Tone de la partie Percussion.	p. 36
		Boutons de Live Sets LOWER	Sélectionnent le Live Set pour la partie Lower.	
		Boutons de Live Sets UPPER	Sélectionnent le Live Set pour la partie Upper.	
		Boutons de Tone SOLO	Sélectionnent le Tone de la partie Solo.	
		Bouton LOWER [ALTERNATE]	Ces boutons permettent d'accéder à des sons alternatifs avec les boutons des différentes parties.	
		Bouton UPPER [ALTERNATE]		
		Bouton SOLO [ALTERNATE]		
		Bouton [SPLIT]	Divise le clavier. Les touches situées à gauche du point de partage Lower ne produisent que les sons des parties Lower et Percussion.	p. 39
Bouton [SOLO SPLIT]	Divise le clavier. Les touches situées à droite du point de partage Solo ne produisent que le son de la partie Solo.			
12	Contrôleur	Boutons [S1], [S2]	Ces boutons peuvent se voir assigner diverses fonctions de jeu.	p. 47
		Levier Pitch Bend/Modulation	Modifie la hauteur, ajoute du vibrato etc.	p. 47
13	Registration	Bouton [WRITE]	Affiche la page "Registration Write".	p. 53
		Bouton [PREV]	Sélectionne la registration ou le set de registrations précédent.	p. 41
		Boutons de banques de registrations ([A]~[D])	Sélectionnent la banque de registrations.	
		Boutons de registration ([1]~[8])	Sélectionnent une registration.	
		Bouton [NEXT]	Affiche la registration ou le set de registrations suivant.	

Connexions en face arrière



NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

Prises SUB OUT

Vous pouvez brancher des enceintes secondaires ici comme retours ou pour ne produire que l'effet de réverbération. Le paramètre système "Output Assign" (p. 86) détermine les signaux envoyés aux prises SUB OUT.



Prises MAIN OUT (TRS)

Branchez vos enceintes à ces prises. Pour une sortie mono, branchez uniquement la prise L/MONO.

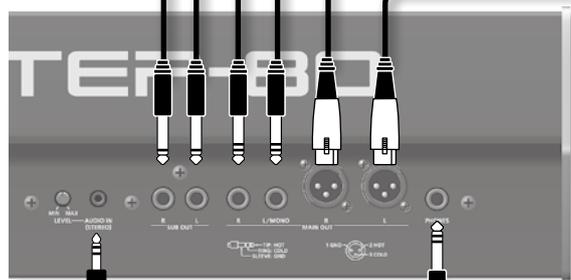


Prises MAIN OUT (XLR)

Ces sorties symétriques transmettent des signaux audio. Branchez-les à votre console de mixage.



Cet instrument est doté de prises symétriques (XLR/TRS). Le schéma de câblage de ces prises est illustré ci-dessous. Avant d'effectuer les connexions, vérifiez les schémas de câblage des périphériques à brancher.



Prise AUDIO IN (STEREO)

Branchez un lecteur audio numérique ou autre appareil audio ici. Utilisez un câble à mini-fiche stéréo (disponible dans le commerce) pour effectuer la connexion.

Le niveau d'entrée est réglé par la commande [LEVEL] située à gauche de la prise.



Prise PHONES

Vous pouvez y brancher un casque (en option).

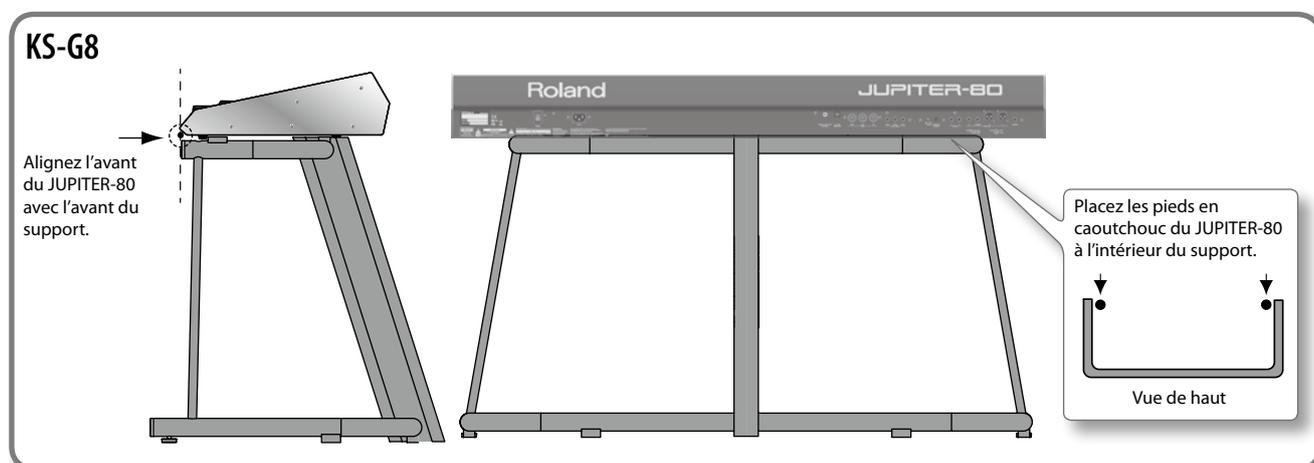
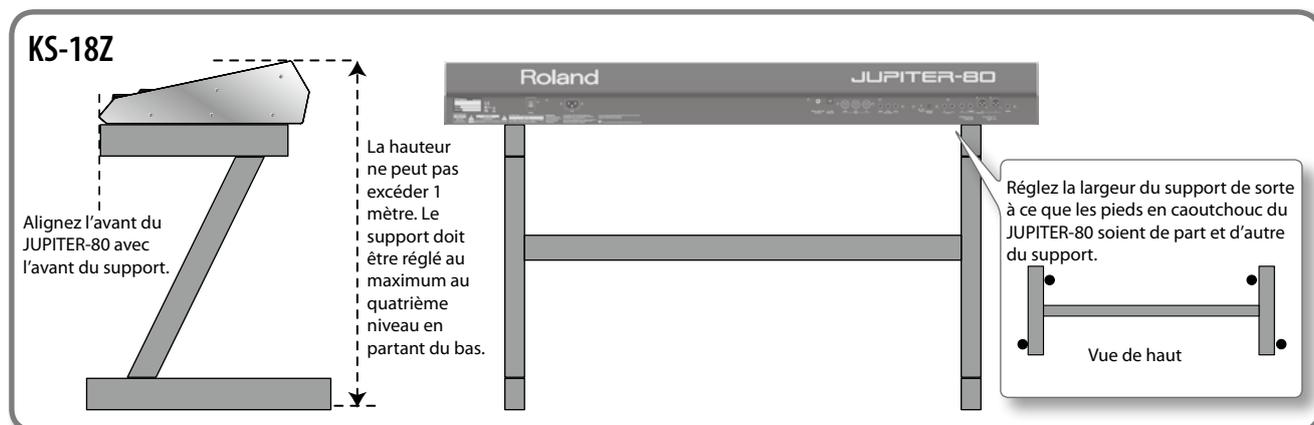


Installation du JUPITER-80 sur un support

Évitez de vous pincer les doigts en montant le support.

Si vous souhaitez placer le JUPITER-80 sur un support, utilisez le Roland KS-18Z ou KS-G8.

Posez l'instrument sur le support de la façon suivante.



Une fois les connexions établies (p. 20), mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.

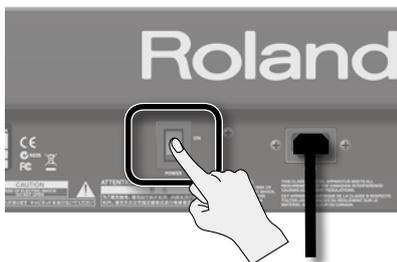
Mise sous tension

* Avant de mettre l'instrument sous/hors tension, réglez la commande de volume au minimum. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous/hors tension (p. 5). Ce phénomène est normal et n'est pas dû à un dysfonctionnement.

1. Réglez le volume du JUPITER-80 et de vos enceintes au minimum.



2. En face arrière du JUPITER-80, activez le commutateur [POWER] ("ON").



* Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.

3. Mettez les enceintes sous tension.

4. Réglez le volume avec la commande [VOLUME].



Mise hors tension

1. Réglez le volume du JUPITER-80 et de vos enceintes au minimum.

2. Mettez les enceintes hors tension.

3. Mettez le JUPITER-80 hors tension avec son commutateur [POWER].

Pour couper entièrement l'alimentation de l'appareil, mettez-le hors tension avec l'interrupteur POWER puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur ("Alimentation" (p. 5)).

Opérations élémentaires

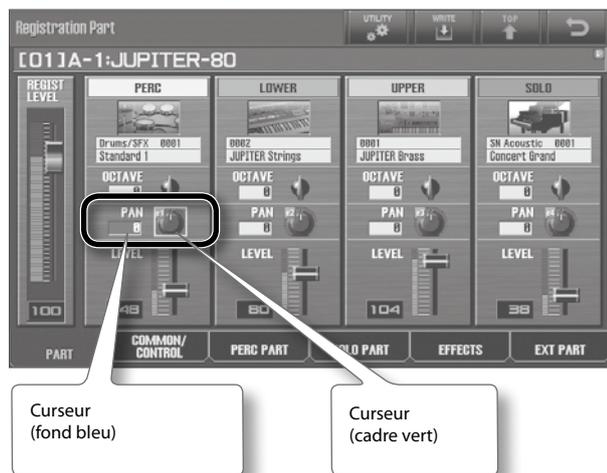
Cette section décrit le fonctionnement de base des boutons et des commandes du JUPITER-80.

Déplacer le curseur d'écran

Une page d'écran contient de nombreux paramètres. Pour changer le réglage d'un paramètre, amenez le curseur sur le réglage de ce paramètre. Le réglage du paramètre sélectionné est affiché sur fond bleu et la commande ou le fader correspondant est entouré d'un cadre vert.

Ecran tactile

Pour déplacer le curseur, touchez simplement le réglage d'un paramètre ou une commande/un fader.



Boutons de curseur



Vous pouvez aussi déplacer le curseur en appuyant sur les boutons de curseur [▲] [▼] [◀] [▶].

Si vous maintenez un bouton de curseur enfoncé, le curseur se déplace de façon continue.

Pour accélérer le mouvement du curseur, maintenez enfoncé le bouton de curseur correspondant à la direction voulue puis appuyez sur le bouton correspondant à la direction opposée et maintenez-le enfoncé.

Modifier un réglage

Pour modifier un réglage sélectionné (contrasté), utilisez une des commandes suivantes.

- Molette
- Boutons [DEC] [INC]
- Ecran tactile

Molette

Tournez la molette vers la droite pour augmenter le réglage ou vers la gauche pour le diminuer.

Si vous maintenez [SHIFT] enfoncé en actionnant la molette, le réglage change par pas plus importants.



Boutons [DEC] [INC]

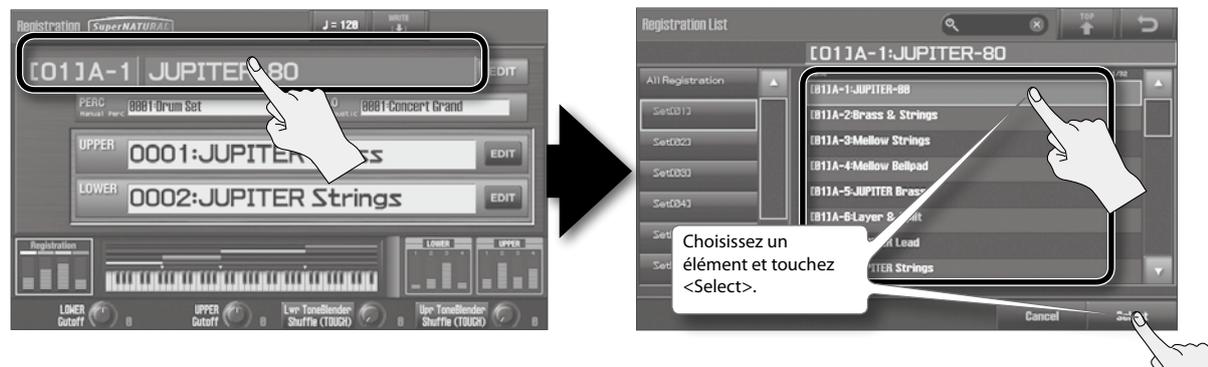
Appuyez sur le bouton [INC] augmenter le réglage ou sur le bouton [DEC] pour le diminuer.

- Si vous maintenez un bouton enfoncé, le réglage augmente (ou diminue) de façon continue.
- Pour augmenter rapidement le réglage, maintenez le bouton [INC] enfoncé et appuyez sur le bouton [DEC]. Inversement, pour diminuer rapidement le réglage, maintenez le bouton [DEC] enfoncé et appuyez sur le bouton [INC].
- Si vous appuyez sur un des ces boutons en maintenant [SHIFT] enfoncé, la valeur change par unités plus importantes.



Ecran tactile

Quand vous touchez la plage contrastée par le curseur, une liste des choix possibles apparaît.



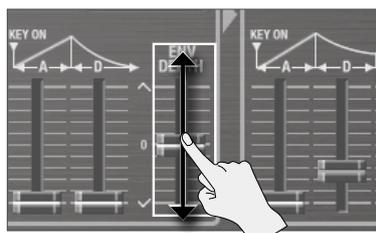
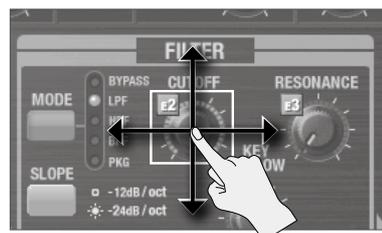
MEMO

Au lieu de toucher la plage contrastée par le curseur, vous pouvez appuyer sur le bouton [ENTER] pour afficher cette liste.



Quand une commande ou un fader est entouré par un cadre vert à l'écran (est sélectionné), vous pouvez glisser le doigt vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour en changer le réglage.

Un mouvement vers le haut ou la droite augmente le réglage tandis qu'un mouvement vers le bas ou la gauche le diminue.



Commandes [E1]~[E4]

Quand des représentations de commandes apparaissent dans le bas de l'écran, les commandes [E1]~[E4] servent à régler les paramètres des commandes d'écran.

MEMO

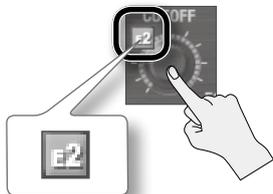
Vous pouvez assigner des fonctions de jeu aux commandes [E1]~[E4]. Vous pouvez assigner des fonctions aux commandes [E1]~[E4] à la page "Registration Common/Control" (p. 52).

Si vous actionnez une commande [E1]~[E4] tout en touchant la commande ou le fader sélectionné à l'écran (entouré par un cadre vert), le paramètre correspondant est assigné à la commande actionnée.

Vous pouvez alors changer le réglage en tournant la commande [E1]~[E4] en question.



Les paramètres assignés aux commandes [E1]~[E4] sont indiqués par des symboles E1~E4.



Ce mode de fonctionnement est disponible aux pages d'écran suivantes.

- Page 'Registration Part' (p. 30)
- Page 'Registration Effects Routing' (p. 31)
- Page 'Live Set Effects Routing' (p. 32)
- Page 'Synth Tone Edit' (p. 33)

Opérations de base avec l'écran tactile

L'écran du JUPITER-80 est un écran tactile qui vous permet d'effectuer diverses opérations en touchant directement l'écran.
En voici les règles de base.

Affichage à l'écran		Explication
Édition		Affiche une page d'édition pour les registrations ou Live Sets.
Retour		Retourne à l'affichage précédent. Même effet qu'une pression sur le bouton [EXIT].
Top		Affiche la page "Registration".
Sauvegarde		Sauvegarde la registration (p. 53).
		Sauvegarde le Live Set (p. 62).
		Sauvegarde le Tone (p. 68).
		Sauvegarde les réglages système (p. 83).
Tempo		Affiche la page de réglage du tempo (p. 43).
Utility		Affiche un menu contextuel pour chaque page.
Onglets		Permettent de changer de page de réglages.
Barre/boutons de défilement		Faites glisser vers le haut ou le bas pour faire défiler la liste. Chaque pression sur les boutons de défilement en haut et en bas de la barre fait défiler la liste d'un élément à la fois.
Cancel/Select		<Cancel> annule la sélection et vous ramène à la page précédente. <Select> confirme la sélection. (Même effet qu'une pression sur le bouton [ENTER] en façade.)
Recherche		Si vous touchez cette icône quand une liste de sons etc. est affichée, un clavier apparaît. Servez-vous du clavier pour entrer un mot-clé pour limiter les éléments affichés dans la liste.

Opérations avec le bouton [SHIFT]

Vous pouvez maintenir le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyer sur un autre bouton pour éditer les réglages du bouton actionné. C'est un raccourci pour accéder à la page d'écran correspondante.

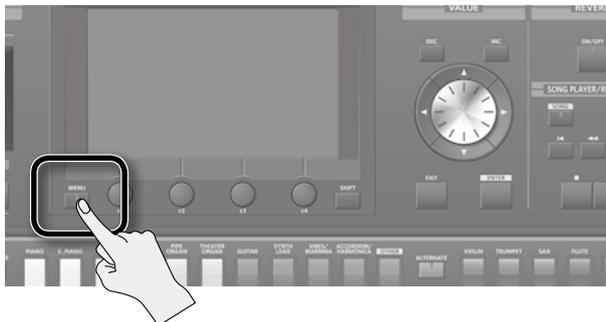


Raccourci	Description	Page
[SHIFT] + [ASSIGNABLE]	Affiche la page de réglage "D Beam Assign".	p. 52
[SHIFT] + [S1] (ou [S2])	Affiche la page de réglage "Switch S1 Assign" (ou "Switch S2 Assign").	p. 52
[SHIFT] + [HOLD] [SHIFT] + ARPEGGIO LOWER [ON/OFF] [SHIFT] + ARPEGGIO UPPER [ON/OFF]	Affiche la page de réglage de l'arpégiateur.	p. 52
[SHIFT] + [HARMONY INTELLIGENCE]	Affiche la page de réglage "Harmony Type".	p. 46
[SHIFT] + [SPLIT]	Affiche la page de réglage "Lower Split Point".	p. 52
[SHIFT] + [SOLO SPLIT]	Affiche la page de réglage "Solo Split Point".	p. 52
[SHIFT] + LOWER [BASS]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 1 du Live Set assigné à la partie Lower.	p. 60
[SHIFT] + LOWER [PAD]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 2 du Live Set assigné à la partie Lower.	
[SHIFT] + LOWER [CHOIR]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 3 du Live Set assigné à la partie Lower.	
[SHIFT] + LOWER [STRINGS]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 4 du Live Set assigné à la partie Lower.	
[SHIFT] + LOWER [SYNTH BRASS]	Affiche la page "Live Set Common" de la partie Lower.	p. 56
[SHIFT] + LOWER [WOOD WINDS]	Affiche la page "Live Set Layer" de la partie Lower.	p. 56
[SHIFT] + LOWER [OTHER]	Affiche la page "Live Set Effects Routing" de la partie Lower.	p. 56
[SHIFT] + UPPER [PIANO]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 1 du Live Set assigné à la partie Upper.	p. 60
[SHIFT] + UPPER [E. PIANO]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 2 du Live Set assigné à la partie Upper.	
[SHIFT] + UPPER [CLAV]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 3 du Live Set assigné à la partie Upper.	
[SHIFT] + UPPER [COMBO ORGAN]	Affiche la page "Synth Tone Edit" pour la couche 4 du Live Set assigné à la partie Upper.	
[SHIFT] + UPPER [VIBES/MARIMBA]	Affiche la page "Live Set Common" de la partie Upper.	p. 56
[SHIFT] + UPPER [ACCORDION/HARMONICA]	Affiche la page "Live Set Layer" de la partie Upper.	p. 56
[SHIFT] + UPPER [OTHER]	Affiche la page "Live Set Effects Routing" de la partie Upper.	p. 56
[SHIFT] + [PREV]	Sélectionne le set de registrations précédent.	p. 42
[SHIFT] + [NEXT]	Sélectionne le set de registrations suivant.	
[SHIFT] + commande [E1]~[E4]	Affiche la page "Tone Blender". * Cette fonction est disponible aux pages "Registration" et "Live Set". Il faut en outre que la fonction "Tone Blender (CC79)" soit assignée à une des commandes E1~E4 (page "Registration Common/Control", p. 52).	p. 61

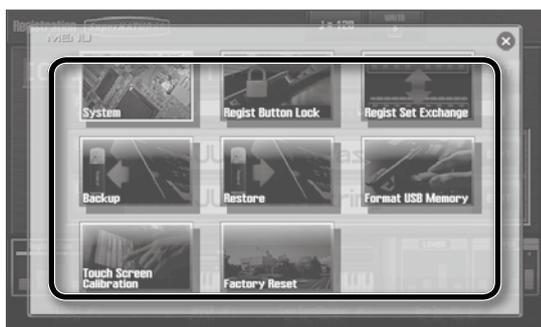
Si vous maintenez [SHIFT] enfoncé en modifiant le réglage d'un paramètre, le réglage change par pas plus importants.

Opérations avec le bouton [MENU]

Une pression sur le bouton [MENU] affiche la page "Menu".



Touchez une icône à l'écran pour sélectionner le menu correspondant.



Menu	Explication	Page
System	Réglages globaux pour tout le JUPITER-80.	p. 83
Regist Button Lock	Verrouillage des boutons de registration.	p. 81
Regist Set Exchange	Echange des sets de registrations.	p. 82
Backup	Archivage des réglages du JUPITER-80 sur mémoire flash USB.	p. 79
Restore	Chargement d'une archive du JUPITER-80 de la mémoire USB.	p. 80
Format USB Memory	Formatage de la mémoire flash USB branchée à la prise USB MEMORY.	p. 81
Touch Screen Calibration	Calibrage de l'écran tactile.	p. 82
Factory Reset	Rétablit les réglages d'usine du JUPITER-80.	p. 87

MEMO

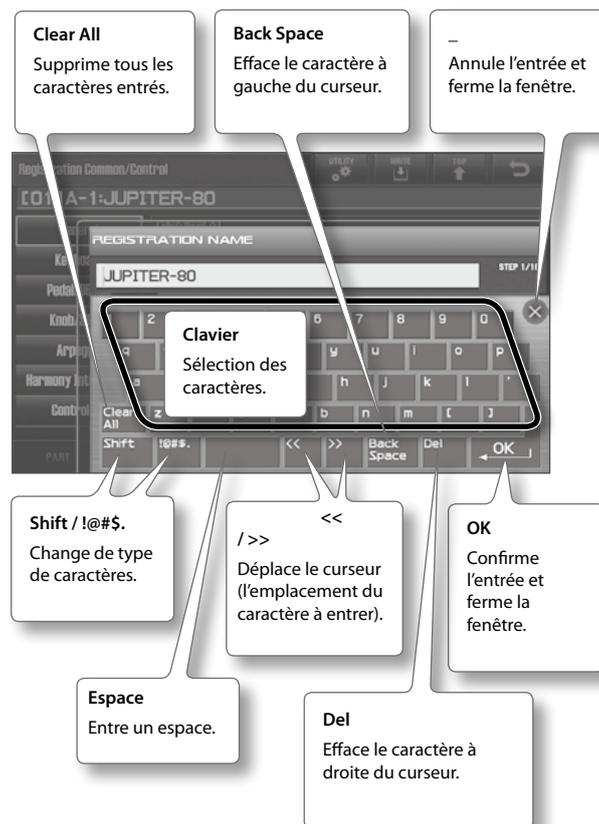
Vous pouvez aussi utiliser la molette ou les boutons de curseur pour sélectionner une icône de la page "Menu" puis appuyer sur [ENTER] pour en confirmer la sélection.

Attribuer un nom

Le JUPITER-80 permet d'attribuer un nom aux éléments suivants.

- Registration
- Live set
- SuperNATURAL Synth Tone
- Style d'arpège utilisateur
- Morceau

Quel que soit l'élément à nommer, la procédure reste la même.



MEMO

Vous pouvez aussi déplacer le curseur avec les boutons de curseur [◀] [▶] puis utiliser la molette ou les boutons [DEC] [INC] pour sélectionner le caractère à entrer.

Naviguer d'une page à l'autre

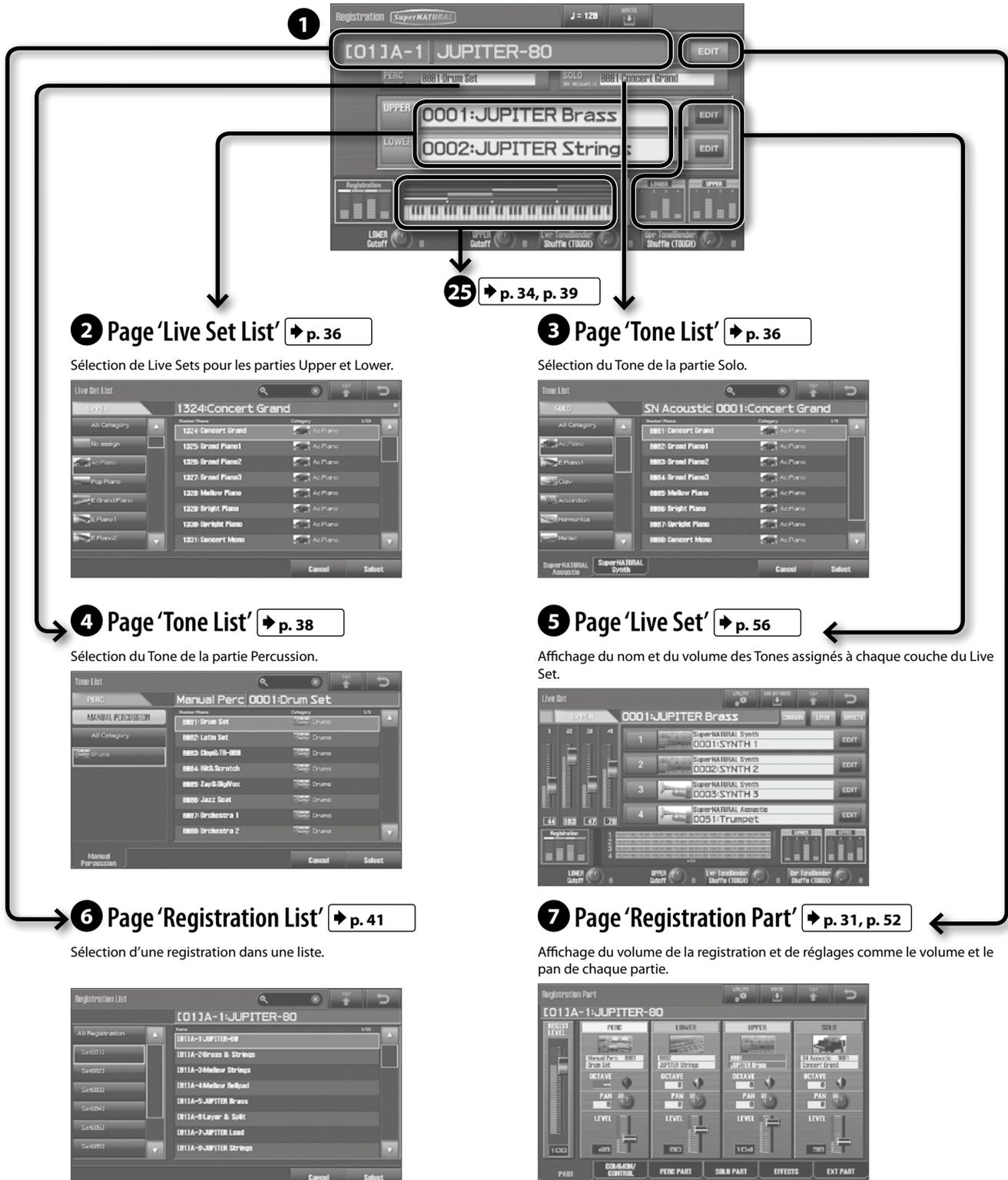
Sur le JUPITER-80, vous pouvez changer de page en touchant les zones ou les boutons indiqués dans les illustrations ci-dessous. Cette section explique comment passer d'une page à l'autre.

Pour en savoir davantage sur les différentes pages d'écran, voyez la page indiquée par **p. XX**.

Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer des saisies d'écran du manuel.

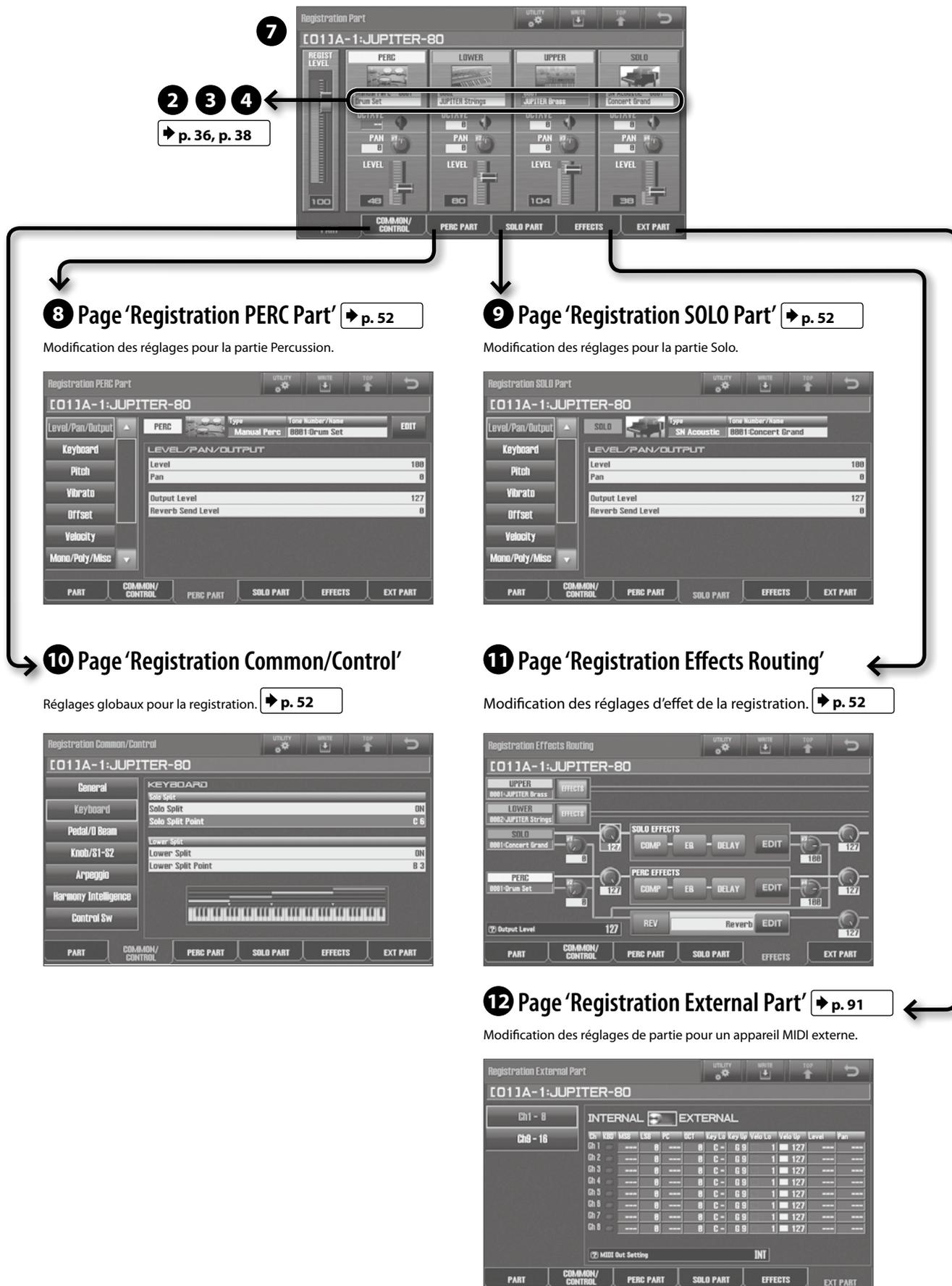
Page 'Registration'

Il s'agit de la page principale qui apparaît à la mise sous tension. Elle indique le nom de la registration sélectionnée, le son et le volume de chaque partie ainsi que l'état du clavier (divisé ou non).



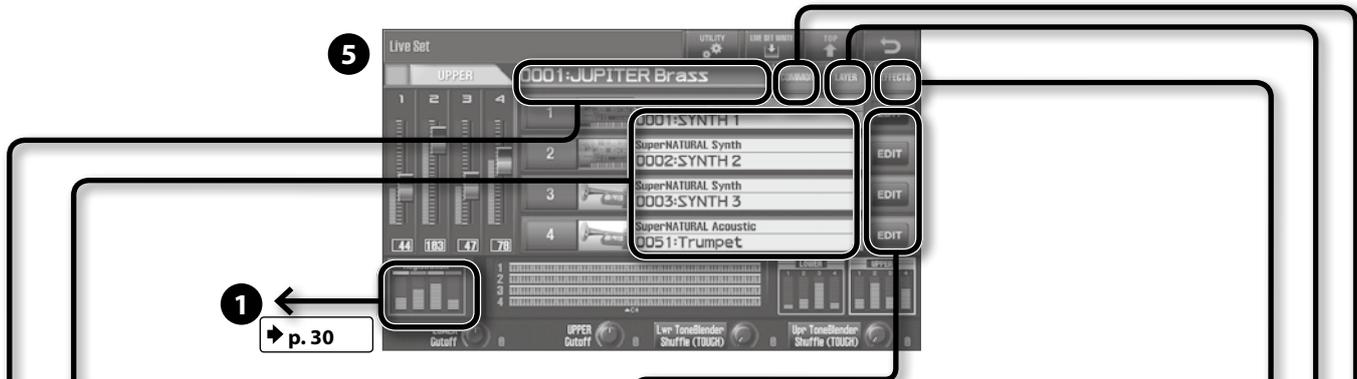
Page 'Registration Part'

Elle affiche le volume de la registration ainsi que le volume et le pan de chaque partie ("Part").



Page 'Live Set'

Cette page affiche le nom et le volume des Tones assignés à chaque couche ("layer") du Live Set.



13 Page 'Tone List' ▶ p. 57

Sélectionne le Tone de chaque couche.



15 Page 'Live Set Tone Modify' ▶ p. 56

Edition du son de chaque couche.



14 Page 'Live Set Effects Routing' ▶ p. 59

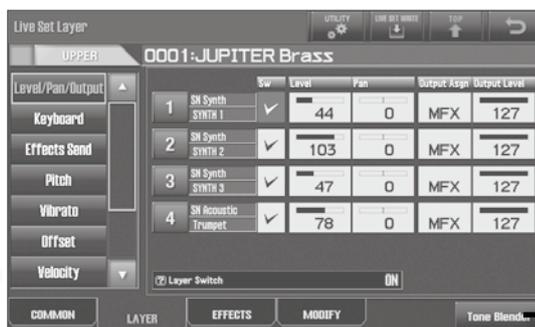
Edition des réglages d'effets du Live Set.



▶ p. 34, p. 61

16 Page 'Live Set Layer' ▶ p. 56

Edition des réglages de chaque couche.



▶ p. 34, p. 61

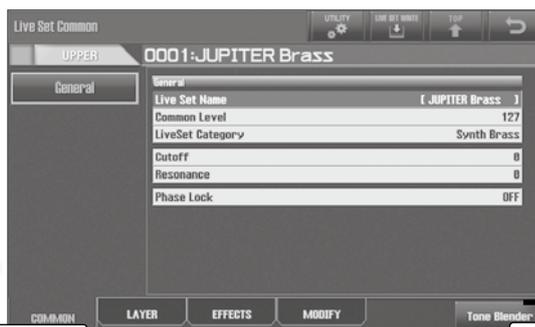
17 Page 'Live Set List' ▶ p. 36

Sélection d'un Live Set.



18 Page 'Live Set Common' ▶ p. 56

Réglages globaux pour le Live Set.

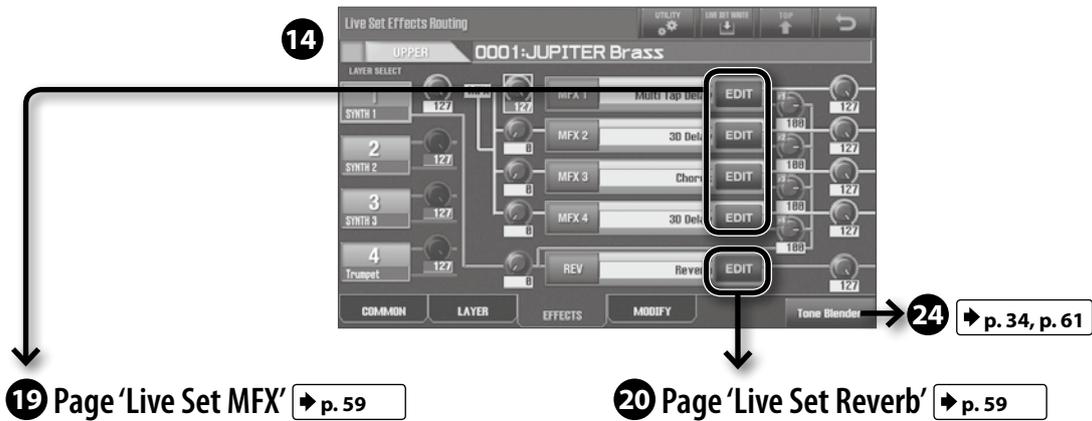


▶ p. 34, p. 61

▶ p. 34, p. 61

Page 'Live Set Effects Routing'

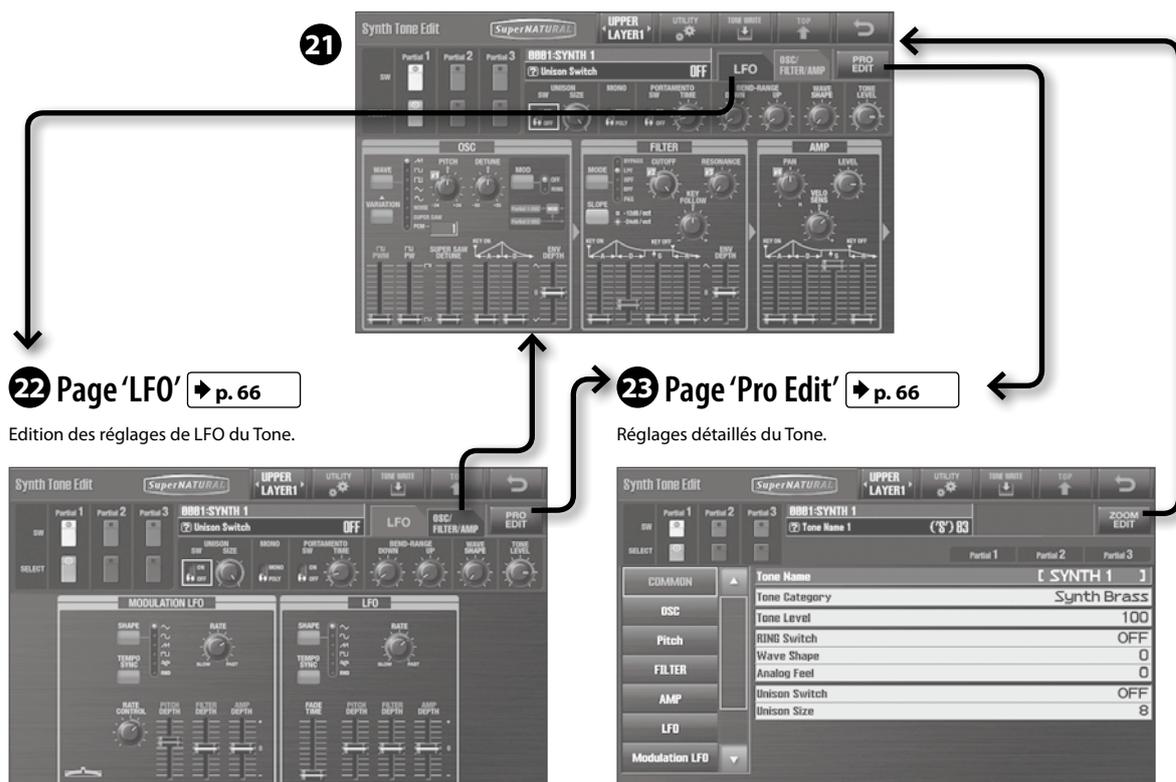
Cette page permet de modifier les réglages d'effets du Live Set.



Edition des paramètres de réverbération du Live Set.

Page 'Synth Tone Edit (OSC/FILTER/AMP)'

Cette page permet de modifier les réglages d'oscillateur, de filtre et d'amplification du Tone de synthé SuperNATURAL.



Page 'Tone Blender'

Cette page permet de modifier simultanément plusieurs paramètres d'un Live Set.

► p. 61



Page 'Song'

Appuyez sur le bouton [SONG] pour afficher la page "Song". Cette page permet de piloter le lecteur/enregistreur de morceaux sur mémoire USB.

► p. 72



Page 'Key Range View'

Cette page affiche la façon dont le clavier est divisé et les différentes plages de clavier.

► p. 39



Page 'Visual Control'

La page "Visual Control" apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton [VISUAL CONTROL].

Cette page permet d'utiliser le JUPITER-80 pour piloter du matériel compatible "Visual Control".

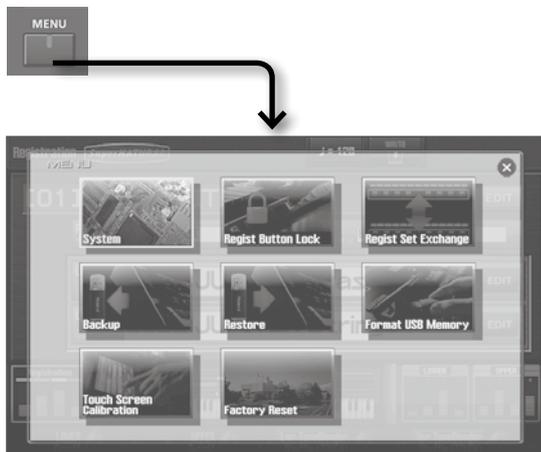
► p. 95



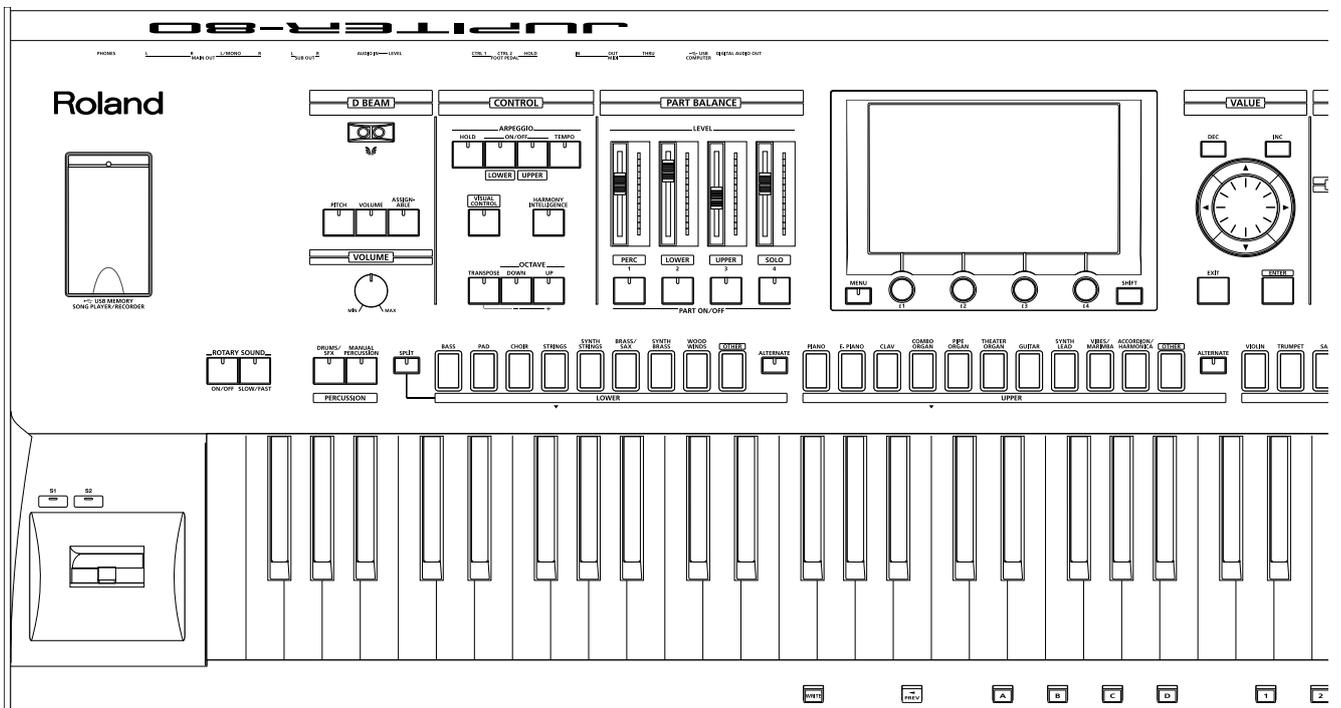
Page 'MENU'

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher la page "MENU". Cette page permet d'accéder aux réglages et aux innombrables fonctions du JUPITER-80.

► p. 29



Jeu

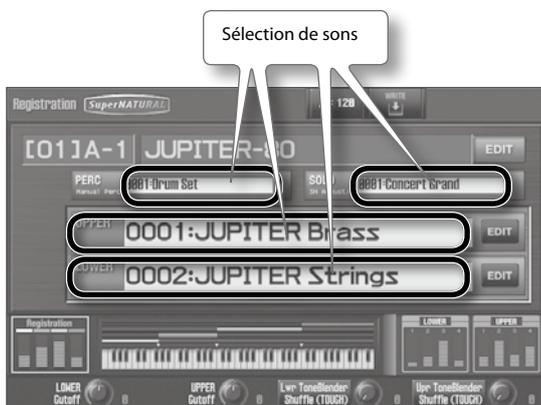


Sélection de sons (Live Sets/Tones) pour chaque partie

Le JUPITER-80 a quatre parties: Solo, Upper, Lower et Percussion. Vous pouvez assigner un Tone ou un Live Set à chaque partie puis jouer.

Partie Solo	Tone
Partie Upper	Live Set
Partie Lower	Live Set
Partie Percussion	Tone

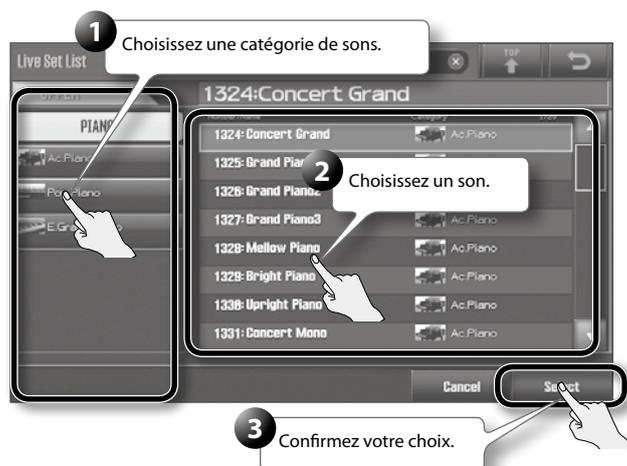
Vous pouvez utiliser la molette ou les boutons [DEC] [INC] pour changer le nom du son sélectionné à la page "Registration" (p. 30). Vous pouvez aussi sélectionner le nom du son d'une partie puis toucher à nouveau le nom du son pour afficher une liste.



RÉFÉRENCE

Pour en savoir davantage sur les opérations de cette page, voyez "Opérations de base avec l'écran tactile" (p. 27).

2. Une nouvelle pression sur le même bouton de son affiche une liste vous permettant d'y choisir un son.



MEMO

Procédez de la même façon pour sélectionner un Tone pour la partie Solo.

RÉFÉRENCE

Pour en savoir plus sur la sélection de sons pour la partie Percussion, voyez "Sons de batterie et effets sonores (Percussion)" (p. 38).

Boutons et catégories de sons

Les boutons de sons donnent accès aux catégories de sons suivantes.

Partie Upper



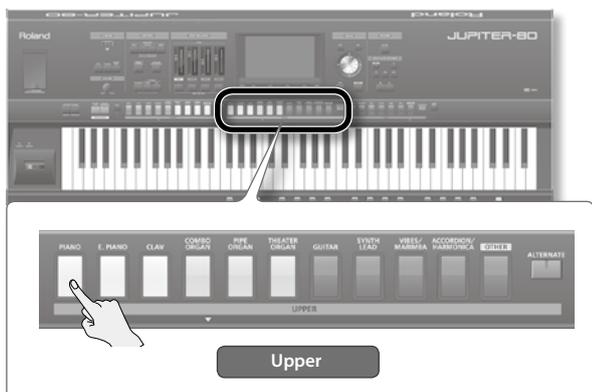
Bouton	Catégorie	Explication
PIANO	Ac. Piano	Piano acoustique
	Pop Piano	Piano pour musique pop
	E. Grand Piano	Piano à queue électrique
E. PIANO	E. Piano 1	Piano électrique
	E. Piano 2	
CLAV	Clav	Clavi
COMBO ORGAN	E. Organ	Orgue électrique
PIPE ORGAN	Pipe Organ	Orgue à tuyaux
THEATER ORGAN	Theater Organ	Orgue de théâtre
GUITAR	Ac. Guitar	Guitare acoustique
	E. Guitar	Guitare électrique
	Dist. Guitar	Guitare avec distorsion
SYNTH LEAD	Synth Lead	Synthé solo
VIBES/MARIMBA	Mallet	Vibraphone et marimba
	Accordion	Accordéon
ACCORDION/HARMONICA	Harmonica	Harmonica
	All Categories	Tous les sons

Changer de Live Set ou de Tone (partie Solo) avec les boutons de son

Vous pouvez utiliser les boutons de son de partie pour changer de Live Set (parties Upper et Lower) ou de Tone (partie Solo).

A titre d'exemple, voici comment changer le Live Set de la partie Upper.

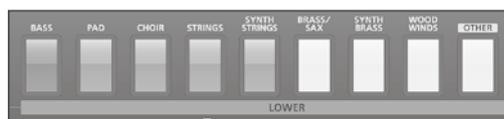
1. Affichez la page "Registration" (p. 30) et appuyez sur un des boutons de son de la partie Upper.



Le son de la partie Upper change.

Si vous avez appuyé sur le bouton UPPER [PIANO], par exemple, la partie Upper produit un son de piano.

Partie Lower



Bouton	Catégorie	Explication
BASS	Ac. Bass	Basse acoustique
	E. Bass	Basse électrique
	Synth Bass	Basse synthé
PAD	Synth Pad/Strings	Nappes de synthé et cordes synthé
	Synth Bellpad	Nappe de cloches synthé
CHOIR	Vox/Choir	Voix et chœur
STRINGS	Solo Strings	Cordes solo
	Ensemble Strings	Ensembles de cordes
	Orchestral	Cordes orchestrales
SYNTH STRINGS	Synth Pad/Strings	Nappes de synthé et cordes synthé
BRASS/SAX	Solo Brass	Cuivres (trompette etc.)
	Ensemble Brass	Ensembles de cuivres
	Sax	Saxophone
SYNTH BRASS	Synth Brass	Cuivres de synthé
WOOD WINDS	Wind	Vents (bois)
	Flute	Flûte traversière
	Recorder	Flûte à bec
OTHER	All Categories	Tous les sons

Partie Solo



Bouton	Catégorie	Explication
VIOLIN	Solo Strings	Cordes solo (violin etc.)
TRUMPET	Solo Brass	Cuivres (trompette etc.)
SAX	Sax	Saxophone
FLUTE	Flute	Flûte traversière
OBOE	Wind	Bois (hautbois etc.)
BELL	Bell	Cloche
OTHER	All Categories	Tous les sons * Le Tone SuperNATURAL Acoustic "0028: TW Organ" ne peut pas être sélectionné.

MEMO

Le son sélectionné quand vous appuyez sur un bouton de sons est déterminé par les réglages "LIVE SET/TONE BUTTONS" (p. 87)

Sélection rapide de sons alternatifs (ALTERNATE)

Le bouton [ALTERNATE] permet de sélectionner un son alternatif du même type que le son choisi avec le bouton de son actionné.

Le son sélectionné est déterminé par le réglage "LIVE SET/TONE BUTTONS" (p. 87) (avec les réglages d'usine).



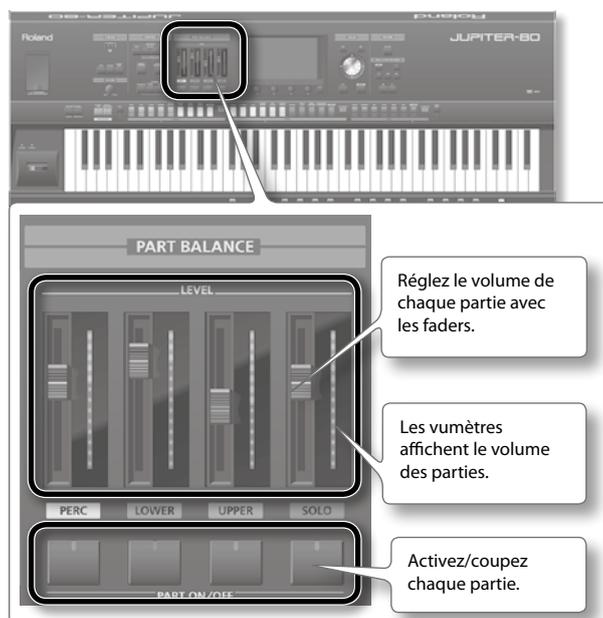
MEMO

Si le bouton [ALTERNATE] est activé, une pression sur un bouton de sons affiche toutes les catégories.

Cela vous permet d'assigner un son d'une autre catégorie (de basse etc.) au bouton [PIANO], par exemple.

Activer/couper chaque partie et régler son volume

Quand la page "Registration" est affichée, vous pouvez utiliser la zone PART BALANCE en façade pour activer ou couper les différentes parties et régler leur volume.



Sons de batterie et effets sonores (Percussion)

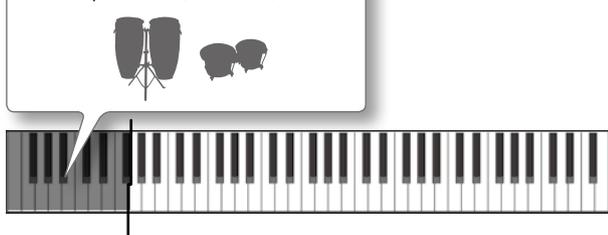
Le JUPITER-80 propose une fonction "Percussion" qui vous permet de jouer avec différents sons de batterie et effets sonores.

Sons de percussion et phrases vocales (Manual Percussion)

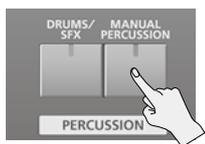
Vous pouvez utiliser les 15 touches situées à l'extrême gauche du clavier pour produire une palette de sons de percussion et de phrases vocales.

Cette fonction s'appelle "Manual Percussion".

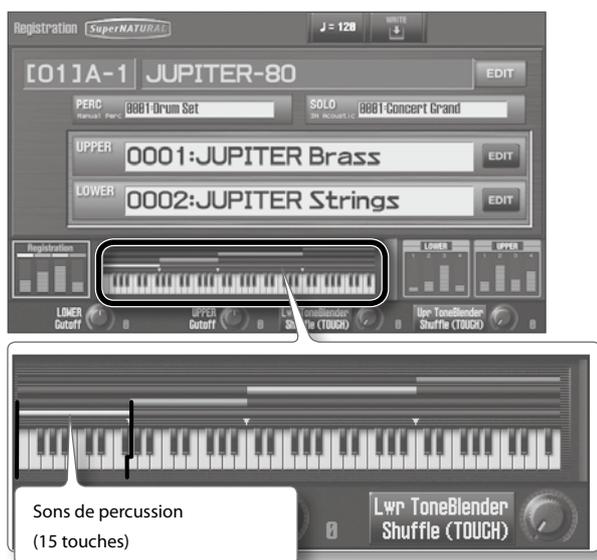
Sons de percussion (15 touches)



1. Appuyez sur le bouton [MANUAL PERCUSSION].



La fonction "Manual Percussion" est activée (le bouton s'allume). Jouez avec les 15 touches de gauche du clavier: chaque touche produit un son de percussion ou une phrase vocale différente.



NOTE

- Il est impossible d'utiliser simultanément les boutons [MANUAL PERCUSSION] et [DRUMS/SFX].
- Si "Manual Percussion" est activée, les 15 touches de gauche sont réservées à la partie Percussion.

2. Pour désactiver cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton [MANUAL PERCUSSION].

La fonction "Manual Percussion" est coupée (le bouton s'éteint).

Jouer des sons de batterie sur tout le clavier (Drums/SFX)

Vous pouvez aussi produire des sons de batterie et des effets sonores (SFX) sur tout le clavier. Cette fonction s'appelle "Drums/SFX".

1. Appuyez sur le bouton [DRUMS/SFX].



La fonction "Drums/SFX" est activée (le bouton s'allume). Jouez sur le clavier: chaque touche produit le son d'un instrument de batterie ou d'un effet spécial différent.

MEMO

- Selon le kit de batterie ou les effets sonores sélectionnés, certaines touches peuvent ne produire aucun son.
- Si la fonction "Split" (p. 39) est activée, vous pouvez jouer avec des sons de batterie/effets sonores sur la même plage de clavier que la partie Lower.

2. Pour désactiver cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton [DRUMS/SFX].

La fonction "Drums/SFX" est coupée (le bouton s'éteint).

Changer les sons produits avec 'Manual Percussion' ou 'Drums/SFX'

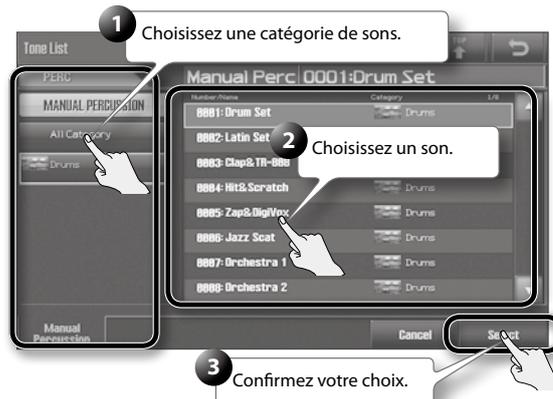
Vous disposez de 8 séries de sons "Manual Percussion" et de 16 séries de sons "Drums/SFX". Choisissez la série de sons qui vous convient.

1. A la page "Registration" (p. 30), touchez un nom de son.



La page "Tone List" apparaît.

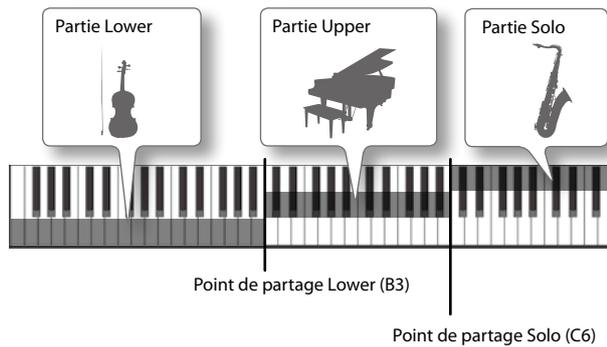
2. Sélectionnez un son.



* Les (séries de) sons disponibles sont différentes pour "Manual Percussion" et "Drums/SFX".

Division du clavier (Split)

Vous pouvez diviser le clavier en différentes zones et les assigner à une partie différente.



Ces divisions peuvent être des "Splits" qui divisent le clavier en une partie Upper et une partie Lower ou des "Solo Splits" qui divisent le clavier en une partie Solo Part et une partie Upper. Le point de partage du clavier est appelé "Lower Split Point" (point de partage Lower) ou "Solo Split Point" (point de partage Solo).

Quand la fonction "Split" est activée, les touches situées à droite du point de partage Lower ne produisent que le son de la partie Upper et les touches situées à gauche ne produisent que le son de la partie Lower.

La touche correspondant au point de partage Lower (B3) est la touche la plus haute de la partie Lower (elle fait donc partie de la partie Lower).

Quand la fonction "Solo Split" est activée, les touches situées à droite du point de partage Solo ne produisent que le son de la partie Solo et les touches situées à gauche ne produisent que le son de la partie Upper.

La touche correspondant au point de partage Solo (C6) est la touche la plus basse de la partie Solo (elle fait donc partie de la partie Solo).

MEMO

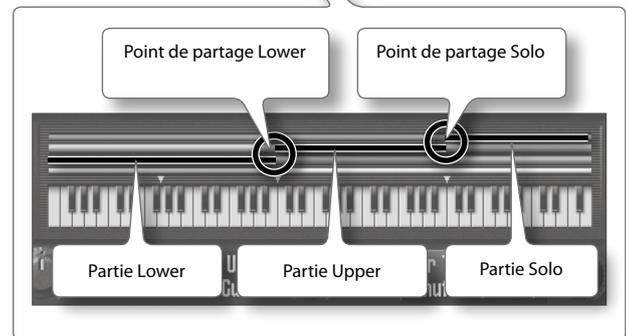
- Vous pouvez changer les points de partage Lower et Solo (p. 40).
- Les réglages "Split" sont sauvegardés avec la registration.
- Pour en savoir plus sur le partage du clavier pour la partie Percussion, voyez "Division du clavier et parties" (p. 40).

Activation du partage du clavier

1. Appuyez sur le bouton [SPLIT] ou [SOLO SPLIT].



La fonction "Split" ou "Solo Split" est activée (le bouton s'allume). L'écran indique la façon dont le clavier est divisé.

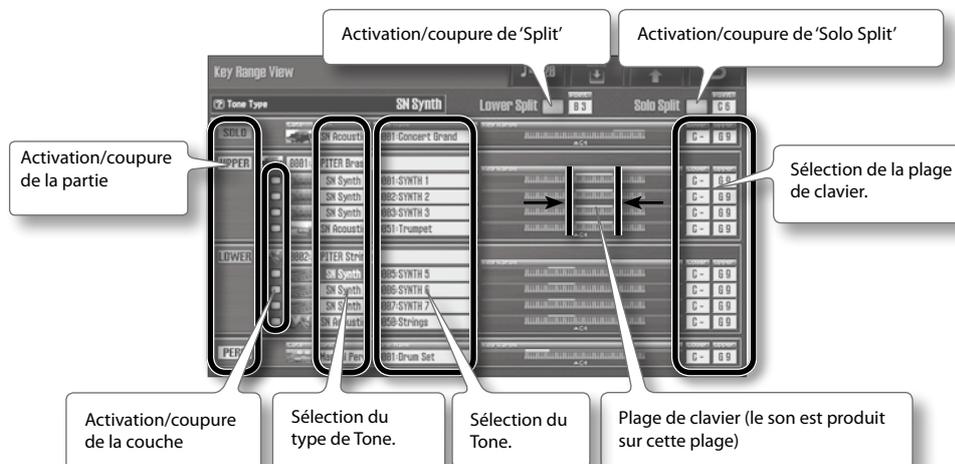


2. Appuyez de nouveau sur le bouton [SPLIT] ou [SOLO SPLIT] pour désactiver la fonction.

La fonction "Split" ou "Solo Split" est coupée (le bouton s'éteint).

Partages du clavier et plages

Touchez la représentation du clavier à la page "Registration" pour vérifier les réglages de partage et de plages de clavier (p. 34).



Division du clavier et parties

Le tableau suivant montre la façon dont le partage du clavier détermine la répartition des parties sur le clavier.

[DRUMS/SFX]	[MANUAL PERCUSSION]	[SPLIT]	[SOLO SPLIT]	
Activé				
Activé			Activé	
Activé		Activé		
Activé		Activé	Activé	
	Activé			
	Activé		Activé	
	Activé	Activé		
	Activé	Activé	Activé	

Changer le point de partage

Vous pouvez changer le point de partage (Lower ou Solo) en vigueur quand la fonction "Split" ou "Solo Split" est activée.

Le point de partage Lower est la touche la plus haute de la partie Lower. Il peut être réglé sur la plage E1~F#7.

Le point de partage Solo est la touche la plus basse de la partie Solo. Il peut être réglé sur la plage F1~G7.

1. Maintenez le bouton [SPLIT] ou [SOLO SPLIT] enfoncé et appuyez sur la touche devant devenir le nouveau point de partage.

Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur une touche pour en faire le point de partage Lower. Maintenez le bouton [SOLO SPLIT] enfoncé et appuyez sur une touche pour en faire le point de partage Solo.

Changer de registrations

Une registration contient les réglages des sons sélectionnés pour chaque partie ainsi que divers réglages liés au jeu (mais pas les réglages système).

En changeant de registration, vous pouvez changer instantanément les sons du morceau tout en jouant ou changer de nombreux réglages en une seule opération.

Voici comment changer de registration et s'assurer que les réglages ont été remplacés.

1. Appuyez sur un bouton de registration ([1]~[8]).



La registration change.

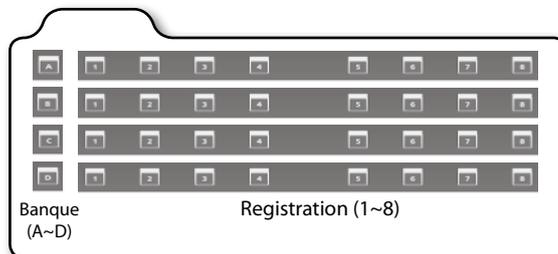
MEMO

- A la page "Registration", vous pouvez aussi sélectionner le nom de la registration puis utiliser la molette ou les boutons [DEC] [INC] pour changer de registration.
- Vous pouvez utiliser la fonction "Registration Lock" (p. 81) pour verrouiller les boutons de registration et éviter ainsi tout changement accidentel.

Changer de banque

Chaque banque contient 8 registrations. Il y a 4 banques, A~D, soit 8 registrations x 4 banques = 32 registrations disponibles.

Voici comment accéder à d'autres registrations en changeant de banque.



Vous pouvez sélectionner d'autres registrations en changeant de banque.

1. Appuyez sur un bouton de banque ([A]~[D]) pour choisir une banque.



Le bouton de banque sélectionné ([A]~[D]) et les boutons de registration ([1]~[8]) clignotent.

MEMO

Pour renoncer à changer de banque, appuyez sur le bouton [EXIT] ou sur le bouton de banque clignotant.

2. Appuyez sur un bouton de registration ([1]~[8]) pour choisir une registration.

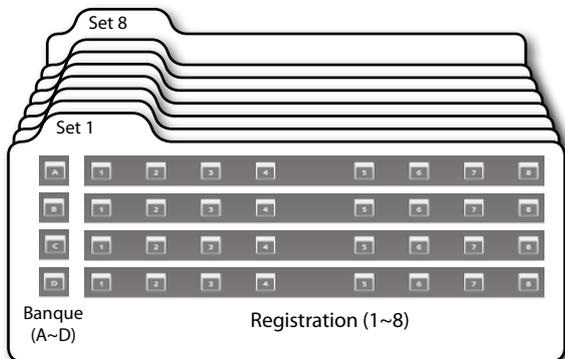


La banque et la registration changent.

Changer de set de registrations

Un set de registrations contient 4 banques (A~D). Vous pouvez créer 8 sets de registrations et obtenir ainsi 8 registrations x 4 banques x 8 sets= 256 registrations.

Voici comment changer de set de registrations pour accéder à d'autres banques.



Vous pouvez utiliser les boutons [NEXT] et [PREV] pour changer de set de registrations.

1. Réglez le paramètre système "Registration Next/Prev Button" (p. 86) sur "REGISTRATION SET".

MEMO

Avec les réglages d'usine, "Registration Next/Prev Button" est réglé sur "REGISTRATION SET".

2. Appuyez sur le bouton [NEXT] ou [PREV].



Appuyez sur le bouton [NEXT] pour passer au set de registrations suivant ou sur le bouton [PREV] pour choisir le set précédent.

L'écran affiche le set de registrations sélectionné.



MEMO

- Si "Registration Next/Prev Button" (p. 86) est réglé sur "REGISTRATION", vous pouvez aussi changer de set de registrations en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [PREV] ou [NEXT].
- Vous pouvez utiliser la fonction "Registration Exchange" (p. 82) pour échanger des sets entiers de registrations.

Sélectionner des registrations successives

Procédez comme suit pour sélectionner des registrations successives.

1. Réglez le paramètre système "Registration Next/Prev Button" (p. 86) sur "REGISTRATION".

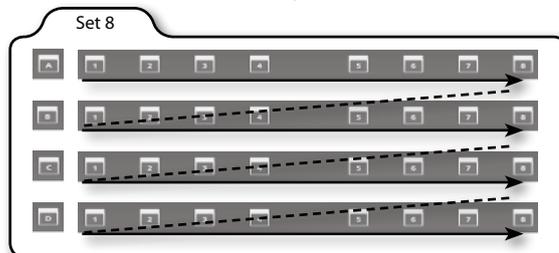
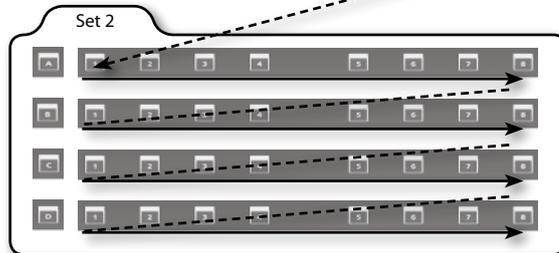
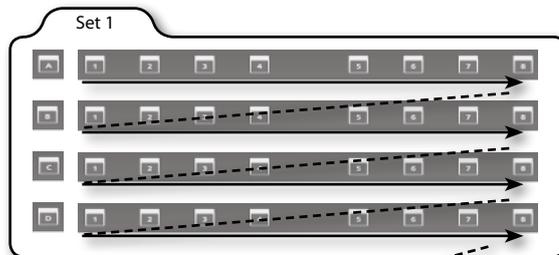
MEMO

Pour renoncer à changer de banque, appuyez sur le bouton [EXIT] ou sur le bouton de banque clignotant.

2. Appuyez sur le bouton [NEXT] ou [PREV].



Chaque pression sur le bouton [NEXT] sélectionne les registrations successives dans l'ordre suivant.



MEMO

Chaque pression sur le bouton [PREV] sélectionne les registrations dans l'ordre opposé.

Utilisation de l'arpégiateur

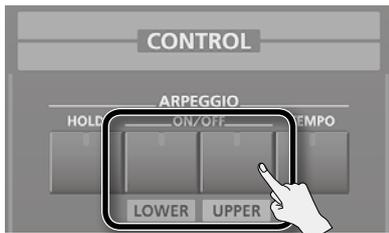
Le JUPITER-80 a un arpégiateur qui joue des arpèges automatiquement. Les notes jouées sur le clavier sont automatiquement produites sous forme d'arpèges. Les arpèges peuvent être produits dans les parties Lower et Upper.

MEMO

Les réglages de l'arpégiateur sont sauvegardés avec la registration.

Activer l'arpégiateur

1. Appuyez sur le bouton ARPEGGIO [LOWER ON/OFF] ou ARPEGGIO [UPPER ON/OFF].



L'arpégiateur est activé et le bouton s'allume.

2. Jouez un accord sur le clavier.

La partie pour laquelle vous avez activé l'arpégiateur joue un arpège constitué des notes de votre accord.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton ARPEGGIO [LOWER ON/OFF] ou ARPEGGIO [UPPER ON/OFF] pour couper l'arpégiateur.

L'arpégiateur est coupé et le bouton s'éteint.

Régler le tempo de l'arpégiateur.

Voici comment régler le tempo de l'arpégiateur/du rythme.

1. Appuyez sur le bouton [TEMPO].



La page "Tempo" apparaît.



2. Réglez le tempo.

MEMO

Vous pouvez régler le tempo en actionnant le bouton [TEMPO] ou en touchant <Tap Tempo> selon le rythme voulu. Actionnez (ou touchez) au moins trois fois le bouton selon le rythme voulu; les intervalles représentent les noires du tempo souhaité.

3. Touchez <Close>.

Tenir l'arpège (HOLD)

La fonction "Hold" maintient l'arpège quand vous relâchez les touches du clavier.

1. Appuyez sur le bouton [HOLD].



La fonction "Hold" est activée et le bouton s'allume.

2. Jouez un accord sur le clavier.

L'instrument produit un arpège basé sur les notes de l'accord joué dans la partie dont l'arpégiateur est activé.

Si vous jouez un autre accord ou d'autres notes alors que l'arpège est maintenu, l'arpège change en fonction des touches enfoncées.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton [HOLD] pour désactiver la fonction "Hold".

"Hold" est désactivée et le bouton s'éteint.

Utiliser un commutateur au pied

Si vous jouez un accord en maintenant un commutateur au pied enfoncé (p. 20), vous pouvez maintenir l'arpège après le relâchement des touches.



1. Branchez un commutateur au pied (de la série DP, par exemple, disponible en option) à la prise HOLD.
2. Appuyez sur le bouton ARPEGGIO [LOWER ON/OFF] ou ARPEGGIO [UPPER ON/OFF].

3. Maintenez le commutateur au pied enfoncé et jouez un accord.

Si vous jouez un autre accord ou d'autres notes alors que l'arpège est maintenu, l'arpège change en fonction des touches enfoncées.

Modifier les réglages de l'arpégiateur

Vous pouvez effectuer des réglages détaillés déterminant divers aspects de l'arpège.

1. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton ARPEGGIO [UPPER ON/OFF] ou ARPEGGIO [LOWER ON/OFF].

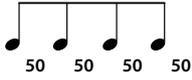
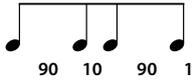
La page "Registration Common/Control" (p. 31) apparaît.

2. Modifiez les réglages.

3. Quand vos réglages sont terminés, appuyez sur le bouton [EXIT].

Paramètres 'Arpeggio'

Paramètre	Réglage	Explication
Style	P001-P128, U001-U128	Détermine le style de base de l'arpège. Vous pouvez créer vos propres styles d'arpège en important un fichier SMF. Pour en savoir plus, voyez "Créer un style d'arpège à partir d'un fichier MIDI (Import)" (p. 45).
Hold	OFF, ON	Active/coupe la fonction de maintien d'arpèges.
Variation	1-	Chaque style d'arpège propose plusieurs variations. Vous pouvez choisir le numéro de la variation voulue. Le nombre de variations change selon le style d'arpège.
Motif	Les motifs suivants déterminent la séquence des notes de l'accord au sein de l'arpège.	
	UP	Les notes sont produites de la plus basse à la plus haute.
	DOWN	Les notes sont produites de la plus haute à la plus basse.
	UP&DOWN	Les notes sont produites de la plus basse à la plus haute puis de la plus haute à la plus basse.
	RANDOM	Les notes sont produites selon un ordre aléatoire.
	NOTE ORDER	Les notes jouées sont produites dans l'ordre dans lequel vous les avez jouées. Vous pouvez créer une ligne mélodique en jouant les notes dans le bon ordre. Une séquence peut compter jusqu'à 128 notes.
	GLISSANDO	Un glissando chromatique vers le haut puis vers le bas est produit en boucle entre la note la plus basse et la note la plus haute. Jouez uniquement la note la plus basse et la note la plus haute.
	CHORD	Toutes les notes jouées sont produites simultanément.
	AUTO1	Le timing de la production des notes est automatiquement déterminé et commence par la note la plus basse.
	AUTO2	Le timing de la production des notes est automatiquement déterminé et commence par la note la plus haute.
PHRASE	Une pression sur une seule touche produit une phrase basée sur la hauteur de la note jouée. Si vous jouez plus d'une note, la dernière note jouée a priorité.	

Velocity	REAL, 1-127	Détermine la dynamique des notes produites. Si vous voulez que la dynamique des notes produites reflète celle avec laquelle vous avez frappé la touche, choisissez "REAL". Si vous voulez que la dynamique des notes produites soit fixe et indépendante de la force exercée sur les touches, choisissez la valeur de dynamique (1~127).
Oct Range	-3~+3	Détermine par octave la plage sur laquelle l'arpège est produit. Choisissez "0" si seules les notes jouées doivent être produites. Choisissez "+1" pour produire les notes de l'accord joué plus les mêmes notes une octave plus haut. Choisissez "-1" pour produire les notes de l'accord joué plus les mêmes notes une octave plus bas.
Accent	0~100%	Modifie le groove en ajustant la force des accents et la durée des notes. La valeur "100%" produit la sensation de groove la plus prononcée.
Shuffle Rate	0~100%	Produit un shuffle en ajustant le timing des notes. Avec un réglage de "50%", les notes sont produites à intervalles égaux. Plus cette valeur augmente, plus le résultat se rapproche de notes pointées. <div style="text-align: center;"> <p>Shuffle Rate= 50%</p>  <p>50 50 50 50</p> <p>Shuffle Rate= 90%</p>  <p>90 10 90 10</p> </div>
Shuffle Resolution		Détermine le rythme (sous forme de valeur de note) auquel les notes sont produites.

Créer un style d'arpège à partir d'un fichier MIDI (Import)

Vous pouvez créer vos propres styles d'arpège en important un fichier SMF (Standard MIDI File).

MEMO

- Pour importer un fichier SMF, utilisez un ordinateur pour copier le fichier SMF dans le dossier principal (au niveau hiérarchique le plus élevé) de votre mémoire USB ou créez un dossier sur votre mémoire USB et copiez-y le fichier SMF.
- Utilisez exclusivement des caractères alphanumériques à un octet pour les noms de fichiers et de dossiers.
- Vous pouvez inclure jusqu'à 200 fichiers dans un dossier.

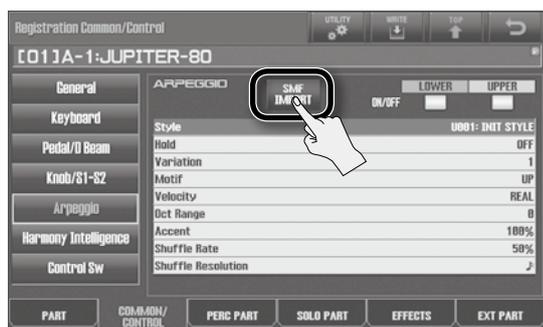
1. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton ARPEGGIO [UPPER ON/OFF] ou ARPEGGIO [LOWER ON/OFF].

La page "Registration Common/Control" apparaît.

2. Sélectionnez le style utilisateur de destination (U001~U128).



3. Touchez <SMF IMPORT>.



MEMO

Si vous ne sélectionnez pas un style U001~U128, le bouton <SMF IMPORT> n'est pas disponible.

4. Choisissez le fichier SMF à importer puis touchez <IMPORT>.



5. Attribuez un nom au style d'arpège.

Pour en savoir plus sur l'entrée d'un nom, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

6. Touchez <OK>.

L'écran demande confirmation: "Are you sure?".

7. Touchez <OK>.

Le SMF est importé dans la mémoire de style utilisateur choisie.

* Notez les points suivants concernant l'importation d'un arpège.

- Seul un SMF de format 0 est reconnu. Si le format ne convient pas, l'écran affiche "Cannot Import SMF Format 1!" ou "Incorrect File!".
- Seules les données suivantes sont importées dans l'arpège: messages de notes, commandes de contrôle (CC), Aftertouch de canal et Pitch Bend.
- Vous pouvez importer 500 événements de note maximum (l'activation/la coupure comptant comme un seul événement). En plus des événements de notes, vous pouvez importer 500 événements de commandes de contrôle (CC), d'Aftertouch de canal et de Pitch Bend. Si vous tentez d'importer plus d'événements que le nombre autorisé, le message "Too Much Data!" apparaît.

Ajouter des voix d'harmonie

La fonction "Harmony Intelligence" ajoute une harmonie appropriée aux notes les plus hautes de la partie Upper, sur base des accords joués dans la partie Lower.

Quand vous activez la fonction "Harmony Intelligence", la fonction "Split" (p. 39) s'active automatiquement. La section droite du clavier produit le son de la partie Upper et la section gauche le son de la partie Lower.

MEMO

Les réglages "Harmony Intelligence" sont sauvegardés avec la registration.

1. Appuyez sur le bouton [HARMONY INTELLIGENCE].



La fonction "Harmony Intelligence" est activée et le bouton s'allume.

MEMO

Lorsque vous activez la fonction "Harmony Intelligence", la fonction "Split" (p. 39) s'active automatiquement.

2. Plaquez un accord dans la partie Lower et jouez dans la partie Upper du clavier.

Une harmonie basée sur l'accord de la partie Lower est ajoutée à la partie Upper.

3. Pour désactiver la fonction, appuyez de nouveau sur le bouton [HARMONY INTELLIGENCE].

"Harmony Intelligence" est désactivée et le bouton s'éteint.

MEMO

La désactivation de la fonction "Harmony Intelligence" ne désactive pas automatiquement la fonction "Split" (p. 39).

2. Choisissez un type d'harmonie.

Type d'harmonie	Explication
ORGAN	Harmonie adaptée aux sons d'orgue.
BIG BAND	Harmonie typique d'un big band. Ce réglage convient pour les sons de cuivres.
STRINGS	Harmonie typique d'un ensemble de cordes. Ce réglage convient pour les sons de cordes.
BLOCK	Harmonie aux accords groupés ("block chords") par le jeu homophonique (homorythmique) des deux mains. Idéal pour les sons de piano ou de mailloches.
HYMN	Harmonie adaptée aux hymnes. Ce réglage convient pour les sons de chœurs.
TRADITIONAL	Harmonie de deux voix ajoutée aux notes jouées.
DUET	Harmonie de duo simple. Ce réglage convient pour les sons de cuivres.
COMBO	Harmonie de combinaison. Réglage pour les sons de cuivres ou de vents.
COUNTRY	Harmonie d'accords ouverts. Ce réglage convient pour les sons de guitare.
BROADWAY	Harmonie "flamboyante". Ce réglage convient pour les sons d'orgue.
GOSPEL	Harmonie de gospel. Ce réglage convient pour les sons d'orgue ou de chœurs.
OCTAVE1	Superposition d'une note plus basse d'une octave à la note jouée.
OCTAVE2	Superposition d'une note plus basse de 2 octaves à la note jouée.
1NOTE	Ajout d'une harmonie d'une voix.
2NOTES	Ajout d'une harmonie de deux voix.
3NOTES	Ajout d'une harmonie de trois voix.
4NOTES	Ajout d'une harmonie de quatre voix.

MEMO

Pour obtenir un résultat optimal, choisissez des sons pour les parties Upper et Lower correspondant au type d'harmonie sélectionné.

3. Appuyez sur le bouton [EXIT].

Quand "Harmony Intelligence" est activée, le nom de l'accord joué dans la partie Lower est affiché à la page "Registration".

Accord joué dans la partie Lower



Changer le type d'harmonie

Vous avez le choix entre 17 types d'harmonie.

Le type d'harmonie détermine le nombre de notes d'harmonie et la façon dont elles sont produites (nombre de voix).

1. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [HARMONY INTELLIGENCE].

La page "Registration Common/Control" (p. 31) contenant les réglages "Harmony Intelligence" apparaît.



Changer la hauteur ou le volume de la main (contrôleur D Beam)

Pour actionner le contrôleur D Beam, il suffit de déplacer la main au-dessus. En lui assignant différentes fonctions, vous pouvez vous en servir pour changer divers aspects du son.

MEMO

Les réglages du contrôleur D Beam sont sauvegardés avec la registration.

1. Appuyez sur le bouton D BEAM [PITCH], [VOLUME] ou [ASSIGNABLE] pour activer le contrôleur D Beam.



Bouton	Explication
[PITCH]	La hauteur change quand vous déplacez la main au-dessus du contrôleur D Beam.
[VOLUME]	Le volume change et confère plus d'expression à votre jeu.
[ASSIGNABLE]	La fonction assignée au contrôleur D Beam est pilotée.

MEMO

Vous pouvez assigner une fonction de jeu au bouton [ASSIGNABLE]. Vous pouvez choisir la fonction assignée au bouton [ASSIGNABLE] avec le paramètre D Beam de la page "Registration Common/Control" (p. 31).

2. Tout en jouant sur le clavier pour produire des sons, faites des mouvements lents et verticaux de la main au-dessus du contrôleur D Beam.
3. Pour couper le contrôleur D Beam, appuyez une fois de plus sur le bouton actionné à l'étape 1 afin d'éteindre son témoin.

Zone de réaction du contrôleur D Beam

L'illustration indique la zone dans laquelle le contrôleur D Beam réagit aux mouvements. Si votre main n'est pas dans la plage utile, elle ne produit aucun effet.

NOTE

La plage utile du contrôleur D Beam varie en fonction de la luminosité ambiante. Si le contrôleur D Beam ne fonctionne pas selon vos attentes, vous pouvez régler sa sensibilité.

Pour en savoir plus, voyez "D Beam Sens" (p. 84).



Changer la hauteur/vibrato (levier Pitch Bend/Modulation)

Tout en jouant sur le clavier, poussez le levier à gauche pour baisser la hauteur des notes jouées ou à droite pour l'élever. Cette fonction s'appelle "Pitch Bend".



Eloignez le levier de vous pour ajouter du vibrato. Cette fonction s'appelle "modulation".



Si vous éloignez le levier de vous tout en le déplaçant vers la gauche ou la droite, les deux effets sont combinés.

MEMO

Pour certains sons, le levier de modulation produit un effet dynamique.

Modifier le son avec les boutons [S1] [S2] ou les commandes [E1]~[E4]

Des fonctions de jeu sont assignées aux boutons [S1] [S2] et aux commandes [E1]~[E4]. En jouant, vous pouvez actionner les boutons [S1] [S2] ou les commandes [E1]~[E4] pour modifier le son en temps réel.

Actionnez les boutons [S1] [S2] pour activer/couper ou changer la fonction assignée.



MEMO

Vous pouvez assigner des fonctions de jeu aux boutons [S1] [S2]. Assignez une fonction aux boutons [S1] [S2] avec les paramètres S1-S2 de la page "Registration Common/Control" (p. 31).

Si les commandes [E1]~[E4] sont représentées dans le bas de l'écran, vous pouvez actionner ces commandes pour piloter les fonctions qui leur sont assignées.



MEMO

Vous pouvez assigner des fonctions de jeu aux commandes [E1]~[E4]. Assignez une fonction aux commandes [E1]~[E4] à la page "Registration Common/Control" (p. 52).

Utiliser les pédales

Le JUPITER-80 vous permet de brancher des pédales de maintien (de la série DP, par exemple; en option) et d'expression (EV-5; en option).

Si vous branchez une pédale de maintien (de la série DP, p.ex.; disponible en option) à la prise PEDAL HOLD en face arrière, les notes que vous jouez en maintenant la pédale enfoncée continuent à résonner quand vous relâchez les touches.

Si vous branchez une pédale d'expression ou un commutateur au pied (EV-5, DP; en option) à la prise CTRL 1 ou CTRL 2 en face arrière, vous pouvez utiliser la pédale pour contrôler le volume ou divers autres paramètres.

Maintenir les notes (Hold Pedal)

Actionnez la pédale lorsque vous jouez sur le clavier.

Vous pouvez tenir les notes en enfonçant la pédale Hold (sustain).



Ajouter de l'expression au jeu (Control Pedal)

Tout en jouant sur le clavier, abaissez ou relevez la pédale d'expression. Vous pouvez rendre votre jeu plus expressif en modifiant le volume.



* Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-5, disponible en option). Une pédale d'un autre fabricant risque d'entraîner une défaillance du JUPITER-80.

MEMO

Vous pouvez assigner des fonctions de jeu aux pédales branchées aux prises CTRL 1 et CTRL 2. Pour assigner une fonction aux pédales branchées aux prises CTRL 1 et CTRL 2, utilisez les paramètres "Control Pedal 1 Assign" et "Control Pedal 2 Assign" sous "Control Pedal" (p. 83).

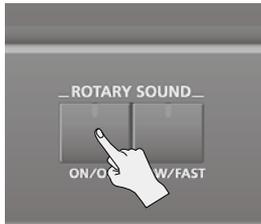
Effet Rotary et réverbération

L'effet Rotary ajoute une modulation au son, semblable à celle produite par une cabine à haut-parleurs rotatifs. L'effet de réverbération restitue l'environnement acoustique d'un son. Vous pouvez piloter ces effets avec des boutons en façade.

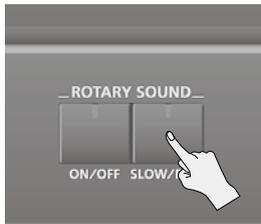
Réglage de l'effet Rotary

Les boutons ROTARY SOUND [ON/OFF] et [SLOW/FAST] vous permettent de piloter l'effet Rotary s'il est assigné au processeur MFX.

1. Assignez d'abord l'effet "21: Rotary" ou "22: VK-Rotary" au processeur MFX du Live Set (p. 58).
2. Appuyez sur le bouton ROTARY SOUND [ON/OFF]. L'effet Rotary est activé et le bouton s'allume.



3. Appuyez sur le bouton ROTARY SOUND [SLOW/FAST]. La vitesse de l'effet Rotary change.



L'effet Rotary peut avoir deux vitesses: "SLOW" et "FAST".

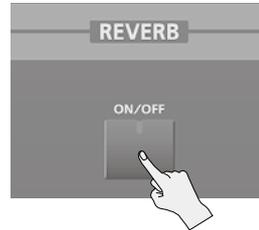
Bouton ROTARY SOUND [SLOW/FAST]	Explication
Éteint (SLOW)	Effet produit quand le haut-parleur rotatif tourne lentement.
Allumé (FAST)	Effet produit quand le haut-parleur rotatif tourne rapidement.

Lorsque vous changez la vitesse de l'effet Rotary de "SLOW" à "FAST", la modulation accélère progressivement et quand vous passez de "FAST" à "SLOW", elle ralentit.

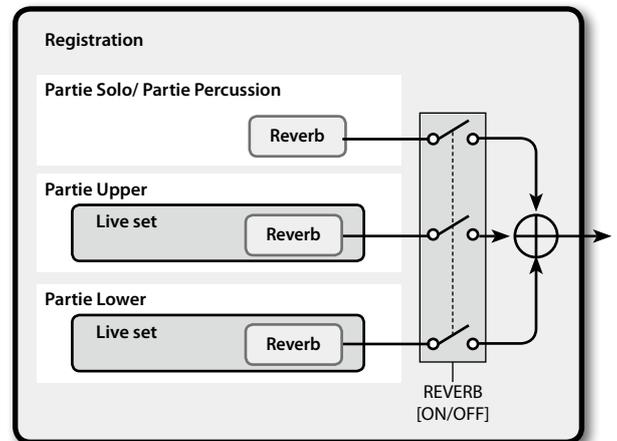
Réglage de la réverbération

Le bouton REVERB [ON/OFF] active/coupe simultanément la sortie de la réverbération du Live Set et la réverbération partagée par les parties Solo et Percussion.

Si vous voulez couper la réverbération en permanence, utilisez le bouton REVERB [ON/OFF].



L'illustration ci-dessous montre comment le bouton REVERB [ON/OFF] fonctionne.



MEMO

L'état du bouton REVERB [ON/OFF] n'est pas sauvegardé. Il est automatiquement activé lors de la mise sous tension.

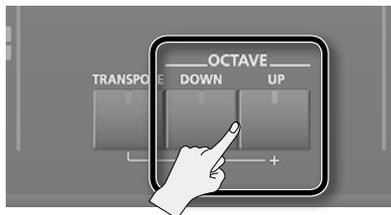
Changer les réglages de clavier

Changer la hauteur par octave

Les boutons OCTAVE [DOWN] et OCTAVE [UP] permettent de transposer la hauteur du clavier par octave.

Si, par exemple, vous utilisez la main droite pour jouer une partie de basse, la transposition du clavier d'une ou deux octaves vers le bas simplifiera le jeu.

1. Appuyez sur le bouton OCTAVE [DOWN] ou OCTAVE [UP].



Un message apparaît quand vous actionnez le bouton.



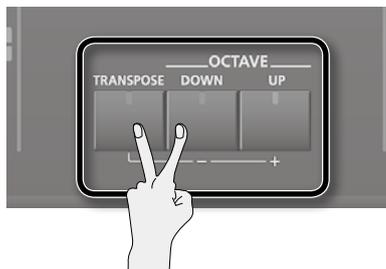
- Une pression sur OCTAVE [UP] augmente la hauteur d'une octave tandis que OCTAVE [DOWN] la diminue d'une octave.
- Vous pouvez transposer le clavier sur une plage allant de 3 octaves vers le bas (-3) à 3 octaves vers le haut (+3).
- Avec une valeur autre que "0", le bouton OCTAVE [DOWN] ou OCTAVE [UP] s'allume.
- Si vous appuyez simultanément sur les boutons OCTAVE [DOWN] et OCTAVE [UP], le réglage est ramené à "0".
- La transposition par octave est sauvegardée avec la registration.
- Si vous voulez changer le réglage de transposition par octave pour chaque partie, modifiez le réglage "Octave" à la page "Registration Part" (p. 31) puis sauvegardez la registration.
- Si vous voulez changer le réglage de transposition par octave pour chaque couche d'un Live Set, utilisez le paramètre "Octave" sous <Pitch> à la page "Live Set Layer" (p. 32) puis sauvegardez le Live Set.
- La transposition par octave ne concerne pas la fonction "Manual Percussion".

Transposition

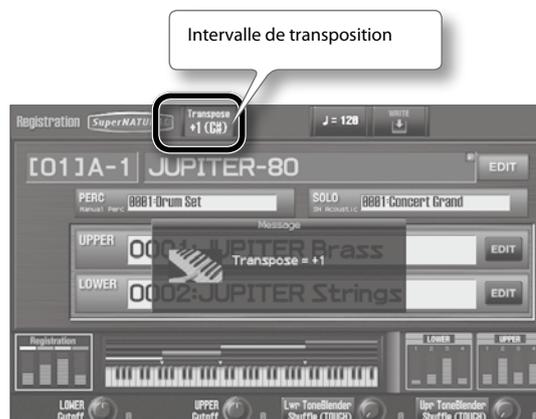
Vous pouvez transposer le clavier par demi-tons.

Cette fonction vous permet de jouer sur base de partitions écrites pour des trompettes, clarinettes ou d'autres instruments transposés.

1. Maintenez le bouton [TRANSCOPE] enfoncé et appuyez sur le bouton OCTAVE [UP] ou OCTAVE [DOWN].

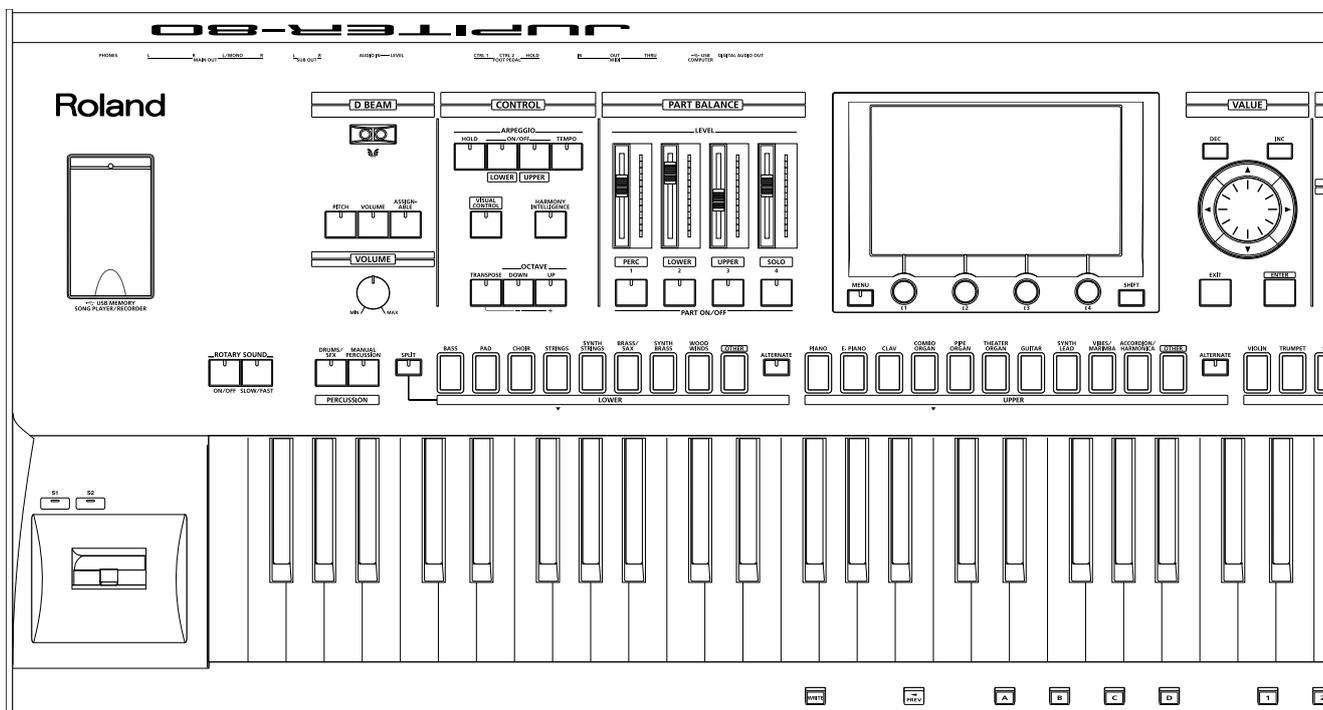


Un message apparaît quand vous actionnez le bouton. La page "Registration" affiche la transposition.



- Réglez la transposition par demi-tons (G~F#: -5~+6 demi-tons).
- Avec une valeur autre que "0", le bouton [TRANSCOPE] s'allume.
- Vous pouvez utiliser le bouton [TRANSCOPE] pour activer/couper la transposition (quand le réglage de transposition est différent de "0").
- Si vous appuyez simultanément sur les boutons [TRANSCOPE] et OCTAVE [DOWN] ou OCTAVE [UP], le réglage est ramené à "0".
- La transposition est sauvegardée avec la registration.
- La transposition est sans effet pour "Drums/SFX" ou "Manual Percussion".

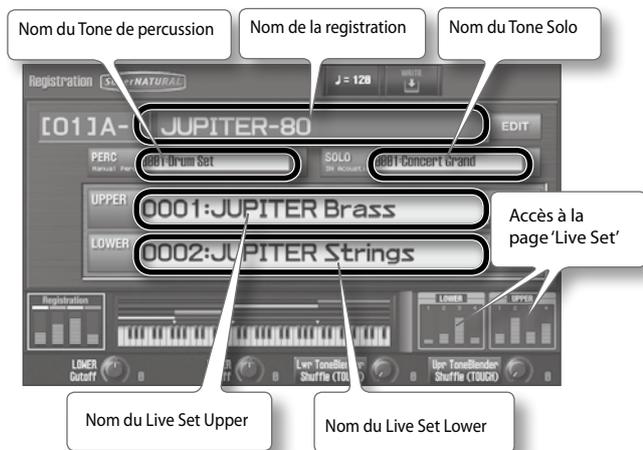
Edition des sons



Editer une registration

Une registration contient les sons sélectionnés pour chaque partie ainsi que des réglages liés au jeu.

La page "Registration" (p. 30) affiche des informations de base sur la registration sélectionnée.



La registration sauvegarde les réglages suivants.

Onglet	Explication
PART	Réglages de parties <ul style="list-style-type: none"> Niveau de la registration Live Sets assignés aux parties Upper et Lower Tones assignés aux parties Solo et Percussion Réglages d'octave, de pan, de volume etc. des parties
COMMON/CONTROL	Réglages communs à toute la registration <ul style="list-style-type: none"> Nom de la registration Niveau de la registration Tempo Division du clavier (Split) Assignations du contrôleur D Beam, des boutons [S1]/[S2] et des commandes [E1]~[E4] Arpégiateur Harmony Intelligence Données de pilotage et autres envoyées aux parties Réglages de transposition, octave etc.
PERC PART, SOLO PART	Réglages de la partie Percussion ou Solo <ul style="list-style-type: none"> Tone, pan, volume et niveau d'envoi à la réverb Plage de clavier Hauteur ("Pitch") Vibrato Valeurs d'ajustement du filtre et de l'enveloppe Dynamique ("Velocity") Commutateur Mono/Poly Legato Réserve de voix (polyphonie garantie) Données de pilotage reçues par chaque partie etc.
EFFECTS	Effets des parties Percussion et Solo
EXT PART	Réglages pour les messages transmis à des appareils MIDI externes

Voyons comment modifier ces paramètres.

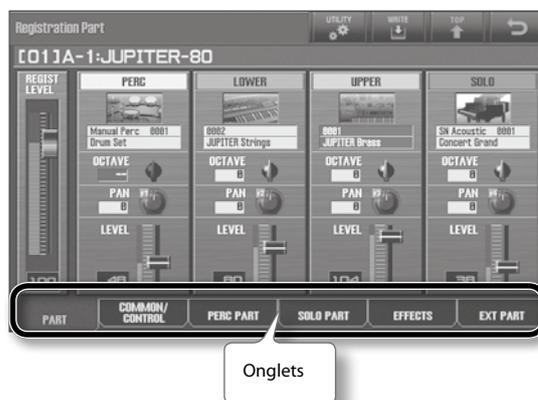
Opérations élémentaires pour l'édition de registration

1. A la page "Registration" (p. 30), touchez le bouton <EDIT> de la registration.



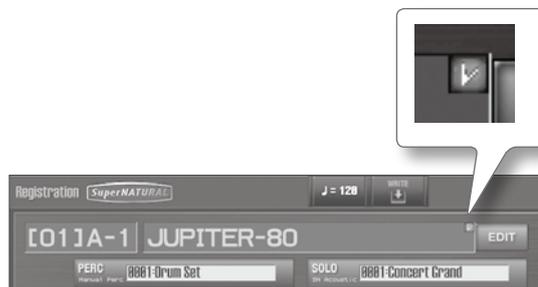
La page "Registration Part" apparaît.

2. Touchez un onglet pour sélectionner les paramètres de registration à modifier.



MEMO

Quand une registration a été modifiée, une coche (rouge) apparaît à droite du nom de la registration.



Sauvegarder une registration

Les modifications apportées à une registration sont perdues lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour conserver vos changements, sauvegardez la registration.

NOTE

Quand vous sauvegardez vos données ("Write"), les données de la mémoire de destination sont remplacées par les nouvelles.

RÉFÉRENCE

Pour en savoir plus sur la structure d'une registration, voyez "Structure des registrations" (p. 15).

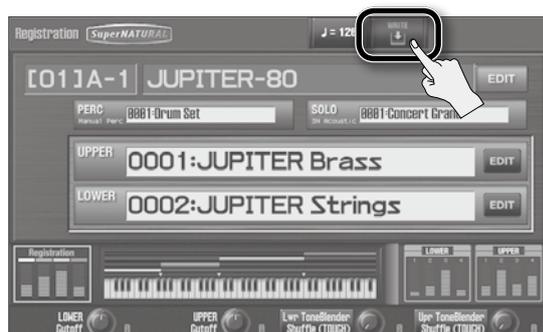
1. A la page "Registration" (p. 30), appuyez sur le bouton [WRITE].



La page "Registration Write" apparaît. Le bouton [WRITE] s'allume et les boutons de registration clignotent.

MEMO

Vous pouvez aussi sauvegarder la registration en touchant le bouton <WRITE> à la page "Registration".



2. Amenez le curseur sur "Write Destination" et utilisez la molette ou les boutons [DEC] [INC] pour sélectionner la mémoire de destination.



MEMO

Vous pouvez aussi utiliser les boutons de banque [A]~[D] et de registration ([1]~[8]) pour spécifier directement la mémoire de destination.

3. Appuyez sur le bouton de registration clignotant.

Le message "Are you sure?" apparaît.

MEMO

Vous pouvez aussi sauvegarder la registration en touchant <WRITE> à la page "Registration Write".

4. Pour sauvegarder les données, touchez <OK>.

Le message "Completed!" s'affiche.

La registration a été sauvegardée.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Nommer une registration

Pour renommer la registration, touchez <RENAME> à la page de l'étape 2.

La page "REGISTRATION NAME" apparaît.



Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

Si la page suivante apparaît lors de la sauvegarde

Si des paramètres de Live Set ou de Tone de synthé SuperNATURAL ont été édités, le Live Set ou le Tone de synthé SuperNATURAL est contrasté lors de la sauvegarde de la registration.



Le Tone de synthé a été modifié.

Le Live Set a été modifié.

Vous avez la possibilité de sauvegarder le ou les Live Sets et Tones de synthé SuperNATURAL en même temps que la registration. Pour le faire, procédez comme suit.

1. Cochez la case "Write" des Live Sets et Tones de synthé SuperNATURAL à sauvegarder.



MEMO

Si vous sauvegardez sans cocher ces cases, seule la registration est sauvegardée. Les Live Sets ou les Tones de synthé SuperNATURAL que vous avez édités gardent leur état modifié mais ne sont pas sauvegardés.

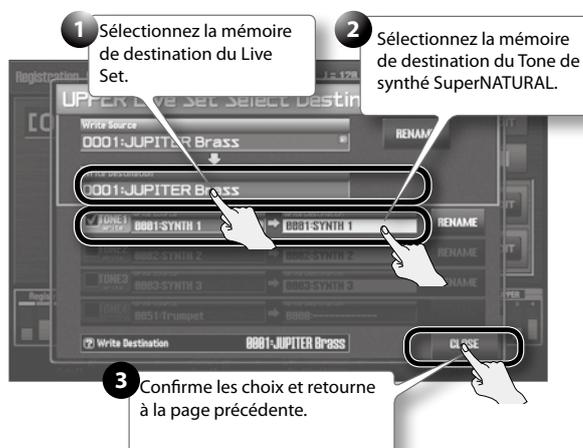
Si vous voulez choisir une mémoire pour sauvegarder un Live Set ou un Tone de synthé SuperNATURAL, passez à l'étape 2. Si vous voulez remplacer les données du Live Set ou du Tone de synthé SuperNATURAL sélectionné, passez à l'étape 4.

2. Si vous voulez choisir une mémoire pour sauvegarder un Live Set ou un Tone de synthé SuperNATURAL, touchez <SELECT DEST>.



La page "Live Set Select Destination" apparaît.

3. Sélectionnez la destination pour la sauvegarde.



4. Touchez <WRITE>.

MEMO

- Si vous choisissez la même destination pour les Live Sets de la partie Upper et ceux de la partie Lower, le message "Cannot Write!" apparaît. Choisissez une autre destination à l'étape 3.
- Si vous choisissez la même destination pour les Tones de synthé SuperNATURAL des couches 1~4, le message "Cannot Write!" apparaît. Choisissez une autre destination à l'étape 3.
- Si vous ne modifiez qu'une partie puis sauvegardez vos changements alors que le même Live Set est assigné aux parties Upper et Lower, le Live Set modifié est assigné aux deux parties.
- Si vous ne modifiez que le Tone de synthé SuperNATURAL d'une couche puis sauvegardez vos changements alors que le même Tone de synthé SuperNATURAL est assigné aux couches 1~4, le Tone de synthé modifié est assigné aux quatre couches.

Initialiser une registration

Vous pouvez initialiser la registration sélectionnée.

MEMO

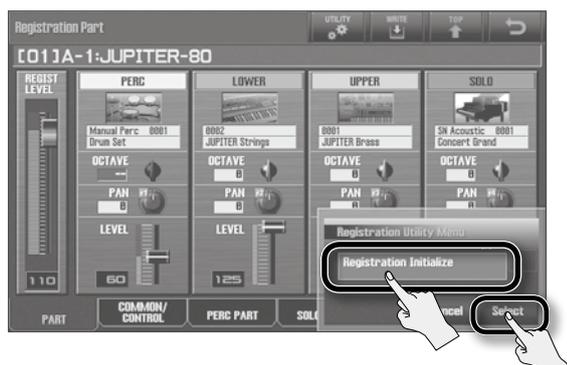
- L'initialisation de la registration affecte les données se trouvant dans la zone temporaire (p. 16).
Quand vous initialisez une registration, les Live Sets et Tones de la zone temporaire sont également initialisés.
- Pour ramener les paramètres de tous les sons à leur réglage d'usine, utilisez la fonction "Factory Reset" (p. 87).

1. A la page "Registration Part" (p. 31), touchez <UTILITY>.



La page "Registration Utility Menu" apparaît.

2. Touchez <Registration Initialize> puis <Select>.



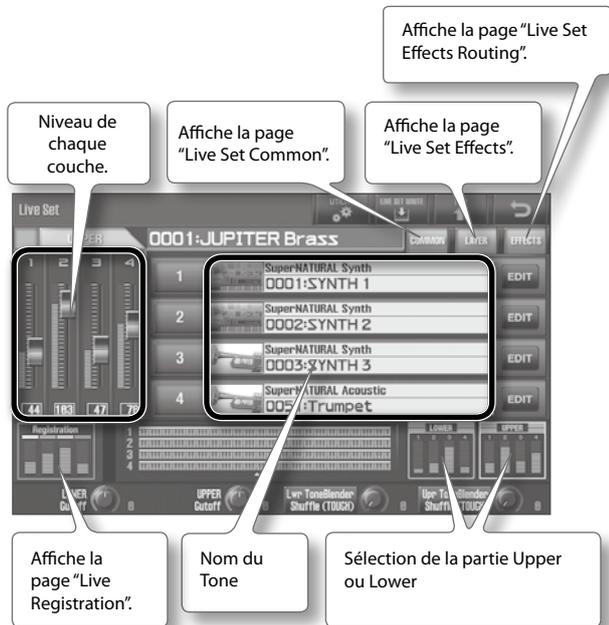
Le message "Are you sure?" apparaît.

3. Touchez <OK>.

Modifier un Live Set

Vous pouvez éditer un Live Set en assignant d'autres Tones au Live Set et en utilisant des valeurs de décalage pour modifier les réglages de chaque Tone.

La page "Live Set" (p. 32) affiche des informations de base sur le Live Set sélectionné.



Les paramètres suivants sont sauvegardés dans un Live Set.

Onglet	Explication
COMMON	<p>Réglages communs à tout le Live Set</p> <ul style="list-style-type: none"> Nom du Live Set, catégorie du Live Set Volume Filtre Verrouillage de phase etc.
LAYER	<p>Réglages pour chaque couche</p> <ul style="list-style-type: none"> Activation ou coupure d'une couche Volume Pan Destination du signal de sortie de la couche et niveau d'envoi Plage de clavier etc.
EFFECTS	<p>Paramètres MFX</p> <ul style="list-style-type: none"> Destination du signal de sortie de la couche et niveau d'envoi Niveau d'envoi au MFX Activation/coupure du MFX Sélection de type d'effet MFX Volume du MFX Réglages du MFX, de réverbération Niveaux d'envoi du Tone à la réverb et du processeur MFX à la réverb.
MODIFY	<p>Paramètres d'ajustement pour chaque couche</p> <p>Pour un Tone SuperNATURAL Synth</p> <ul style="list-style-type: none"> Pitch Filter Amp LFO Modulation Portamento etc.
	<p>Pour un Tone SuperNATURAL Acoustic</p> <ul style="list-style-type: none"> Noise level Variation etc.



Astuces pour éditer un Live Set

Sélectionnez les parties audibles

Une registration peut compter jusqu'à 4 parties. L'édition est plus simple si vous n'écoutez que les parties sélectionnées pour le Live Set à éditer (p. 37).

MEMO

Quand vous modifiez les réglages d'un Live Set, vous effectuez un changement relatif de la valeur du Tone. Le Tone lui-même n'est pas modifié.

Cela signifie que si un même Tone est utilisé dans plusieurs Live Sets, vos modifications au sein d'un Live Set n'affectent pas les autres Live Sets.

Edition de base d'un Live Set

Pour modifier un Live Set, partez de la page "Live Set".

1. A la page "Live Set" (p. 32), touchez le bouton (<COMMON>, <LAYER>, <EFFECTS>) correspondant au paramètre à éditer.



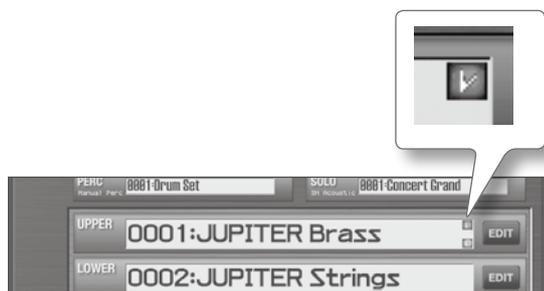
2. Touchez un onglet pour sélectionner les paramètres du Live Set à éditer.



Dans cet exemple, le Live Set de la partie Upper est édité.

MEMO

Quand un Live Set a été modifié, une coche (rouge) apparaît à droite du nom du Live Set.



Régler les Tones

En touchant le bouton <EDIT> de chaque couche de la page "Live Set" (p. 32), vous pouvez régler les Tones assignés à chaque couche (la page "Live Set Modify" apparaît).



Pour en savoir plus, voyez "Modifier les Tones assignés à une couche" (p. 60).

Changer les Tones d'un Live Set

Voici comment changer les Tones d'un Live Set.

1. A la page "Live Set" (p. 32), touchez un nom de Tone pour afficher une liste.

MEMO

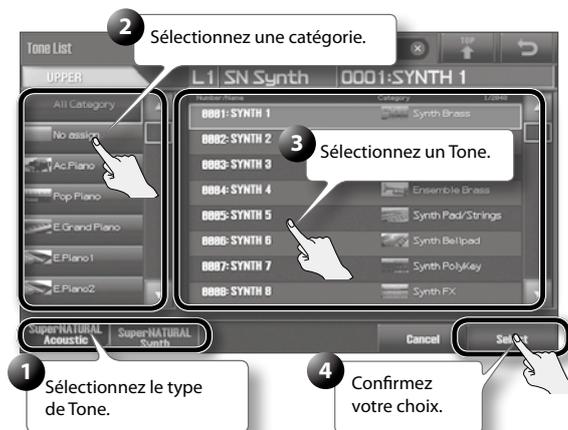
A la page "Live Set", vous pouvez aussi sélectionner le nom du Tone puis utiliser la molette ou les boutons [DEC] [INC] pour changer de Tone.



La page "Tone List" apparaît. Dans cet exemple, le Tone de la couche 1 des Live Sets assignés à la partie Upper est remplacé.

2. Touchez le nouveau Tone puis <Select>.

La colonne de gauche affiche les catégories de Tones et celle de droite les Tones de la catégorie choisie.



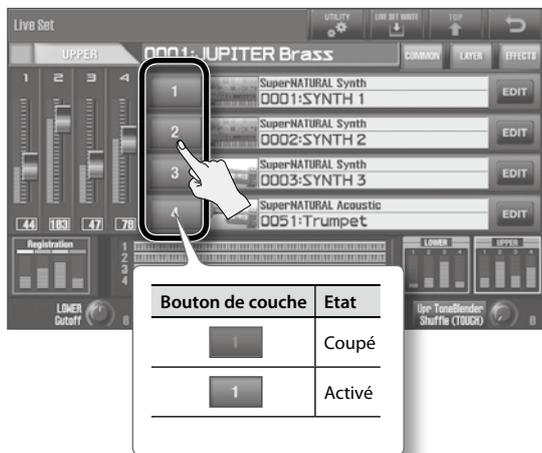
Le Tone est remplacé.

MEMO

Le Tone SuperNATURAL Acoustic "0028: TW Organ" ne peut être assigné qu'à la couche 1.

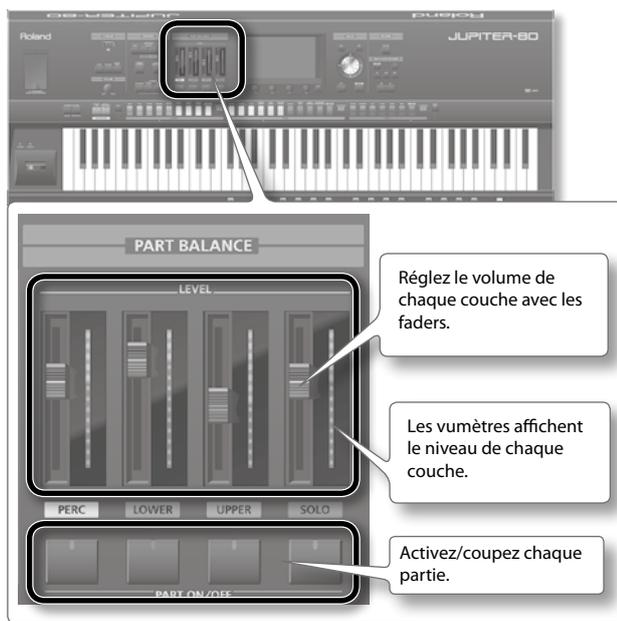
Activer/couper une couche et régler le volume

Pour activer ou couper une couche, touchez le numéro de la couche à la page "Live Set" (p. 32).



MEMO

Dans la section PART BALANCE en façade, vous pouvez activer ou couper les quatre couches et régler leur volume.



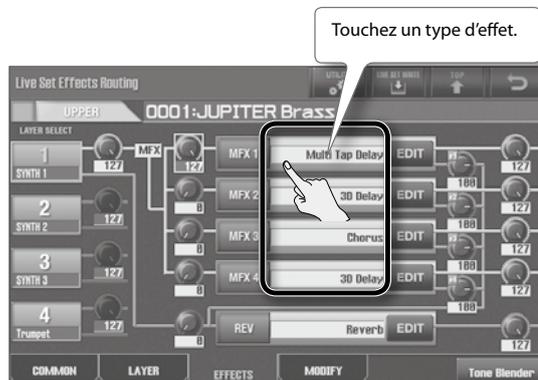
MEMO

En maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en actionnant les commandes de la section PART BALANCE, vous pouvez activer ou couper les parties (Solo, Upper, Lower, Percussion) et régler leur volume.

Changer le MFX (multi-effet)

Chaque Live Set contient quatre processeurs MFX (multi-effets). Pour changer le MFX, affichez la page "Live Set Effects Routing".

1. A la page "Live Set Effects Routing" (p. 33), touchez le type d'effet MFX pour afficher une liste.

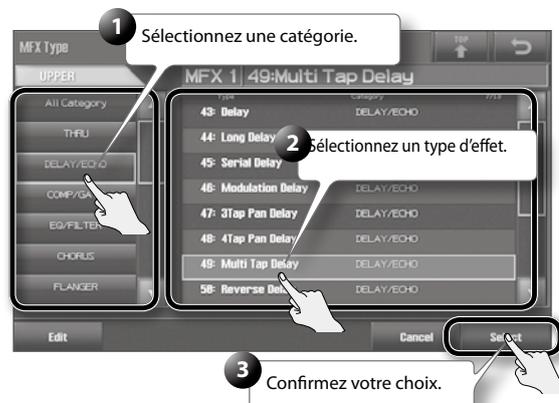


La page "MFX Type" apparaît. Dans cet exemple, le type d'effet du processeur MFX1 du Live Set assigné à la partie Upper est remplacé.

MEMO

Si vous amenez le curseur sur le type d'effet, vous pouvez aussi utiliser la molette ou les boutons [DEC] [INC] pour changer de type d'effet.

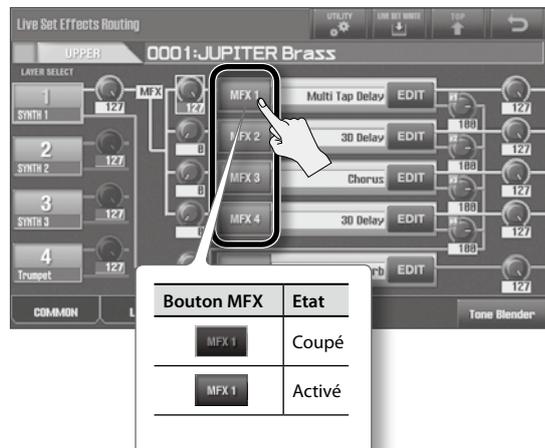
2. Touchez le type d'effet voulu puis touchez <Select>.



La colonne de gauche affiche les catégories de types d'effets et celle de droite les types d'effets de la catégorie choisie. Le type d'effet est remplacé.

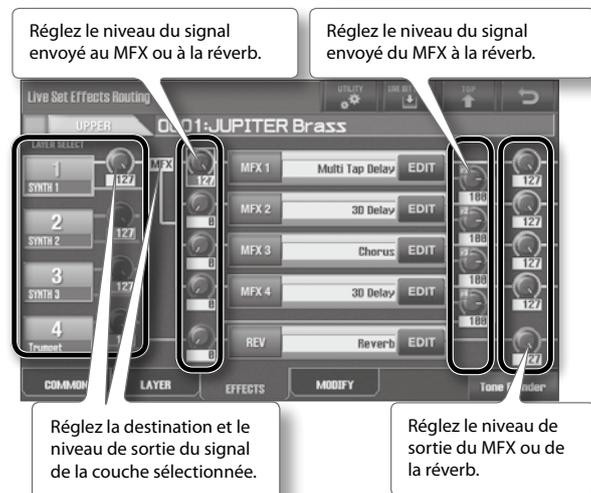
Activer/couper le MFX

Pour activer ou couper un processeur MFX, touchez son bouton.



Régler les niveaux d'envoi aux effets et les niveaux de sortie des effets

Vous pouvez régler le niveau du signal de chaque couche envoyé au MFX et le niveau de sortie du signal d'effet.



Editer le MFX

Pour modifier les réglages du MFX, affichez la page "Live Set Effects Routing" (p. 33).

1. A la page "Live Set Effects Routing" (p. 33), touchez le bouton <EDIT> du MFX.



A titre d'exemple, nous allons modifier l'effet Multi Tap Delay du Live Set assigné à la partie Upper.

La page "Live Set MFX" apparaît.

2. Modifiez les réglages du MFX.



Les paramètres disponibles varient selon le type d'effet sélectionné. Pour en savoir plus sur les paramètres du MFX, voyez la liste de paramètres dans le manuel en format PDF.

Modifier les Tones assignés à une couche

Vous pouvez modifier le son de chaque couche.

Vous pouvez éditer des paramètres spécifiques pour chaque son (paramètres "Modify" et paramètres "Offset").

Comme les paramètres modifiés sont sauvegardés au sein du Live Set, vous pouvez changer le son sans modifier les Tones originaux.

1. A la page "Live Set" (p. 32) touchez le bouton <EDIT> de la couche.



La page "Live Set Tone Modify" apparaît. Dans cet exemple, la couche 1 du Live Set de la partie Upper est modifiée.

2. Changez le Tone.

Exemple d'affichage pour un Tone SuperNATURAL Acoustic



Exemple d'affichage pour un Tone SuperNATURAL Synth



Pour en savoir plus sur les paramètres, voyez la liste de paramètres dans le manuel en format PDF.

Edition d'un Tone

Vous pouvez modifier les Tones de synthé SuperNATURAL de façon plus approfondie et sauvegarder vos Tones originaux.

Touchez <Synth Edit> pour afficher la page "Synth Tone Edit".



Pour en savoir plus, voyez "Modification un Tone de synthé" (p. 66).

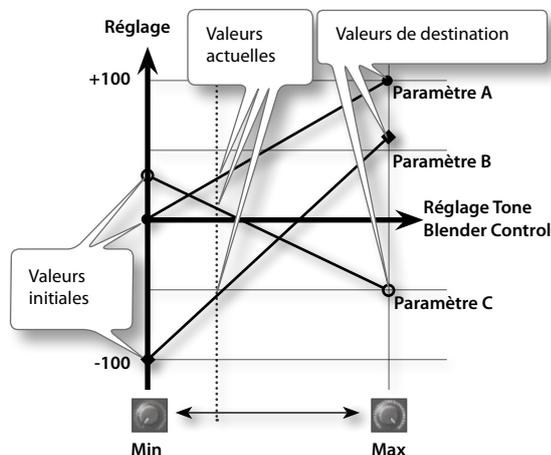
Régler plusieurs paramètres du Live Set simultanément (Tone Blender)

La fonction "Tone Blender" vous permet de passer des valeurs initiales (les valeurs des paramètres du Live Set sélectionné) aux valeurs de destination (réglables comme bon vous semble) en tournant simplement la commande [E4] (Tone Blender Control).

Vous pouvez utiliser la fonction "Tone Blender" pour changer le son de façon considérable en tournant simplement une commande puis sauvegarder le résultat dans un nouveau Live Set.

Exemple:

Réglage Tone Blender Control	Paramètre A	Paramètre B	Paramètre C
Min	0	-100	30
Max	100	60	-50

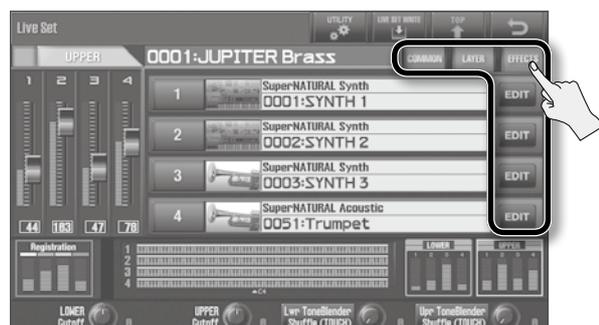


Les valeurs de destination peuvent aussi être assignées de façon aléatoire par le JUPITER-80 afin de créer un son chaque fois différent.

MEMO

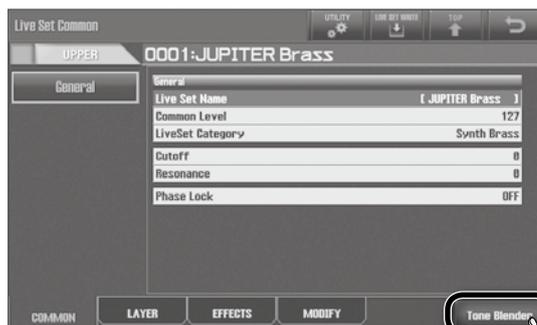
Les paramètres suivants du Live Set peuvent être réglés avec le "Tone Blender": Level, Pan, Cutoff, Resonance, Attack, Decay, Release, niveau d'envoi aux MFX 1~4 et à la réverbération.

1. A la page "Live Set" (p. 32), touchez <COMMON>, <LAYER>, <EFFECTS> ou <EDIT>.



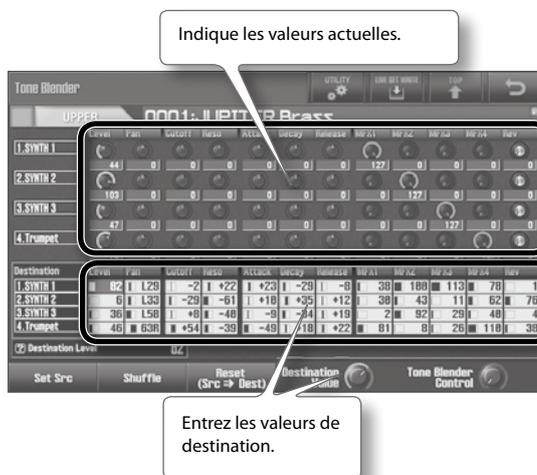
Dans cet exemple, les réglages du Live Set de la partie Upper sont ajustés.

2. Touchez <Tone Blender>.



La page "Tone Blender" apparaît.

3. Réglez les valeurs de destination dans la partie inférieure de l'écran.



Bouton	Explication
<Set Src>	Transforme les valeurs actuelles en valeurs initiales (les paramètres du Live Set sont mis à jour).
<Shuffle>	Réglage aléatoire des valeurs de destination.
<Reset>	Ramène les valeurs de destination aux valeurs initiales.

MEMO

Pour en savoir plus sur l'utilisation de <Set Src>, voyez "Sauvegarder le son créé avec 'Tone Blender'" (p. 62).

4. Tournez la commande [E4] (Tone Blender Control).

Le réglage des paramètres du Live Set change sur une plage comprise entre les valeurs source et de destination.

MEMO

En sauvegardant le Live Set dans cet état, vous sauvegardez les valeurs initiales et les valeurs de destination.

Cependant, les valeurs actuelles (le son que vous entendez actuellement) ne sont pas sauvegardées.

Pour sauvegarder le son audible actuellement, voyez "Sauvegarder le son créé avec 'Tone Blender'" (p. 62).

Autres utilisations de 'Tone Blender'

Sauvegarder le son créé avec 'Tone Blender'

Après avoir trouvé un son qui vous plaît avec la commande [E4] (Tone Blender Control), vous pouvez le sauvegarder tel quel sous forme de Live Set.

1. Utilisez la commande [E4] (Tone Blender Control) pour obtenir le son qui vous convient puis touchez <Set Src>. Les réglages du son produit par la fonction "Tone Blender" servent de réglages initiaux pour le nouveau Live Set.

2. Sauvegardez le Live Set (p. 62).

Le son actuel est sauvegardé sous forme de Live Set.

Lorsque vous sélectionnez ce Live Set, vous entendez le son créé par la fonction "Tone Blender".

Piloter la fonction 'Tone Blender' avec le contrôleur D Beam

1. A la page "Registration Common/Control" (p. 31), touchez <Pedal/D Beam>.

2. Réglez le paramètre "D Beam Assign" sur "CC79 (Tone Blender)".

Vous pouvez alors piloter le "Tone Blender" avec le contrôleur D Beam.

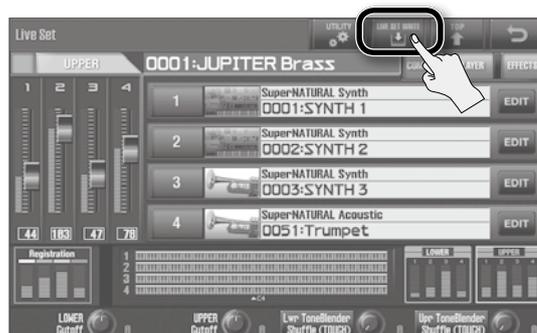
Sauvegarder un Live Set

Les modifications apportées au Live Set sont perdues quand vous mettez l'instrument hors tension ou sélectionnez un autre Live Set. Si vous voulez conserver votre Live Set modifié, sauvegardez-le dans la mémoire utilisateur.

NOTE

Quand vous sauvegardez vos données, les données de la mémoire de destination sont remplacées par les nouvelles.

1. A la page "Live Set" (p. 32) touchez <LIVE SET WRITE>.



La page "Live Set Write" apparaît.

2. Touchez <Write Destination> pour choisir la mémoire de destination du Live Set.



MEMO

Amenez le curseur sur "Write Destination" et utilisez la molette ou les boutons [DEC] [INC] pour sélectionner la mémoire de destination.

3. Touchez le numéro de la mémoire de destination du Live Set puis touchez <Select>.



4. Touchez <WRITE>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

5. Pour sauvegarder le Live Set, touchez <OK>.

L'écran affiche alors "Completed!".

Le Live Set est sauvegardé dans la mémoire que vous avez choisie.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Nommer un Live Set

Pour renommer le Live Set, touchez <RENAME> à la page de l'étape 2.

La page "LIVE SET NAME" apparaît.



Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

Si la page suivante apparaît lors de la sauvegarde

Si des paramètres SuperNATURAL Synth Tone ont été édités, le ou les Tones de synthé correspondants sont contrastés lors de la sauvegarde du Live Set.



Le Tone a été modifié.

Vous avez la possibilité de sauvegarder le ou les Tones de synthé SuperNATURAL en même temps que le Live Set.

Pour le faire, procédez comme suit.

1. Cochez la case "Write" des Tones de synthé SuperNATURAL à sauvegarder.



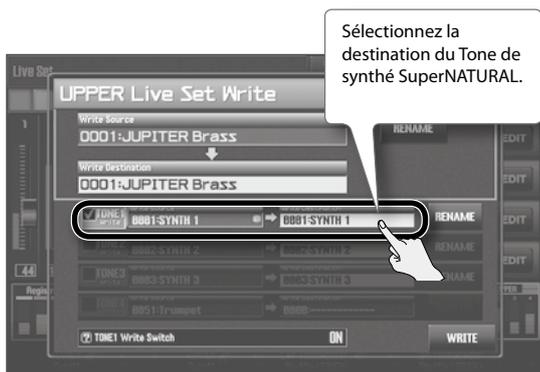
MEMO

Si vous sauvegardez sans cocher cette case, seul le Live Set est sauvegardé. Les Tones de synthé SuperNATURAL que vous avez édités gardent leur état modifié mais ne sont pas sauvegardés.

Si vous voulez choisir une mémoire pour sauvegarder un Tone de synthé SuperNATURAL, passez à l'étape 2. Si vous voulez remplacer le Tone de synthé SuperNATURAL, passez à l'étape 3.

Modifier un Live Set

2. Sélectionnez la destination pour la sauvegarde.



3. Touchez <WRITE>.

MEMO

- Si vous choisissez la même destination pour les Tones de synthé SuperNATURAL des couches 1~4, le message "Cannot Write!" apparaît. Choisissez une destination différente à l'étape 2.
- Si vous ne modifiez que le Tone de synthé SuperNATURAL d'une couche puis sauvegardez vos changements alors que le même Tone de synthé SuperNATURAL est assigné aux couches 1~4, le Tone de synthé modifié est assigné aux quatre couches.

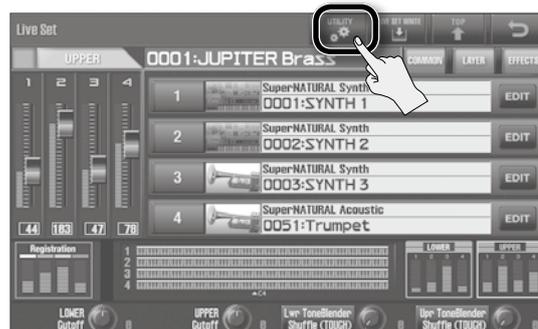
Initialiser un Live Set

Vous pouvez initialiser le Live Set sélectionné.

MEMO

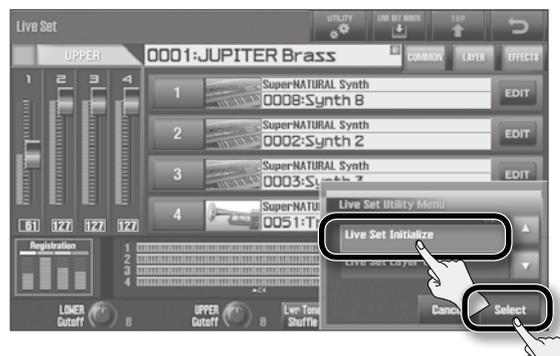
- L'initialisation du Live Set affecte les données se trouvant dans la zone temporaire (p. 16). Quand vous initialisez un Live Set, les Tones de la zone temporaire sont également initialisés.
- Pour ramener les paramètres de tous les sons à leur réglage d'usine, utilisez la fonction "Factory Reset" (p. 87).

1. A la page "Live Set" (p. 32) touchez <UTILITY>.



La page "Live Set Initialize" apparaît.

2. Touchez <Live Set Initialize> puis <Select>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

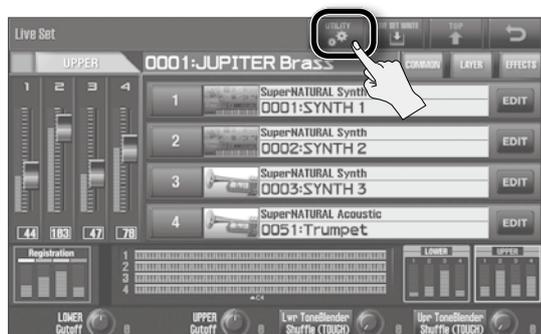
3. Touchez <OK>.

Copier une couche

Vous pouvez copier les données d'une couche dans une autre couche.

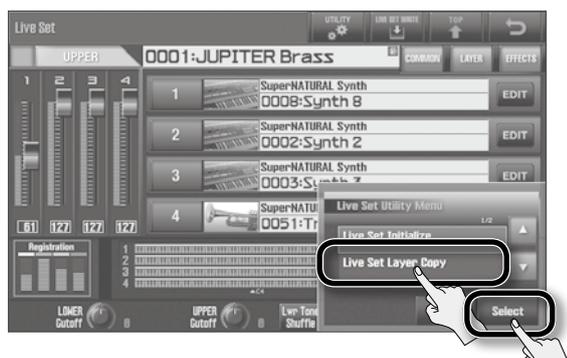
Cela vous permet de créer facilement une variation à partir des réglages d'une couche.

1. A la page "Live Set" (p. 32) touchez <UTILITY>.



La page "Live Set Utility Menu" apparaît.

2. Touchez <Live Set Layer Copy> puis <Select>.



3. Sous "Source", sélectionnez la couche à copier. Sous "Destination", entrez la couche de destination.

NOTE

Quand vous copiez une couche, les réglages de la couche de destination sont remplacés par les réglages de la couche source.

4. Touchez <Execute>.

Le message "Are you sure?" apparaît.

5. Touchez <OK>.

Les données de la piste source sont copiées dans la piste de destination.

Modifier un Tone de synthé

Vous pouvez modifier un Tone de synthé pour créer des sons originaux.

MEMO

Il est impossible de modifier les Tones SuperNATURAL Acoustic, Manual Percussion ou Drums/SFX. Pour éditer ces Tones, voyez "Modifier les Tones assignés à une couche" (p. 60).



Astuces pour éditer des sons de synthé

Appuyez sur le son que vous voulez entendre.

Un Live Set contient jusqu'à quatre Tones. L'édition est plus simple si vous n'écoutez que la couche ayant le Tone de synthé à éditer: activez le bouton de cette couche (p. 58).

Coupe l'effet.

Le Live Set peut ajouter un effet à la couche et modifier le son du Tone de synthé.

Si vous coupez l'effet, vous entendez le Tone de synthé seul et vous percevez mieux le résultat de vos modifications (p. 59).

1. Comme expliqué sous "Changer les Tones d'un Live Set" (p. 57), sélectionnez le Tone de synthé SuperNATURAL à éditer.
2. A la page "Live Set" (p. 32), touchez le bouton <EDIT> de la couche à laquelle le Tone de synthé sélectionné est assigné.



La page "Live Set Tone Modify" apparaît. Dans cet exemple, le Tone de synthé SuperNATURAL sélectionné pour la couche 1 est édité.

3. A la page "Live Set Tone Modify" (p. 32), touchez <Synth Edit>.



La page "Synth Tone Edit" apparaît.

4. Modifiez le Tone de synthé.



Pour en savoir plus sur les paramètres de Tone, voyez la liste de paramètres dans le manuel en format PDF.

MEMO

- En touchant <PRO EDIT>, vous pouvez modifier le Tone de synthé à l'aide d'une liste de paramètres.



Pour retourner à la page précédente, touchez <ZOOM EDIT>.

- Si vous touchez <LAYER>, la page "Layer Select" apparaît et vous permet de changer de couche pour l'édition.

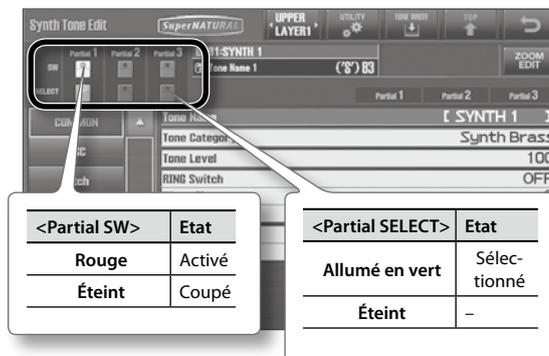


- Quand un Tone de synthé a été modifié, une coche (rouge) apparaît à droite du nom du Tone.



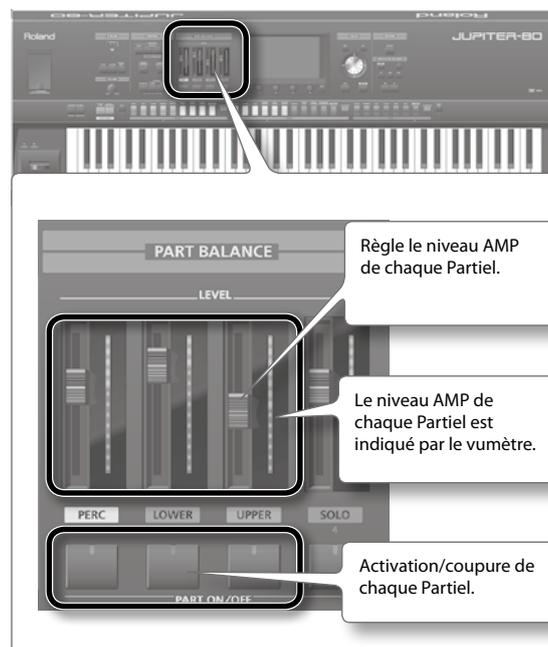
Régler le volume et activer/couper chaque Partiel

Vous pouvez activer/couper un Partiel en touchant <Partial SW>. Choisissez le Partiel à éditer en touchant <Partial SELECT>.



MEMO

- Vous pouvez sélectionner plusieurs Partiels en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en touchant <Partial SELECT>.
- Quand la page "Synth Tone Edit" est affichée, vous pouvez utiliser la section PART BALANCE en façade pour activer ou couper les trois Partiels et régler leur volume.



- En maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton PART [PERC ON/OFF], [LOWER ON/OFF] ou [UPPER ON/OFF], vous pouvez choisir le Partiel à éditer.

Bouton PART	Partiel sélectionné
PART [PERC ON/OFF]	Partiel 1
PART [LOWER ON/OFF]	Partiel 2
PART [UPPER ON/OFF]	Partiel 3

- Pour éditer plusieurs Partiels, appuyez simultanément sur les boutons PART des Partiels à éditer.

Sauvegarder un Tone de synthé

Les modifications apportées au Tone de synthé sont perdues quand vous mettez l'instrument hors tension ou sélectionnez un autre Tone. Si vous voulez conserver le Tone de synthé modifié, sauvegardez-le.

NOTE

La sauvegarde remplace les données se trouvant dans la mémoire de destination.

1. A la page "Synth Tone Edit" (p. 33), touchez <TONE WRITE>.



La page "Tone Write" apparaît.

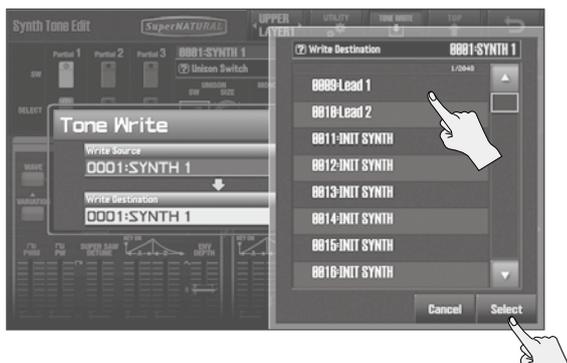
2. Pour sélectionner la mémoire de destination du Tone de synthé SuperNATURAL, touchez <Write Destination>.

MEMO

Vous pouvez aussi choisir la mémoire de destination en sélectionnant "Write Destination" à l'écran puis en utilisant la molette ou les boutons [DEC] [INC].



3. Touchez le numéro de la mémoire de destination du Tone de synthé SuperNATURAL puis touchez <Select>.



4. Touchez <WRITE>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

5. Pour sauvegarder le Tone, touchez <OK>.

Le message "Completed!" apparaît.

Le Tone de synthé SuperNATURAL est sauvegardé dans la mémoire que vous avez choisie.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Nommer un Tone

Pour renommer le Tone, touchez <RENAME> à la page de l'étape 2. La page "TONE NAME" apparaît.



Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

Initialiser un Tone de synthé SuperNATURAL/Partiel

Vous pouvez initialiser le Tone de synthé SuperNATURAL ou le Partiel sélectionné.

MEMO

- L'initialisation du Tone de synthé SuperNATURAL ou du Partiel affecte les données se trouvant dans la zone temporaire (p. 16).
- Pour ramener les paramètres de tous les sons à leur réglage d'usine, utilisez la fonction "Factory Reset" (p. 87).

1. A la page "Synth Tone Edit" (p. 33), touchez <UTILITY>.



La page "Synth Tone Utility Menu" apparaît.

2. Touchez <Tone Initialize> pour initialiser un Tone de synthé SuperNATURAL ou touchez <Partial Initialize> pour initialiser un Partiel.

Avant d'initialiser un Partiel, utilisez <Partial SELECT> pour activer le Partiel à initialiser (p. 67).



3. Touchez <Select>.

Le message "Are you sure?" apparaît.

4. Pour effectuer l'initialisation, touchez <OK>.

MEMO

Pour ramener un paramètre à sa valeur par défaut, vous pouvez maintenir le bouton [SHIFT] enfoncé et toucher une commande ou un fader (le message "Reset Value" confirme l'initialisation).

Copier un Partiel

Vous pouvez copier les réglages d'un Partiel d'un Tone de synthé SuperNATURAL dans le Partiel choisi du Tone de synthé SuperNATURAL actuellement sélectionné.

1. A la page "Synth Tone Edit" (p. 33), touchez <UTILITY>.



La page "Synth Tone Utility Menu" apparaît.

2. Touchez <Partial Copy> puis <Select>.



La page "Synth Tone Partial Copy" apparaît.

3. Sous "Source", entrez le Tone de synthé SuperNATURAL et le Partiel source. Sous "Destination", choisissez le Partiel de destination.

NOTE

Quand vous copiez un Partiel, les réglages du Partiel de destination sont remplacés par les réglages du Partiel source.

4. Touchez <Execute>.

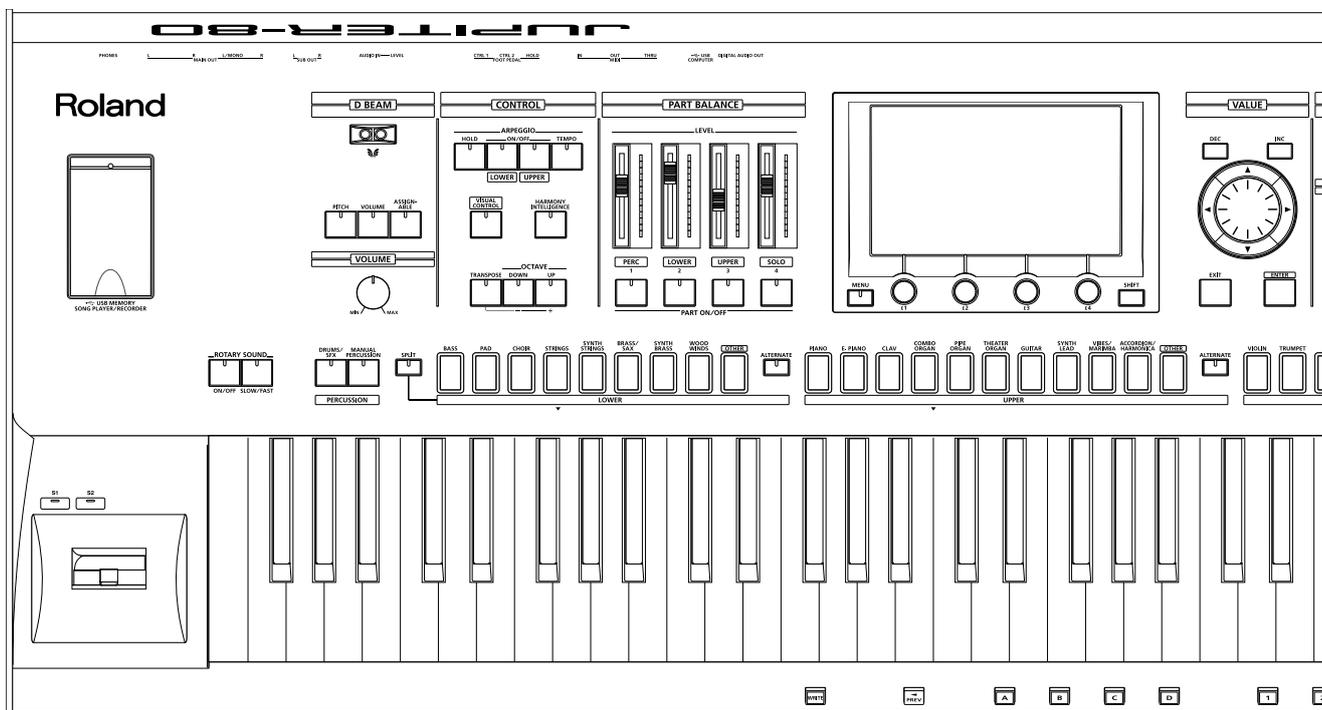
Le message "Are you sure?" apparaît.

5. Touchez <OK>.

Les données de la source sont copiées dans la mémoire de destination.

MEMO

Autres fonctions pratiques



Utiliser le lecteur/enregistreur sur mémoire USB

Le lecteur/enregistreur de morceaux sur mémoire USB peut lire des fichiers audio (WAV, MP3, AIFF) que vous avez copiés d'un ordinateur sur mémoire flash USB. Il permet aussi d'enregistrer ce que vous jouez sur le clavier sur mémoire USB.



NOTE

- Ne branchez et ne débranchez jamais de mémoire USB tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'appareil ou de la mémoire USB.
- Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement branchée.
- Utilisez une mémoire USB Roland. Il est impossible de garantir une opération correcte si vous utilisez un autre dispositif USB.
- Ne branchez rien d'autre qu'une mémoire flash (clé) USB à la prise USB MEMORY.

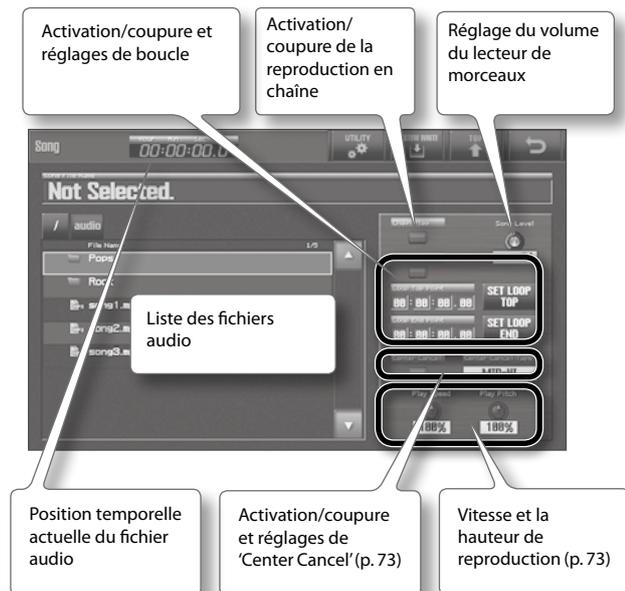
MEMO

Si la mémoire USB contient de nombreux fichiers de morceaux, la lecture du support peut prendre un certain temps.

Opérations de base à la page 'Song'

La page "Song" (p. 34) apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton [SONG].

A la page "Song", vous pouvez sélectionner le fichier audio à reproduire et effectuer des réglages pour la reproduction.



Reproduction

Voici comment reproduire des fichiers audio sur mémoire USB.

1. Appuyez sur le bouton [SONG].



La page "Song" apparaît. Elle affiche une liste des fichiers audio se trouvant sur la mémoire USB.

MEMO

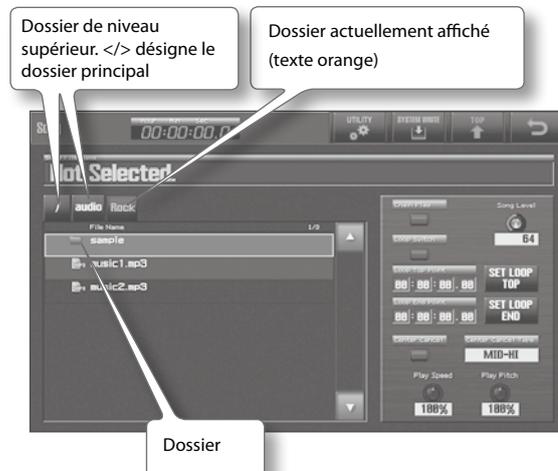
Si un nom de fichier ou de dossier contient des caractères à deux octets (caractères japonais, p.ex.), ces derniers ne sont pas affichés correctement.

2. Sélectionnez un fichier audio.

Touchez le fichier audio à reproduire.

MEMO

- Pour afficher les fichiers au sein d'un dossier, sélectionnez ce dossier puis touchez-le ou appuyez sur le bouton [ENTER].
- Le dossier affiché est indiqué en orange dans le haut de la liste. Pour retourner au niveau supérieur dans la hiérarchie, touchez le bouton de dossier situé à gauche du dossier sélectionné. Pour retourner au dossier principal (niveau le plus élevé), touchez </>.



3. Appuyez sur le bouton [▶] (PLAY).

La reproduction du fichier audio sélectionné démarre.

- Appuyez sur le bouton [■] (STOP) pour arrêter la reproduction. Si vous appuyez une fois de plus sur [▶] (PLAY), la reproduction reprend là où elle s'était arrêtée.
- Appuyez sur [◀] pour revenir au début du fichier audio.
- Maintenez [◀◀] enfoncé pour reculer dans le fichier audio.
- Maintenez [▶▶] enfoncé pour avancer rapidement dans le fichier audio.

Fichiers audio pouvant être reproduits

MP3	
Format	MPEG-1 audio layer 3
Fréquence d'échantillonnage	44.1 kHz
Débit en bits	32k, 40k, 48k, 56k, 64k, 80k, 96k, 112k, 128k, 160k, 192k, 224k, 256k, 320kbps ou VBR (débit en bits variable)
WAV, AIFF	
Fréquence d'échantillonnage	44.1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Résolution	8, 16, 24 bits

Minimiser le signal central (Center Cancel)

Vous pouvez minimiser le niveau des signaux centraux (chant, solo de guitare etc.) du fichier reproduit.

1. A la page "Song" (p. 34), touchez <Center Cancel>.

La fonction "Center Cancel" est activée (le bouton s'allume). Vous pouvez alors minimiser le niveau des signaux centraux.

Paramètre	Réglage	Explication
Center Cancel Type	MID-HI	Les signaux de moyennes et hautes fréquences situés au centre sont minimisés.
	LOW	Les signaux de basses fréquences situés au centre sont minimisés.
	ALL	Tous les signaux situés au centre sont minimisés.

2. Pour désactiver la fonction "Center Cancel", touchez de nouveau <Center Cancel>.

La fonction "Center Cancel" est coupée (le bouton s'éteint).

Changer la vitesse ou la hauteur de la reproduction

Vous pouvez changer la vitesse ou la hauteur du fichier audio reproduit.

1. A la page "Song" (p. 34), changez le réglage "Play Speed" ou "Play Pitch".

Paramètre	Réglage	Explication
Play Speed	75~125 [%]	Change la vitesse de reproduction.
Play Pitch	30~170 [%]	Change la hauteur de reproduction.

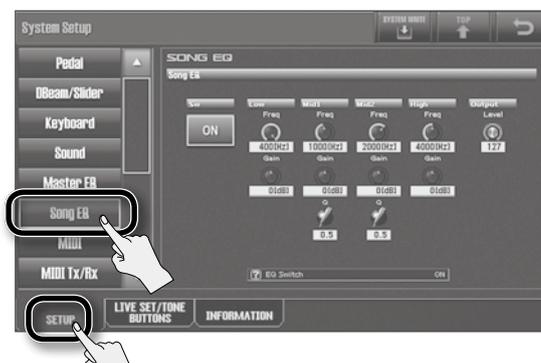
Régler la balance des bandes de fréquences (égaliseur)

Le lecteur de morceaux sur mémoire USB dispose d'un égaliseur à 4 bandes. Il peut traiter les signaux du fichier audio reproduit et de l'entrée AUDIO IN.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <System>.

2. Touchez <SETUP> puis <Song EQ>.

La page "Song EQ" apparaît.



Vous pouvez régler les paramètres d'égalisation.

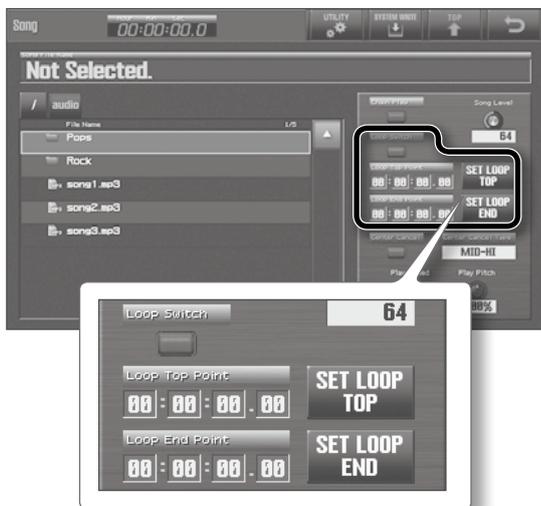
Paramètre	Réglage	Explication
Sw	OFF, ON	Active/coupe l'égaliseur.
Low Freq	200, 400 [Hz]	Détermine la fréquence de référence du grave.
Low Gain	-15~+15 [dB]	Détermine le gain (accentuation/atténuation) du grave.
Mid1 Freq	200~8000 [Hz]	Détermine la fréquence de référence du médium 1.
Mid1 Gain	-15~+15 [dB]	Détermine le gain (accentuation/atténuation) du médium 1.
Mid1 Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Détermine la largeur de la bande du médium 1. Des valeurs élevées rétrécissent la bande.
Mid2 Freq	200~8000 [Hz]	Détermine la fréquence de référence du médium 2.
Mid2 Gain	-15~+15 [dB]	Détermine le gain (accentuation/atténuation) du médium 2.
Mid2 Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Détermine la largeur de la bande du médium 2. Des valeurs élevées rétrécissent la bande.
High Freq	2000, 4000, 8000 [Hz]	Détermine la fréquence de référence de l'aigu.
High Gain	-15~+15 [dB]	Détermine le gain (accentuation/atténuation) de l'aigu.
Level	0~127	Détermine le niveau de sortie.

3. Pour sauvegarder les réglages, touchez <SYSTEM WRITE>.

Mise en boucle d'une plage spécifique

Vous pouvez définir une plage au sein d'un fichier audio et la reproduire en boucle ("Loop").

1. A la page "Song" (p. 34), touchez <Loop Switch>.
La reproduction en boucle est activée (le bouton est allumé).
2. Utilisez une des méthodes suivantes pour définir le début et la fin de la plage à reproduire en boucle.
 - Utilisez "Loop Top Point" pour définir le début et "Loop End Point" pour définir la fin de la plage.
La valeur est exprimée en heures: minutes: secondes.
1/100èmes de seconde.
 - Lancez la reproduction et touchez <SET LOOP TOP> à l'endroit voulu pour le début de la plage puis <SET LOOP END> à l'endroit voulu pour la fin de la plage à mettre en boucle.



MEMO

Avec un fichier MP3, les positions utilisées pour le début ou la fin de la boucle peuvent être légèrement décalées par rapport aux positions définies.

3. Appuyez sur le bouton [▶] (PLAY).
La plage située entre les points "Loop Top Point" (début) et "Loop End Point" (fin) est reproduite en boucle.
4. Pour couper la reproduction en boucle, touchez de nouveau <Loop Switch>.
La reproduction en boucle est coupée (le bouton s'éteint).

MEMO

Il est impossible de reproduire une plage en boucle si la fonction "Chain Play" est activée.

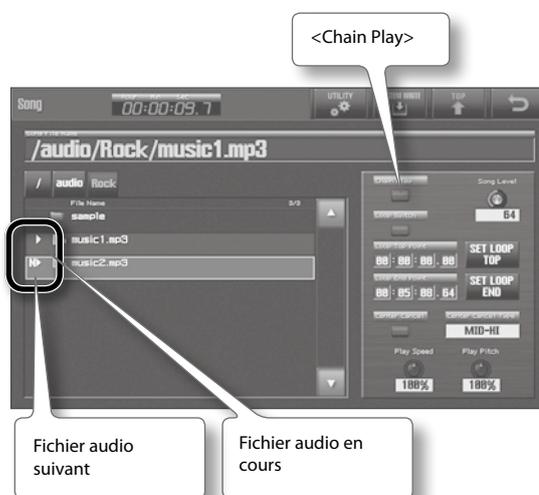
Reproduction en chaîne (Chain Play)

Vous pouvez reproduire consécutivement tous les fichiers audio d'un dossier.

1. A la page "Song" (p. 34), touchez <Chain Play>.
La reproduction en chaîne est activée (le bouton s'allume).
2. Appuyez sur le bouton [▶] (PLAY).
La reproduction des fichiers audio démarre. Quand un morceau se termine, le suivant démarre.

MEMO

- Les fichiers audio sont reproduits dans l'ordre de la liste de fichiers audio.
Le symbole "N▶" indique le morceau suivant.
- En cours de reproduction, vous pouvez changer le morceau suivant en touchant tout simplement un autre fichier audio (le symbole "N▶" se déplace).



3. Pour désactiver la reproduction en chaîne, touchez de nouveau <Chain Play>.
La reproduction en chaîne est coupée (le bouton s'éteint).

MEMO

- La reproduction en chaîne est automatiquement coupée si vous appuyez sur le bouton [■] (STOP).
- Quand la reproduction en chaîne est activée, vous pouvez activer <Loop Switch> pour reproduire les fichiers audio du dossier en boucle. Lorsque tous les fichiers audio ont été joués, la reproduction recommence à partir du premier.

Créer un dossier

Vous pouvez créer un dossier au sein du dossier sélectionné.
A titre d'exemple, nous allons créer un dossier au sein du dossier audio créé sur ordinateur.

1. Sélectionnez le dossier audio puis touchez-le ou appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le contenu de ce dossier (p. 72).
2. A la page "Song" (p. 34), touchez <UTILITY>.



La page "Song Utility Menu" apparaît.

3. Touchez <Create Folder> puis <Select>.



La page "CREATE FOLDER" apparaît.

4. Donnez un nom au dossier.
Pour en savoir plus sur l'entrée d'un nom, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).
5. Touchez <OK>.
Le message "Create Folder Completed!" apparaît: un dossier a été créé.

MEMO

Il est impossible de créer des dossiers à plus de sept niveaux dans la hiérarchie (niveau principal compris).

Supprimer un fichier audio ou un dossier

Voici comment effacer un fichier audio ou un dossier.

NOTE

Un fichier audio ou un dossier supprimé est irrécupérable.

MEMO

Vous ne pouvez pas supprimer un dossier qui contient des fichiers. Pour pouvoir supprimer un tel fichier, il faut d'abord supprimer tous les fichiers qu'il contient.

1. Sélectionnez le fichier audio ou le dossier à supprimer (p. 72).
2. A la page "Song" (p. 34), touchez <UTILITY>.
La page "Song Utility Menu" apparaît.
3. Touchez <Delete Song/Folder> puis <Select>.
Le message "Are you sure?" s'affiche.
4. Pour effectuer la suppression, touchez <OK>.
Le message "Delete Song/Folder Completed!" apparaît et indique que le fichier audio ou le dossier a été supprimé.

Renommer un fichier audio ou un dossier

Vous pouvez changer le nom d'un fichier audio ou d'un dossier.

1. Sélectionnez le fichier audio ou le dossier à renommer (p. 72).
2. A la page "Song" (p. 34), touchez <UTILITY>.
La page "Song Utility Menu" apparaît.
3. Touchez <Rename Song/Folder> puis <Select>.
La page "RENAME SONG/FOLDER" apparaît.
4. Entrez le nom.
Pour en savoir plus sur l'entrée d'un nom, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).
5. Touchez <OK>.
Le message "Rename Song/Folder Completed!" apparaît et indique que le fichier audio ou le dossier a été renommé.

Déplacer un fichier audio ou un dossier

Vous pouvez déplacer un fichier audio ou un dossier dans un autre dossier.

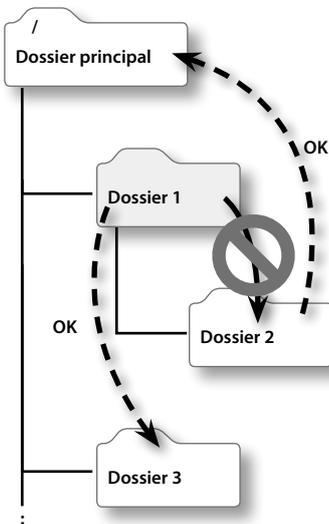
1. Sélectionnez le fichier audio ou le dossier à déplacer (p. 72).
2. A la page "Song" (p. 34), touchez <UTILITY>.
La page "Song Utility Menu" apparaît.
3. Touchez <Move Song/Folder> puis <Select>.
La page "Move Folder Select" apparaît.



4. Sélectionnez le dossier de destination puis touchez-le ou appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le contenu de ce dossier (p. 72).

MEMO

Il est impossible de choisir un sous-dossier (dossier 2) comme dossier de destination pour le dossier à déplacer (dossier 1).



5. Touchez <Execute>.
Le message "Are you sure?" s'affiche.
6. Pour effectuer l'opération, touchez <OK>.
Le message "Move Song/Folder Completed!" apparaît et indique que le fichier audio ou le dossier a été déplacé.

Opérations de base à la page 'Audio Rec Standby'

Quand vous appuyez sur le bouton [REC], la page "Audio Rec Standby" apparaît à l'écran. Elle vous permet d'effectuer des réglages pour l'enregistrement.

Dossier/fichier de l'enregistrement
Nom du dossier et du fichier de destination de l'enregistrement.

Player Sync
S'il est activé, la lecture de fichier audio démarre en même temps que l'enregistrement.

SELECT
Sélection du dossier de destination de l'enregistrement.

RENAME
Renomme le fichier de destination de l'enregistrement.

Commande RECORDING LEVEL/vumètre
Utilisez la commande RECORDING LEVEL en façade pour régler le niveau d'enregistrement ("CLIP" ne peut pas s'allumer).

Start
L'enregistrement débute.

Click
Active/coupe le métronome durant l'enregistrement.

Count In
Activez-le si vous voulez un décompte de 2 mesures avant l'enregistrement (le bouton s'allume).

Metronome Beat
Détermine la métrique du métronome.

Recording Mode

Recording Mode	Explication
MIX	Les signaux du clavier, de la prise USB COMPUTER, de la prise AUDIO IN et du lecteur de morceau sur mémoire USB sont enregistrés.
KEYBOARD	Seuls les signaux du clavier sont enregistrés.

Enregistrement

Vous pouvez enregistrer ce que vous jouez sur le clavier sur mémoire flash USB.

Vous pouvez également enregistrer les signaux d'entrée de la prise AUDIO IN et de la prise USB COMPUTER du JUPITER-80.

MEMO

Les signaux pour lesquels l'option "Output Assign MAIN OUT" est cochée (p. 86) sont enregistrés (à l'exception du métronome).

NOTE

Tant que la page "Audio Rec Standby" est affichée, ne coupez pas l'alimentation du JUPITER-80 et ne branchez/débranchez pas de mémoire USB.

Durant l'enregistrement également, ne coupez pas l'alimentation du JUPITER-80 et ne branchez/débranchez pas de mémoire USB.

Si vous le faites, les données risquent d'être corrompues et le contenu de la mémoire peut même être détruit.

1. Appuyez sur le bouton [REC].



La page "Audio Rec Standby" apparaît.

2. Effectuez les réglages d'enregistrement puis touchez <Start>.

Les boutons [REC] et [PLAY] s'allument et l'enregistrement démarre.

MEMO

- Une minute d'enregistrement nécessite environ 10Mo.
- Pour savoir ce qu'il vous reste comme place sur la mémoire USB, voyez "INFORMATION" (p. 87).

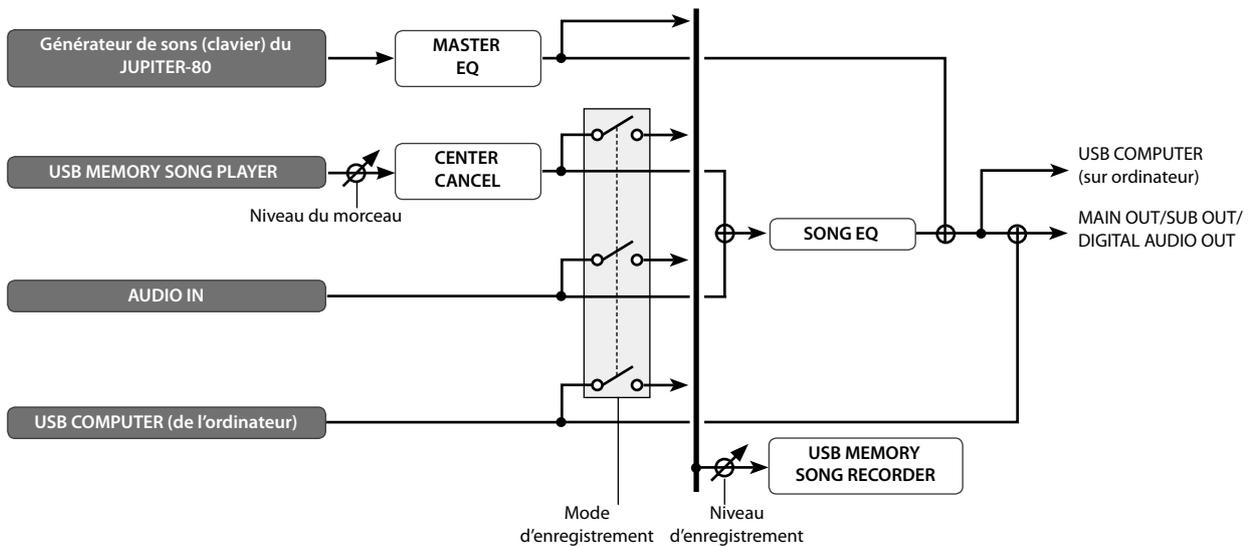
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [■] (STOP).

L'enregistrement s'arrête et le résultat est sauvegardé sur la mémoire flash USB.

Fichiers audio pouvant être sauvegardés

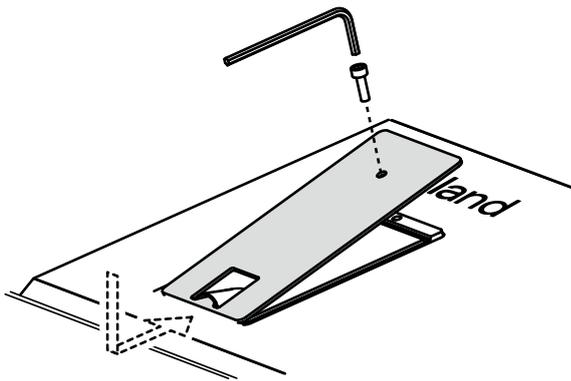
WAV	
Fréquence d'échantillonnage	44.1kHz
Résolution	16 bits

Flux du signal audio



Utiliser la protection de la mémoire USB

Pour éviter le vol de la mémoire USB branchée à l'appareil, vous pouvez utiliser la protection antivol fournie avec le JUPITER-80.



NOTE

- Utilisez exclusivement les vis fournies.
- Il vous faut une clé hexagonale pour visser/dévisser les vis. Si vous utilisez un outil non approprié, vous risquez d'endommager la tête des vis.
- Veillez à ne pas serrer les vis de façon excessive. Vous risquez d'endommager la tête des vis et de rendre la clé inutilisable.
- Pour serrer les vis, tournez la clé hexagonale dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour desserrer les vis, tournez la clé hexagonale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

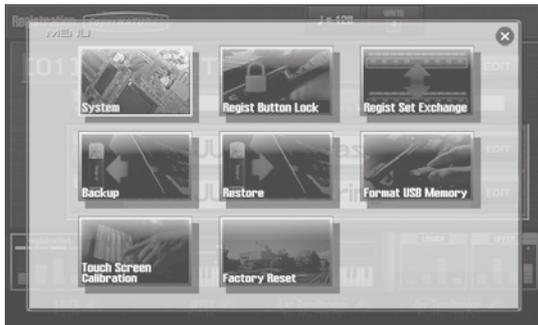


- Si vous enlevez les vis, conservez-les hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.
- N'insérez jamais d'objets (pièces, fils etc.) dans le logement de la mémoire USB.

Réglages et fonctions pratiques

Affichez la page "MENU" pour choisir une fonction ou un paramètre.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez la fonction voulue.



Les réglages et fonctions sont décrits ci-dessous.

Menu	Explication	Page
System	Réglages globaux pour tout le JUPITER-80.	p. 83
Regist Button Lock	Verrouillage des boutons de registration.	p. 81
Regist Set Exchange	Echange des sets de registrations.	p. 82
Backup	Archivage des réglages du JUPITER-80 sur mémoire flash USB.	p. 79
Restore	Récupération des réglages du JUPITER-80 de la mémoire USB.	p. 80
Format USB Memory	Formatage de la mémoire flash USB branchée à la prise USB MEMORY.	p. 81
Touch Screen Calibration	Calibrage de l'écran tactile.	p. 82
Factory Reset	Rétablissement des réglages d'usine du JUPITER-80.	p. 87

Archivage de tous les réglages sur mémoire USB

Vous pouvez archiver tous les réglages du JUPITER-80 sur mémoire flash USB (en option) pour pouvoir récupérer ces réglages ultérieurement.

MEMO

Vous pouvez archiver une série de réglages par mémoire USB.

NOTE

- L'archivage des réglages remplace les données archivées au préalable sur la mémoire USB. Si vous souhaitez conserver les données archivées sur la mémoire USB, copiez-les sur ordinateur (voyez "Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB" (p. 80)).
- Ne branchez et ne débranchez jamais de mémoire USB tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'appareil ou de la mémoire USB.
- Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement branchée.
- Utilisez une mémoire USB Roland. Il est impossible de garantir une opération correcte si vous utilisez un autre dispositif USB.
- Ne branchez rien d'autre qu'une mémoire (clé) USB à la prise USB MEMORY.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <Backup>.

La page "Backup" apparaît.

2. Touchez <EXEC>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

3. Appuyez sur <OK> pour confirmer.

NOTE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant l'archivage.

Récupérer des données archivées d'une mémoire USB

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <Restore>.

La page "Restore" apparaît.

2. Touchez <EXEC>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

NOTE

La fonction "Restore" remplace tous les réglages se trouvant dans la mémoire du JUPITER-80 par les données archivées. Si vous voulez conserver les réglages en vigueur, archivez-les sur une autre mémoire flash USB.

3. Appuyez sur <OK> pour effectuer l'opération.

NOTE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant le chargement de données.

Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB

Vous pouvez archiver les données d'une mémoire USB sur ordinateur.

1. Mettez le JUPITER-80 hors tension.
2. Débranchez la mémoire USB du JUPITER-80 et branchez-la à un ordinateur.
3. Sur l'ordinateur, ouvrez la fenêtre de la mémoire USB.
4. Copiez (faites glisser) tout le dossier "ROLAND" de la mémoire USB dans un dossier de l'ordinateur.

NOTE

Il faut impérativement copier tout le dossier "ROLAND".

Les données ne seront pas archivées correctement si vous ne copiez qu'une partie des fichiers du dossier "ROLAND".

5. Quand les fichiers sont copiés, "éjectez" la mémoire USB de votre ordinateur puis débranchez-la physiquement de l'ordinateur.

Utilisateurs de Windows 7/Windows Vista/Windows XP:

Dans "Poste de travail", cliquez avec le bouton droit sur l'icône "Disque amovible" et choisissez "Ejecter".

Utilisateurs de Mac OS X:

Faites glisser la mémoire USB dans la corbeille.

Charger sur mémoire USB des données archivées sur ordinateur

1. Branchez la mémoire USB à l'ordinateur puis ouvrez la fenêtre de la mémoire USB.
2. Copiez (faites glisser) tout le dossier "ROLAND" de l'ordinateur sur la mémoire USB.

NOTE

- Quand vous copiez des données archivées sur une mémoire flash USB, les données se trouvant sur cette mémoire sont supprimées.
- Il faut impérativement copier tout le dossier "ROLAND". Le système ne fonctionnera pas correctement si vous ne copiez que quelques fichiers du dossier "ROLAND".

3. Débranchez la mémoire USB de l'ordinateur en suivant les instructions de l'étape 5 sous "Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB" (p. 80).

Formater une mémoire flash USB

Cette opération initialise la mémoire USB.

NOTE

Cette opération supprime toutes les données de la mémoire USB. Si la mémoire USB contient des données auxquelles vous tenez, archivez-les sur ordinateur avant de formater la mémoire.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <Format USB Memory>. La page "Format USB Memory" apparaît.
2. Touchez <EXEC>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

3. Pour effectuer l'initialisation, touchez <OK>.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant le formatage d'une mémoire USB.

Verrouillage des boutons de registration

Les réglages du JUPITER-80 changent si vous appuyez par inadvertance sur un des boutons de registration ou si vous changez de set de registrations.

Utilisez la fonction "Registration Button Lock" pour verrouiller les boutons de registration et éviter de changer de registration par inadvertance durant le jeu.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <Regist Button Lock>. La page "Registration Button Lock" apparaît.
2. Touchez <LOCK>.



Les boutons de registration sont désactivés.

3. Appuyez sur le bouton [EXIT].

MEMO

- Pour réactiver les boutons de registration, désactivez "Registration Button Lock" (touchez <UNLOCK>).
- Quand la fonction "Registration Button Lock" est active, vous pouvez toujours changer de registration avec l'écran tactile ou en façade.
- L'état de la fonction "Registration Button Lock" n'est pas sauvegardé. A la mise sous tension, le réglage "UNLOCK" est automatiquement en vigueur.
- Quand la fonction "Registration Button Lock" est active, un cadenas apparaît à côté du nom de la registration.



Echanger des sets de registrations

Vous pouvez échanger des sets de registrations entiers.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <Regist Set Exchange>. La page "Registration Set Exchange" apparaît.
2. Entrez les numéros des sets de registrations à échanger.
3. Touchez <EXEC>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

4. Touchez <OK>. Quand les sets de registrations ont été échangés, le message "Exchange Completed!" apparaît.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant cette opération.

Calibrage de l'écran tactile

Calibrez l'écran tactile si celui-ci ne fonctionne plus normalement.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <Touch Screen Calibration>. La page "Touch Screen Calibration" apparaît.
2. Touchez le centre du symbole "+" encadré à l'écran (□). Touchez les symboles selon l'ordre suivant: gauche -> haut -> droite -> bas. Le calibrage est terminé quand vous avez touché tous les symboles "+".

NOTE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension durant le calibrage de l'écran tactile.

Réglages du système du JUPITER-80

Effectuer des réglages de système

Ces réglages portent sur le système entier du JUPITER-80, comme l'accord ou le mode de réception des messages MIDI.

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <System>. La page "System Setup" apparaît.



2. Touchez l'onglet contenant les réglages voulus.

Élément	Explication	Page
<SETUP>	Réglages globaux	p. 83
<LIVE SET/TONE BUTTONS>	Réglage des sons pour les boutons de sons des parties	p. 87
<INFORMATION>	Affichage de la version du système et de l'espace disponible sur la mémoire USB	p. 87

3. Touchez le paramètre à éditer et changez son réglage.

Sauvegarder les réglages de système

Les réglages de système retrouvent leur réglage original lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour conserver vos changements, il faut les sauvegarder avant la mise hors tension.

1. A la page "System Setup", "System Live Set/Tone Button" ou "System Information", touchez <SYSTEM WRITE>.

Le message "System Write Completed!" apparaît pour indiquer que les réglages sont sauvegardés.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Paramètres système

Cette section décrit la fonction et l'agencement des paramètres système.

SETUP

Ces réglages affectent le JUPITER-80 dans son ensemble.

Pedal

Paramètre	Réglage	Explication
Control Pedal		
Control Pedal 1 Assign Source	SYSTEM, REGISTRATION	Précise si les fonctions pilotées par les pédales branchées aux prises FOOT PEDAL CTRL 1 et 2 sont déterminées par les réglages de système (SYSTEM) ou de registration (REGISTRATION).
Control Pedal 2 Assign Source		Fonctions pilotées par les pédales branchées aux prises FOOT PEDAL CTRL 1 et 2
	OFF	Pas d'assignation.
	CC01-31, 32 (OFF), 33-95	Commande de contrôle (CC) 1-95
	AFTERTOUCH	Aftertouch
Control Pedal 1 Assign	BEND UP	Même effet que le levier Pitch Bend poussé vers la droite.
	BEND DOWN	Même effet que le levier Pitch Bend poussé vers la gauche.
Control Pedal 2 Assign	REGISTRATION UP	Sélectionne la registration ayant le numéro suivant.
	REGISTRATION DOWN	Sélectionne la registration ayant le numéro précédent.
	PANEL INC	Même effet qu'une pression sur le bouton [INC] en façade.
	PANEL DEC	Même effet qu'une pression sur le bouton [DEC] en façade.
	START/STOP	Lance/arrête la reproduction de morceaux sur mémoire USB.
Control Pedal 1 Polarity		Sélectionne la polarité des pédales branchées aux prises CTRL 1 et 2.
Control Pedal 2 Polarity	STANDARD, REVERSE	Selon le modèle, le fait d'enfoncer ou de relever la pédale peut avoir l'effet opposé à l'effet escompté. Dans ce cas, sélectionnez le réglage "REVERSE". Si vous utilisez une pédale Roland (qui n'a pas de commutateur de polarité), choisissez le réglage "STANDARD".
Hold Pedal		
Hold Pedal Polarity	STANDARD, REVERSE	Sélectionne la polarité de la pédale branchée à la prise FOOT PEDAL HOLD. Selon le modèle, le fait d'enfoncer ou de relever la pédale peut avoir l'effet opposé à l'effet escompté. Dans ce cas, sélectionnez le réglage "REVERSE". Si vous utilisez une pédale Roland (qui n'a pas de commutateur de polarité), choisissez le réglage "STANDARD".
Continuous Hold Pedal	OFF, ON	Avec le réglage "ON", la prise HOLD reconnaît une pédale à effet progressif. Cela vous permet d'utiliser une pédale forte (comme la DP-10, disponible en option) pour produire de subtiles nuances avec les sons de piano.

D Beam/Slider

Paramètre	Réglage	Explication
D Beam		
D Beam Sens	0~127	Plus la valeur est élevée, plus le contrôleur D Beam est sensible.
Slider		
Slider Mode	Mode de fonctionnement des faders.	
	DIRECT	Quand vous actionnez un fader, des messages de contrôle indiquant sa position sont émis en permanence.
	CATCH	Quand vous actionnez un fader, des messages de contrôle ne sont émis que lorsque la valeur actuelle du paramètre a été atteinte.

Keyboard

Paramètre	Réglage	Explication
Keyboard		
Keyboard Velocity	Valeur de dynamique transmise lorsqu'une touche est actionnée.	
	REAL	La valeur de dynamique transmise correspond à la force avec laquelle vous frappez la touche.
	1~127	La valeur de dynamique transmise est fixe, quelle que soit la force avec laquelle vous frappez la touche.
Keyboard Velocity Curve	LIGHT	Le clavier offre une réponse adaptée à une main "légère". Ce réglage permet de produire des notes fortissimo (ff) avec un jeu plus léger qu'avec le réglage "MEDIUM". Cela facilite le jeu pour des personnes n'ayant pas beaucoup de force dans les doigts.
	MEDIUM	Ce réglage correspond à la réponse standard d'un clavier.
	HEAVY	Le clavier nécessite une main plus "lourde". Il faut exercer plus de force qu'avec le réglage "MEDIUM" pour jouer fortissimo (ff): le clavier donne l'impression d'être plus dur. Utilisez ce réglage pour élargir votre champ d'expression et nuancer davantage la dynamique de votre jeu.
Keyboard Velocity Sens	-63~+63	Réglage précis de la réponse du clavier, affinant le réglage "Keyboard Velocity Curve". Des valeurs élevées augmentent la valeur de dynamique transmise pour une frappe de force égale.
Aftertouch Sens	0~100	Détermine la sensibilité de l'aftertouch. Des valeurs élevées facilitent l'utilisation de l'aftertouch. Vous pouvez généralement conserver le réglage "100".

Sound

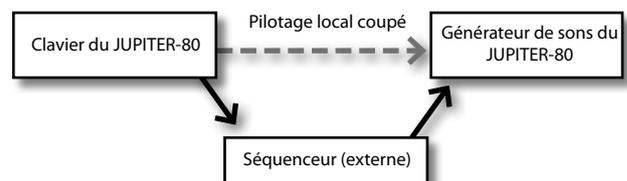
Paramètre	Réglage	Explication
Sound		
Local Switch	OFF, ON	Détermine si le générateur de sons interne est connecté à la section de contrôle (clavier, levier Pitch Bend/Modulation, boutons [S1] [S2], contrôleur D Beam, pédale, etc.) ou non. Généralement, ce paramètre doit être réglé sur "ON". Réglez-le sur "OFF" si vous voulez utiliser les contrôleurs du JUPITER-80 pour piloter un générateur de sons externe uniquement.
Master Tune	415.3~466.2 [Hz]	Accord global (diapason; fréquence du la central) du JUPITER-80
Master Key Shift	-24~+24	Décalle la tessiture globale du JUPITER-80 par demi-tons.
Master Level	0~127	Règle le volume global du JUPITER-80 (excepté du signal de la prise USB COMPUTER).
Output Gain	-12~+12 [dB]	Règle le gain de sortie global du JUPITER-80 (excepté du signal de la prise USB COMPUTER). Si vous jouez avec peu de voix, vous pouvez augmenter ce réglage pour obtenir un niveau de sortie optimal pour l'enregistrement sur un dispositif externe.
Song Level	0~127	Détermine le volume de reproduction des morceaux sur mémoire USB.
Tone Remain	OFF, ON	Détermine si les notes en cours sont maintenues ("ON") quand vous choisissez un autre son ou non ("OFF").

Utiliser le réglage 'Local Switch'

Si vous utilisez un séquenceur externe avec la section du clavier et la section du générateur de sons du JUPITER-80, coupez le pilotage local en réglant "Local Switch" sur "OFF". Voici pourquoi.

Ces diverses sections doivent être connectées selon l'ordre suivant: clavier du JUPITER-80 → séquenceur externe → générateur de sons du JUPITER-80. Comme les sections clavier et générateur de sons du JUPITER-80 sont connectées en interne, il semble a priori impossible d'effectuer une connexion dans cet ordre. Cependant, il suffit de régler le paramètre "Local Switch" sur "OFF" pour désolidariser les sections clavier et générateur de sons du JUPITER-80, ce qui vous permet d'utiliser un séquenceur externe de la façon illustrée.

Connexions entre le JUPITER-80 et le séquenceur externe



Master EQ, Song EQ

Paramètre	Réglage	Explication
EQ Switch	OFF, ON	Page de l'égaliseur (EQ)
Low		
Freq	200, 400 [Hz]	Fréquence du grave
Gain	-15~+15 [dB]	Accentuation/atténuation du grave
Mid1, 2		
Freq	200~8000 [Hz]	Fréquence du médium
Gain	-15~+15 [dB]	Accentuation/atténuation du médium
Q	0.5~8.0	Largeur de bande du médium Une valeur élevée rétrécit la bande.
High		
Freq	2000, 4000, 8000 [Hz]	Fréquence de l'aigu
Gain	-15~+15 [dB]	Accentuation/atténuation du grave
Output		
Level	0~127	Niveau de sortie de l'égaliseur

MIDI

Paramètre	Réglage	Explication
MIDI		
Device ID	17~32	Pour la transmission et la réception de messages SysEx ("system exclusive"), les numéros Device ID des deux appareils doivent se correspondre.
Remote Keyboard Switch	OFF, ON	Activez ("ON") ce paramètre si vous souhaitez vous servir d'un clavier MIDI externe au lieu du clavier du JUPITER-80. Dans ce cas, le canal de transmission MIDI du clavier MIDI externe peut être réglé sur n'importe quel canal. Généralement, ce paramètre est réglé sur "OFF". * Si vous voulez piloter l'arpégiateur à partir d'un appareil MIDI externe, réglez ce paramètre sur "ON".
USB MIDI		
USB-MIDI Thru	OFF, ON	Quand ce paramètre est activé ("ON"), les messages MIDI reçus sont retransmis tels quels via la prise MIDI OUT.
MIDI Channel		
Registration Control Channel	1~16, OFF	Sélectionne le canal de réception MIDI pour changer de registration à partir d'un appareil MIDI externe. Choisissez le réglage "OFF", si vous ne voulez pas changer de registration à partir d'un appareil MIDI externe.
Part Channel	1~16	Sélectionne le canal de réception MIDI pilotant chaque partie du JUPITER-80 (PERC, LOWER, UPPER, SOLO) ainsi que le canal de transmission MIDI sur lequel chaque partie peut envoyer des données à un appareil MIDI externe.

MIDI Tx/Rx

Paramètre	Réglage	Explication
MIDI Transmit		
Transmit Program Change	OFF, ON	Active/coupe la transmission de changements de programme.
Transmit Bank Select	OFF, ON	Active/coupe la transmission de messages de sélection de banque.
Transmit Active Sensing	OFF, ON	Active/coupe la transmission de messages de détection "Active Sensing".
Transmit Edit Data	OFF, ON	Détermine si les changements de paramètres sont transmis sous forme de messages SysEx.
MIDI Receive		
Receive Program Change	OFF, ON	Active/coupe la transmission de changements de programme.
Receive Bank Select	OFF, ON	Active/coupe la transmission de messages de sélection de banque.
Receive Exclusive	OFF, ON	Active/coupe la transmission de messages SysEx.

Scale Tune

Paramètre	Réglage	Explication
Scale Tune Switch	OFF, ON	Activez ce paramètre ("ON") lorsque vous souhaitez utiliser une autre gamme que la gamme tempérée.
Scale Tune for C~B	-64~+63	Permet de définir la gamme.
Scale Tune Type	Ce paramètre permet de sélectionner un modèle de gamme (assignant une valeur initiale à chaque note Do~Si). Après avoir fait votre choix, touchez <SET>.	
	EQUAL	Tempérament égal
	JUST-MAJ	Intonation juste (majeure)
	JUST-MIN	Intonation juste (mineure)
	PYTHAGORE	Gamme pythagoricienne
	KIRNBERGE	Kirnberger (type 3)
Scale Tune Key	MEANTONE	Gamme moyenne
	WERCKMEIS	Werckmeister (type 1, numéro 3)
Scale Tune Key	C~B	Détermine la tonique pour le modèle de gamme choisi. Après avoir fait votre choix, touchez <SET>.
Scale Tune Key	ARABIC	Gamme arabe

Réglages du système du JUPITER-80

Output Assign

Vous pouvez déterminer la sortie à laquelle sont envoyés les divers signaux. Cochez les cases voulues pour chaque sortie (MAIN OUT, SUB OUT).

Paramètre	Explication
Upper	Partie Upper
Lower	Lower Part
Solo	Partie Solo
Percussion	Partie Percussion
Reverb Upper	Réverbération de la partie Upper
Reverb Lower	Réverbération de la partie Lower
Reverb Solo/Perc	Réverbération des parties Solo et Percussion
USB Song/Audio IN	Signaux du lecteur sur mémoire USB et de la prise AUDIO IN.
USB Audio	Signaux audio USB
Metronome	Métronome

Sync/Metronome

Paramètre	Réglage	Explication
Sync		
		Sélectionne la source de synchronisation utilisée par le JUPITER-80.
Sync Mode	MASTER	Le JUPITER-80 donne le signal de synchronisation (maître). Choisissez ce réglage si vous utilisez le JUPITER-80 seul, s'il n'est synchronisé avec aucun autre appareil ou si vous voulez asservir des dispositifs MIDI au JUPITER-80.
	SLAVE	Le JUPITER-80 reçoit le signal de synchronisation (esclave). Ce réglage permet de synchroniser le JUPITER-80 avec des messages MIDI Clock transmis par un dispositif MIDI externe.
Sync Output	OFF, ON	Avec un réglage "ON", des messages MIDI Clock sont transmis à un appareil MIDI externe. * Ces messages ne sont pas transmis si "Sync Mode" est réglé sur "SLAVE".
Clock Source		Détermine si le JUPITER-80 se synchronise avec des données de tempo arrivant via MIDI IN ou via USB quand "Sync Mode" est réglé sur "SLAVE".
	MIDI	Synchronisation avec des données arrivant via MIDI IN.
	USB	Synchronisation avec des données arrivant via USB COMPUTER.
Metronome		
Metronome Level	0~10	Spécifie le volume du métronome.
Metronome Sound	TYPE1~TYPE4	Spécifie le type de métronome.

System Control

Paramètre	Réglage	Explication
System Control 1~4 Source		Sélectionne les messages MIDI utilisés pour la fonction "System Control". "System Control 1~4" sont des paramètres auxquels vous pouvez assigner des messages MIDI tels que des commandes de contrôle (CC). Exemple: si vous sélectionnez un contrôle système comme source de pilotage de processeur multi-effet ("MFX CONTROL Source", page Live Set MFX; p. 33) sur le JUPITER-80, vous pouvez utiliser des messages MIDI pour piloter les paramètres d'effet. Il est plus pratique d'utiliser des contrôles système si vous n'avez pas besoin d'utiliser différents messages MIDI pour le paramètre "MFX CONTROL" de chaque Live Set ou si vous voulez utiliser un message MIDI spécifique pour "MFX CONTROL". Les Tones SuperNATURAL Acoustic peuvent être pilotés avec des messages MIDI assignés aux contrôles système 1 et 2, ce qui vous permet de produire des effets de vibrato ou de dynamique, par exemple (pour certains Tones, cela ne produit aucun changement).
	OFF	La fonction "System Control" n'est pas utilisée.
	CC01~31, CC32 (OFF), 33~95	Commandes de contrôle CC01~95
	PITCH BEND	Pitch Bend
	AFTERTOUCH	Aftertouch

Screen Saver

Paramètre	Réglage	Explication
Screen Saver Type	1~10	Permet de choisir le type d'économiseur d'écran.
Screen Saver Time	OFF, 1~60 [min]	Délai (en minutes) avant l'activation de l'économiseur d'écran. Réglez ce paramètre sur "OFF" pour désactiver l'économiseur d'écran.

Beep/Misc

Paramètre	Réglage	Explication
Beep		
Beep Switch	OFF, ON	Active/coupe le bip produit quand vous touchez l'écran.
Misc		
		Sélectionne le mode de fonctionnement des boutons de registration [PREV] et [NEXT].
Registration Next/Prev Button	REGISTRATION	Sélectionne la registration suivante/précédente (p. 42).
	REGISTRATION SET	Sélectionne le set de registrations suivant/précédent (p. 42).
Visual Control Mode	MVC	Sélectionnez cette option pour piloter un appareil compatible MIDI Visual Control.
	V-LINK	Sélectionnez cette option pour piloter un appareil compatible V-LINK.

Startup

Paramètre	Réglage	Explication
Startup Registration	[01]A-1 ~ [08]D-8	Détermine la registration sélectionnée à la mise sous tension.

LIVE SET/TONE BUTTONS

Cette section permet de choisir les sons (Live Sets ou Tones) assignés aux boutons de son des parties (Upper, Lower, Solo).

MEMO

Les sons choisis ici sont sauvegardés avec les réglages du système (concernant l'ensemble du JUPITER-80). Si vous choisissez des sons au sein d'une registration, les réglages de registration ont priorité.

RÉFÉRENCE

- "Changer de Live Set ou de Tone (partie Solo) avec les boutons de son" (p. 36)
- "Sélection rapide de sons alternatifs (ALTERNATE)" (p. 37)

Paramètre	Explication
SOLO	Sélectionne les sons assignés aux boutons de la partie Solo.
SOLO Alternate	Sélectionne les sons assignés aux boutons de la partie Solo quand le bouton [ALTERNATE] de la partie Solo est actionné.
UPPER	Sélectionne les sons assignés aux boutons de la partie Upper.
UPPER Alternate	Sélectionne les sons assignés aux boutons de sons quand le bouton [ALTERNATE] de la partie Upper est actionné.
LOWER	Sélectionne les sons assignés aux boutons de la partie Lower.
LOWER Alternate	Sélectionne les sons assignés aux boutons de sons quand le bouton [ALTERNATE] de la partie Lower est actionné.
PERCUSSION	Sélectionne les sons assignés aux boutons de la partie Percussion.

INFORMATION

Vous pouvez voir ici des informations comme la version du système du JUPITER-80 et l'espace libre disponible sur la mémoire flash USB.

Version

Affiche la version du système du JUPITER-80.

USB Memory

Affiche l'espace libre disponible sur la mémoire USB.

Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)

"Factory Reset" ramène tous les paramètres du JUPITER-80 à leur réglage d'usine.

NOTE

Cette opération supprime toutes les données de la mémoire du JUPITER-80. Si elle contient des données auxquelles vous tenez, archivez-les sur une mémoire USB (p. 79).

1. A la page "MENU" (p. 34), touchez <Factory Reset>. La page "FACTORY RESET" apparaît.

2. Touchez <EXEC>.



Le message "Are you sure?" apparaît.

3. Pour rétablir les réglages d'usine, appuyez sur <OK>.

NOTE

Le retour aux réglages usine prend plusieurs minutes. Ne coupez jamais l'alimentation durant l'initialisation.

Après le rétablissement des réglages d'usine, l'écran affiche ce qui suit.

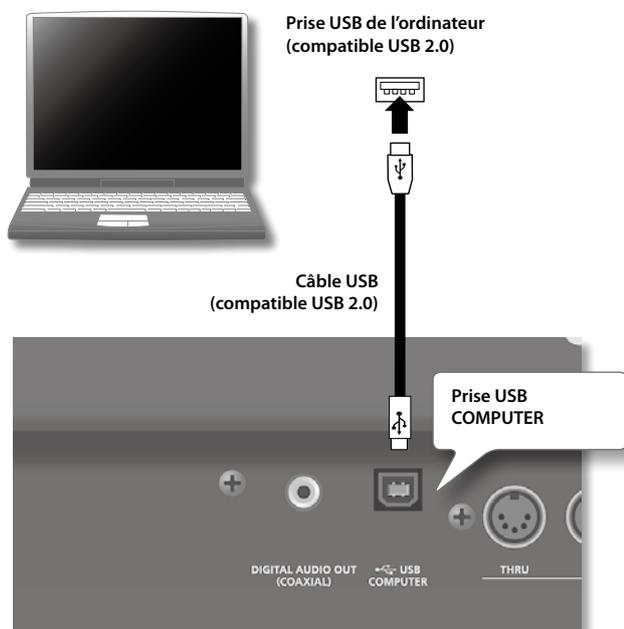


4. Quand le message "Please Power Off!" apparaît, mettez le JUPITER-80 hors tension puis à nouveau sous tension.

MEMO

Brancher votre ordinateur via USB

Si vous utilisez un câble USB disponible dans le commerce pour brancher la prise USB COMPUTER en face arrière du JUPITER-80 à une prise USB de l'ordinateur, les données audio ou MIDI lues par un logiciel MIDI (DAW, station de travail audio numérique) peuvent être produites par le JUPITER-80.



Pour en savoir plus sur le système requis, voyez le site web de Roland.

<http://www.roland.com/>

NOTE

- Avec certains modèles d'ordinateur, le système risque de ne pas fonctionner correctement. Voyez le site web Roland pour savoir quels systèmes d'exploitation sont compatibles.
- Avant d'effectuer les connexions, réglez le volume au minimum et coupez l'alimentation de tous les appareils pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes.
- Le câble USB n'est pas fourni. S'il vous en faut un, demandez conseil au revendeur chez qui vous avez acheté le JUPITER-80.
- Utilisez un câble USB compatible USB 2.0 ("Hi-Speed").
- Utilisez un ordinateur doté d'une prise USB compatible USB 2.0 ("Hi-Speed").
- Mettez le JUPITER-80 sous tension avant de lancer le logiciel de station de travail audio numérique (DAW) sur l'ordinateur. Évitez de mettre le JUPITER-80 sous/hors tension tant que le logiciel de station de travail audio numérique tourne.

Qu'est-ce qu'un pilote USB?

Le pilote USB est un logiciel qui transfère des données entre le JUPITER-80 et le logiciel (DAW etc.) tournant sur ordinateur lorsque vous reliez le JUPITER-80 à l'ordinateur avec un câble USB.

Le pilote USB transfère des données de votre logiciel au JUPITER-80 et du JUPITER-80 à votre logiciel.

USB audio

Configuration 'JUPITER-80 → ordinateur'

Si le JUPITER-80 est branché à l'ordinateur avec un câble USB, vous pouvez enregistrer les signaux de la sortie MAIN OUT du JUPITER-80 sur ordinateur (sauf le métronome).

Configuration 'ordinateur → JUPITER-80'

Si le JUPITER-80 est branché à l'ordinateur avec un câble USB, vous pouvez reproduire les signaux de l'ordinateur avec le système audio branché aux prises MAIN OUT du JUPITER-80 ou les enregistrer avec le lecteur/enregistreur sur mémoire USB du JUPITER-80.

Si vous voulez enregistrer ces données audio avec l'enregistreur sur mémoire USB, réglez "Recording Mode" (p. 77) sur "MIX".

USB MIDI

Si le JUPITER-80 est branché à l'ordinateur avec un câble USB, vous pouvez utiliser le logiciel de station de travail audio numérique pour enregistrer les données de jeu (MIDI) du JUPITER-80. Inversement, les données de jeu reproduites par la station de travail peuvent piloter le générateur de sons du JUPITER-80.

Connexion du JUPITER-80 à l'ordinateur

1. Installez le pilote USB sur l'ordinateur.

Le pilote USB se trouve sur le CD-ROM fourni "JUPITER-80 DRIVER CD-ROM".

Site web Roland:

<http://www.roland.com/support/en/>

Le pilote et sa procédure d'installation varient selon le système d'exploitation. Lisez donc attentivement le fichier "Readme" sur le CD-ROM.

2. Utilisez un câble USB (vendu séparément) pour brancher le JUPITER-80 à l'ordinateur.

Connexion à un appareil MIDI externe

Qu'est-ce que le MIDI?

MIDI ("Musical Instrument Digital Interface") est une norme mondiale destinée à l'échange de données musicales entre instruments de musique électroniques et ordinateurs. Ainsi, la connexion de dispositifs MIDI par câbles MIDI permet de piloter plusieurs instruments avec un seul clavier, de jouer accompagné de plusieurs instruments MIDI, de programmer des changements automatiques de réglages dans un morceau, et bien d'autres choses encore.

Prises MIDI

Le JUPITER-80 dispose des trois types de prises MIDI décrits ci-dessous.



Prise MIDI IN

Cette prise reçoit les messages MIDI transmis par un appareil MIDI externe. Quand le JUPITER-80 reçoit des messages MIDI, il réagit en produisant des notes, en changeant de son etc.

Prise MIDI OUT

Cette prise transmet les messages MIDI vers un dispositif MIDI externe. Utilisez ce réglage pour piloter un dispositif MIDI externe.

Prise MIDI THRU

Cette prise retransmet tels quels les messages MIDI reçus à la prise MIDI IN au dispositif MIDI externe. Servez-vous de cette prise pour piloter simultanément plusieurs dispositifs MIDI.

Utiliser le JUPITER-80 comme clavier maître (réglages External Part)

Vous pouvez brancher un appareil MIDI à la prise MIDI OUT du JUPITER-80 et le piloter à partir du JUPITER-80.

MEMO

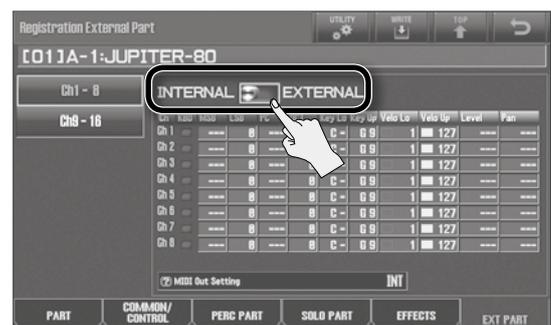
Les réglages "External Part" sont sauvegardés avec la registration.

Exemple de connexion



Activer/couper les réglages 'External Part'

1. A la page "Registration External Part" (p. 31), réglez le paramètre "MIDI Out Setting" sur "EXTERNAL".



Les réglages "External Part" sont activés.

MEMO

- Si "MIDI Out Setting" est réglé sur "INTERNAL", les parties activées transmettent des messages MIDI. Choisissez "INTERNAL" si les données de jeu d'une partie doivent être enregistrées sur un séquenceur MIDI ou pour piloter le JUPITER-80 à partir d'un séquenceur MIDI.
- Le canal MIDI de chaque partie est spécifié par le paramètre système "Part Channel" (p. 85).

Régler le canal de transmission

Réglez le canal de transmission du JUPITER-80 pour qu'il corresponde au canal de réception de l'appareil MIDI externe.

1. A la page "Registration External Part" (p. 31), touchez <KBD> afin de l'activer pour le canal sur lequel vous voulez transmettre les données.

Quand vous jouez sur le clavier, les données de jeu sont transmises via MIDI OUT sur le canal spécifié.

MEMO

Pour savoir comment régler le canal de réception sur l'instrument MIDI externe, veuillez consulter son manuel.

Spécifier le son de chaque canal

Pour pouvoir changer les sons d'un dispositif MIDI externe, entrez le numéro de programme et des valeurs numériques pour les commandes de sélection de banque (Bank Select) MSB/LSB sur le JUPITER-80.

1. Choisissez le numéro (de changement) de programme et les valeurs de sélection de banque MSB/LSB pour les canaux pour lesquels <KBD> a été activé à la page "Registration External Part" (p. 31).

MEMO

- Avec le réglage "--", les messages de sélection de banque et le numéro de programme ne sont pas transmis.
- Si le numéro de programme ou le numéro de banque transmis ne correspond à aucun son, soit un son alternatif est sélectionné, soit aucun son n'est produit.

Réglages détaillés des parties externes

Vous pouvez effectuer des réglages détaillés concernant les messages MIDI transmis à un appareil externe.

Paramètre	Réglage	Explication
KBD	OFF, ON	Détermine si les données de jeu de la partie externe sont transmises.
MSB	0~127, --- * Non transmis pour les parties dont "KBD"="Off".	Détermine le réglage MSB (CC00) du numéro de sélection de banque transmis quand vous changez de registration. Choisissez "---" si ce message ne doit pas être transmis.
LSB	0~127, --- * Non transmis pour les parties dont "KBD"="Off".	Détermine le réglage LSB (CC032) du numéro de sélection de banque transmis quand vous changez de registration. Choisissez "---" si ce message ne doit pas être transmis.
PC	1~128, --- * Non transmis pour les parties dont "KBD"="Off".	Détermine le numéro de programme transmis quand vous changez de registration. Choisissez "---" si ce message ne doit pas être transmis.
OCT	-3~+3 * Paramètre disponible pour les parties dont "KBD"="On".	Règle la transposition par octave.
Key Lo	C- ~(Key Up) * Paramètre disponible pour les parties dont "KBD"="On".	Sélectionne la touche la plus basse de la plage audible.
Key Up	(Key Lo)~G9 * Paramètre disponible pour les parties dont "KBD"="On".	Sélectionne la touche la plus haute de la plage audible.
Velo Lo	1~(Velo Up) * Paramètre disponible pour les parties dont "KBD"="On".	Détermine la valeur minimum de dynamique ("Velocity").
Velo Up	(Velo Lo)~127 * Paramètre disponible pour les parties dont "KBD"="On".	Détermine la valeur maximum de dynamique ("Velocity").
Level	0~127, --- * Non transmis pour les parties dont "KBD"="Off".	Détermine le message de volume transmis quand vous changez de registration. Choisissez "---" si ce message ne doit pas être transmis.
Pan	L64~0~R63, --- * Non transmis pour les parties dont "KBD"="Off".	Détermine le message de panoramique transmis quand vous changez de registration. Choisissez "---" si ce message ne doit pas être transmis.

Piloter le JUPITER-80 à partir d'un appareil MIDI externe

Exemple de connexion



Réglage du canal de réception MIDI

Réglez le canal de réception du JUPITER-80 sur le même canal que le canal de transmission de l'appareil MIDI externe.

1. A la page "System Setup", touchez <MIDI> (p. 85).



2. Sous "Part Channel", choisissez le canal MIDI de chaque partie.
3. Pour sauvegarder les réglages, touchez <SYSTEM WRITE>.

Réglage de réception de changement de programme

Vous pouvez activer la réception de messages de changement de programme et de sélection de banque. A la sortie d'usine, ces paramètres sont activés ("ON").

1. A la page "System Setup", touchez <MIDI Tx/Rx> (p. 85).



2. Activez "Receive Program Change" et "Receive Bank Select".
3. Pour sauvegarder les réglages, touchez <SYSTEM WRITE>.

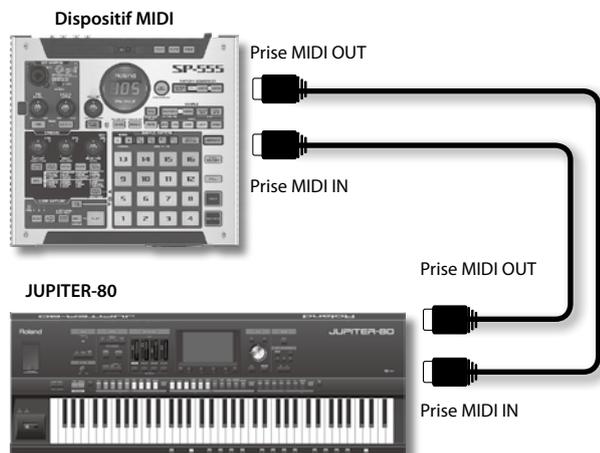
MEMO

- Pour en savoir plus sur ces réglages, voyez "MIDI Tx/Rx" (p. 85).
- Pour savoir comment régler le canal de transmission sur l'instrument MIDI externe, veuillez consulter son manuel.

Synchronisation avec un appareil MIDI externe

Vous pouvez synchroniser le JUPITER-80 avec un appareil MIDI externe.

Exemple de connexion



1. A la page "System Setup", touchez <Sync/Metronome> (p. 86).



2. Réglez les paramètres "Sync Mode", "Sync Out" et "Sync Source".
Pour en savoir plus sur chaque paramètre, voyez "Sync/Metronome" (p. 86).
3. Pour sauvegarder les réglages, touchez <SYSTEM WRITE>.

Piloter du matériel vidéo

Le JUPITER-80 peut piloter du matériel vidéo compatible "MIDI Visual Control".

Fonction 'Visual Control'

"Visual Control" permet de piloter des images vidéo pendant que vous jouez.
Le JUPITER-80 peut piloter du matériel vidéo compatible "MIDI Visual Control".

"MIDI Visual Control" constitue un élargissement de la norme internationale MIDI permettant de lier des éléments d'expression visuelle à l'interprétation musicale. Le matériel vidéo compatible "MIDI Visual Control" peut être branché aux instruments de musique électronique via MIDI afin de piloter des données vidéo durant le jeu.



"V-LINK" est la norme Roland permettant de lier des éléments d'expression visuelle à l'interprétation musicale. Le matériel vidéo compatible "V-LINK" peut être branché aux instruments de musique électronique via MIDI afin de piloter des effets visuels liés à l'interprétation musicale.



MEMO

Il vous faut un câble MIDI (en option) pour brancher le JUPITER-80 à l'appareil compatible "Visual Control".

Exemple de connexion

Utilisez un câble MIDI pour brancher la prise MIDI OUT du JUPITER-80 (p. 20) à la prise MIDI IN de l'appareil compatible "Visual Control".

NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

JUPITER-80



Activer/couper la fonction 'Visual Control'

1. Appuyez sur le bouton [VISUAL CONTROL].

La fonction "Visual Control" est activée.

Le clavier et les commandes du JUPITER-80 permettent alors de piloter des images tandis que vous jouez.

Fonction 'Visual Control'	Message MIDI transmis	Opération sur le JUPITER-80
Changement d'image	CC0 (sélection de banque): 0~30	Pression sur une touche noire
	No. de programme: 1~45	Pression sur une touche blanche

2. Appuyez de nouveau sur le bouton [VISUAL CONTROL] pour désactiver la fonction "Visual Control".

La fonction "Visual Control" est désactivée.

Paramètres 'Visual Control'

1. Appuyez sur le bouton [VISUAL CONTROL].

La page "Visual Control" (p. 34) apparaît.

2. Réglez les paramètres suivants.

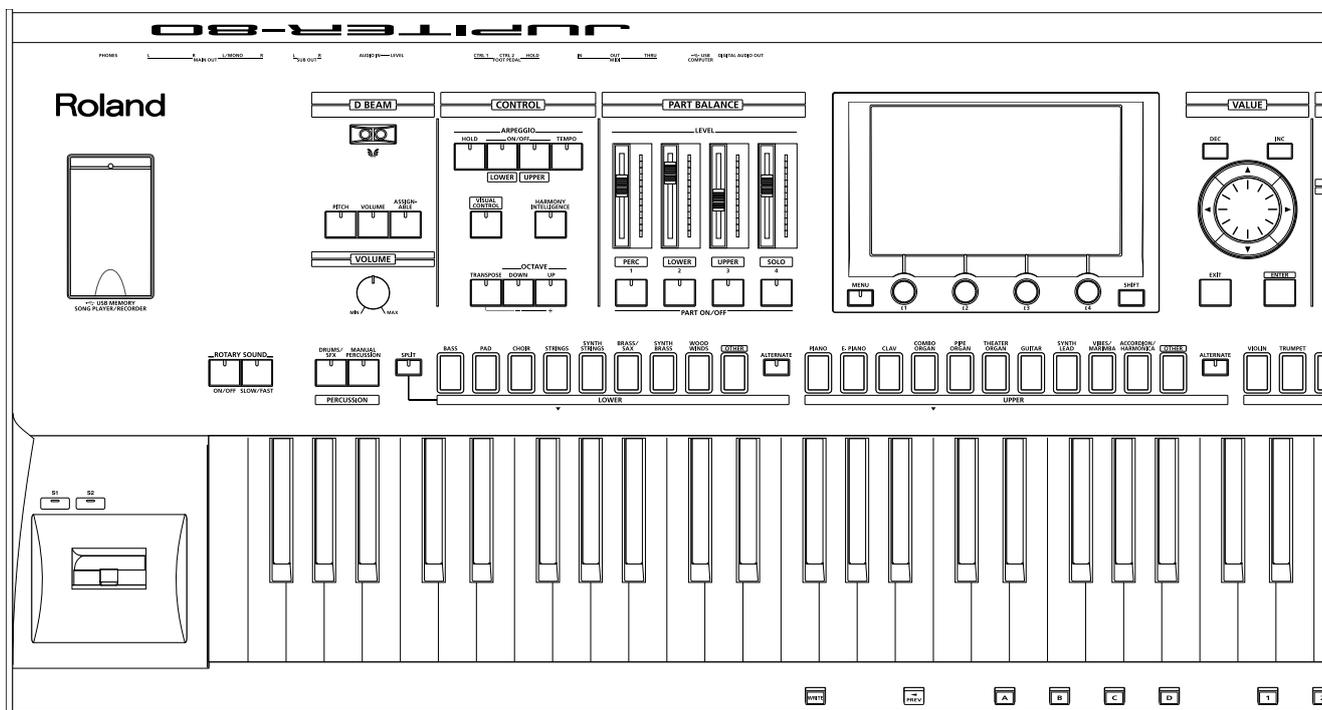
Paramètre	Réglage	Explication
Clip Ch	1~16	Spécifie le canal MIDI utilisé pour changer d'image.
Effect Ch	1~16	Spécifie le canal MIDI utilisé pour changer d'effet vidéo.
Playback Speed Ctrl	OFF, CC01–CC31, CC64–CC95, Bender, Ch Aftertouch	Spécifie le contrôleur utilisé pour changer la vitesse de lecture vidéo.
Playback Speed Range	0.1–1.0–2.0, 0.5–1.0–2.0, 0.0–1.0–4.0, 0.5–1.0–4.0, 0.0–1.0–8.0, 0.5–1.0–8.0, 0.0–1.0–16.0, 0.5–1.0–16.0, 0.0–1.0–32.0, 0.5–1.0–32.0, 0.0–2.0–4.0, 0.0–4.0–8.0, 0.0–8.0–16.0, 0.0–16.0–32.0, -2.0–1.0–4.0, -6.0–1.0–8.0	Détermine la plage de changement de la vitesse de lecture vidéo. Les trois valeurs déterminent la vitesse de lecture (multiples de la vitesse normale) quand le contrôleur sélectionné avec "Playback Speed Ctrl" est en position minimum, centrale et maximum.
Dissolve Time Ctrl	OFF, CC01–CC31, CC64–CC95, Bender, Ch Aftertouch	Spécifie le contrôleur utilisé pour piloter le temps de dissolution (durée de transition vidéo).
Effect Ctrl 1	OFF, CC01–CC31, CC64–CC95, Bender, Ch Aftertouch	Spécifie le contrôleur utilisé pour piloter l'effet vidéo.
Effect Ctrl 2		
Effect Ctrl 3		
Keyboard Range Lower	E1–G7	Spécifie la plage de touches servant à changer les images.
Keyboard Range Upper		
Note Message Enabled	OFF, ON	Activez ce paramètre ("ON") si vous voulez que les données de note changent les images. En règle générale, les changements de programme servent à changer d'image (ce paramètre doit alors rester sur "OFF").
Local Sw	OFF, ON	Détermine si le JUPITER-80 produit du son (ON) ou non (OFF) quand vous jouez des notes dans les zones "Keyboard Range Lower" et "Keyboard Range Upper". * Le réglage "Local Sw" n'est pas sauvegardé. A la mise sous tension, le réglage "ON" est automatiquement en vigueur.

3. Pour sauvegarder les réglages, touchez <SYSTEM WRITE>.

MEMO

Utilisez le paramètre système "Visual Control Mode" (p. 86) pour déterminer si la fonction "Visual Control" est utilisée pour piloter un appareil compatible "MIDI Visual Control" ou compatible "V-LINK".

Appendice



Liste de messages d'erreur

Si une opération incorrecte est effectuée ou si le traitement demandé est impossible, un message d'erreur apparaît.

Voyez alors les explications pour le message d'erreur qui apparaît et agissez selon les conseils donnés.

Message	Signification	Action
Cannot Copy!	La couche 1, à laquelle le Tone SuperNATURAL Acoustic "0028: TW Organ" est assigné, ne peut pas être copiée dans une autre couche.	Changez le Tone de la couche 1 et choisissez un autre Tone que le Tone SuperNATURAL Acoustic "0028: TW Organ" (p. 57).
Cannot Create Folder!	Le nombre autorisé de dossiers a été dépassé.	Supprimez les dossiers superflus (p. 75).
	Il est impossible de créer plus de 8 niveaux de dossiers.	Créez le dossier à un niveau plus élevé que le 8ème (p. 75).
Cannot Delete!	Vous ne pouvez pas supprimer un dossier qui contient des fichiers.	Videz le dossier avant de l'effacer (p. 75).
Cannot Move!	Le nombre autorisé de fichiers a été dépassé.	Déplacez le fichier dans un autre dossier ou supprimez des fichiers superflus avant de déplacer le fichier (p. 75, p. 76).
	Le dossier ne peut pas être déplacé.	Un dossier ne peut pas être placé dans un de ses sous-dossiers (p. 76).
	Vous avez tenté de déplacer un dossier à un niveau plus bas que le 8ème niveau.	Placez-le dans un dossier situé à un niveau plus élevé que le 8ème niveau (p. 76).
Cannot Write!	Lors de la sauvegarde des Live Sets ou des Tones de synthé SuperNATURAL en même temps que la registration ou un Live Set, vous avez choisi la même destination de destination.	Sélectionnez une destination différente pour le Live Set et le Tone de synthé SuperNATURAL (p. 54, p. 63).
Cannot Import SMF Format 1!	Vous ne pouvez importer que des fichiers SMF en format 0.	Vérifiez que le fichier SMF importé est en format 0 (p. 45).
Duplicate File Name!	Lors d'un enregistrement, d'une création de dossier ou d'un changement de nom, vous avez choisi un nom déjà attribué à un fichier. Lors d'un déplacement, un fichier de nom identique existe déjà dans la destination choisie.	Utilisez un autre nom de fichier (p. 75).
File Not Selected!	Aucun fichier n'est sélectionné.	Sélectionnez un fichier (p. 72).
Incorrect File!	Le JUPITER-80 est incapable de reproduire ce fichier.	Sélectionnez un fichier reconnu par le JUPITER-80 (p. 73).
	Le format d'un fichier SMF que vous voulez importer sous forme d'arpège doit être en format 0.	Vérifiez que le fichier SMF importé est en format 0 (p. 45).
Incorrect File Name!	Le nom de fichier est invalide.	Lorsque vous créez un dossier ou changez un nom, le nom ne peut pas commencer par un point et ne doit pas contenir de caractères interdits pour les noms de fichier (\ / , ; * ? " < >) (p. 75).
MIDI Buffer Full!	L'instrument a reçu trop de données MIDI à la fois et n'a pas pu les traiter correctement.	Réduisez le nombre de messages MIDI transmis.
MIDI Offline!	La connexion a été rompue à la prise MIDI IN.	Vérifiez la connexion et l'état du câble MIDI branché à la prise MIDI IN du JUPITER-80.
Permission Denied!	L'opération n'a pas pu être effectuée car le dossier ou le fichier ne peut être que lu.	Utilisez l'ordinateur pour supprimer la restriction "Lecture uniquement" du fichier ou du dossier.
Program Error!	Le JUPITER-80 est incapable de démarrer.	Utilisez le bon programme et recommencez la mise à jour.
	Le programme n'a pas pu être lu correctement. Alternativement, le programme de mise à jour du système peut être invalide.	Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur ou un centre SAV Roland.
Read Error!	Impossible de lire des données de la mémoire USB.	Vérifiez si la mémoire USB est correctement branchée (p. 17). Vérifiez si vous utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland.
	Le fichier est endommagé.	N'utilisez pas ce fichier.
Registration Button Locked!	Les boutons de registration sont verrouillés.	Supprimez le réglage "Regist Button Lock" (p. 81).
Rotary Effects (MFX) Not Selected!	"MFX Type" n'est pas réglé sur "Rotary" ou "VK-Rotary" pour le Live Set.	Choisissez "Rotary" ou "VK-Rotary" comme type de multi-effet (p. 58).
SuperNATURAL Synth Tone Not Selected!	Vous avez tenté d'afficher la page "Synth Tone Edit" pour une couche n'utilisant pas de Tone de synthé SuperNATURAL.	Assignez un Tone de synthé SuperNATURAL à la couche (p. 57).
System Memory Damaged!	Le contenu de la mémoire du système peut être endommagé.	Effectuez un retour aux réglages d'usine (p. 87). Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur ou un centre SAV Roland.
Too Much Data!	Le fichier SMF que vous avez essayé d'importer comme style d'arpège contient trop de données.	Diminuez le volume de données du SMF. Pour en savoir plus sur le volume de données pouvant être importées, voyez "Créer un style d'arpège à partir d'un fichier MIDI (Import)" (p. 45).
USB Memory Full!	Il n'y a pas assez de place sur la mémoire flash USB.	Supprimez les données superflues (p. 75).
USB Memory Not Ready!	La mémoire flash USB n'est pas insérée convenablement.	Coupez l'alimentation, insérez convenablement la mémoire flash USB puis remettez l'instrument sous tension (p. 23).
	La mémoire USB a été extraite après la sélection de données se trouvant sur la mémoire USB.	
	Le format de la mémoire USB est invalide.	Utilisez le JUPITER-80 pour formater la mémoire USB (p. 81).
Write Error!	Impossible de lire des données de la mémoire USB.	Vérifiez si la mémoire USB est correctement branchée (p. 17). Vérifiez si vous utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland.
	Le format de la mémoire USB est invalide.	Utilisez le JUPITER-80 pour formater la mémoire USB (p. 81).

Dépannage

Problème	Points à vérifier	Action	Page
Problèmes généraux			
Impossible de mettre l'appareil sous tension	L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation fournis sont-ils correctement branchés à une prise de courant et au JUPITER-80?	Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien branché. N'utilisez pas d'autre adaptateur secteur ou câble d'alimentation que celui qui a été fourni. Cela risquerait de provoquer des dysfonctionnements.	p. 20
	L'ampli ou les enceintes branchées sont-elles sous tension?	Mettez l'ampli ou les enceintes actives branchées sous tension.	p. 23
Le volume d'un périphérique a-t-il été réglé au minimum?	Réglez le volume des périphériques correctement.		
La commande [VOLUME] est-elle au minimum?	Réglez la commande [VOLUME].		
Pas de son	Le réglage "MASTER EQ – Level" est-il trop bas?	Vérifiez le réglage "MASTER EQ – Level".	p. 85
	Les connexions de l'ampli, des enceintes actives, du casque etc. sont-elles correctes?	Branchez correctement l'ampli, les enceintes actives et le casque.	p. 20
	Entendez-vous quelque chose avec un casque?	Si vous entendez un signal avec le casque, il y a peut-être un câble de connexion défectueux ou un problème au niveau de l'ampli, la console de mixage etc. Vérifiez à nouveau les câbles de connexion et les appareils périphériques.	p. 20
	Utilisez-vous un câble contenant une résistance?	Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	—
	Problèmes de son dans la section synthétiseur		
Pas de son	Si vous n'entendez rien quand vous jouez sur le clavier, la fonction "Local Switch" est-elle désactivée ("Off")?	Réglez le paramètre "Local Switch" sur "On".	p. 84
	Le réglage de niveau est-il trop bas?	Vérifiez le niveau de registration, le niveau de la partie et le niveau de la couche du Live Set.	p. 37, p. 58
	Les réglages d'effets sont-ils corrects?	Vérifiez les réglages d'effets (activation/coupage). Vérifiez aussi les réglages de niveau des signaux d'effet.	p. 59
	Avez-vous diminué le volume en actionnant une pédale, le contrôleur D Beam ou en transmettant des messages MIDI (de volume ou d'expression) depuis un appareil externe?	Actionnez la pédale, déplacez la main au-dessus du contrôleur D Beam et vérifiez les réglages des autres contrôleurs.	p. 47, p. 48
	Les boutons PART [PERC]/[LOWER]/[UPPER]/[SOLO] ou les boutons de couche sont-ils désactivés?	Activez les boutons [PERC]/[LOWER]/[UPPER]/[SOLO].	p. 37, p. 58
Une plage du clavier ne produit aucun son	Avez-vous effectué des réglages de plages de clavier?	Si une plage du clavier ne produit aucun son, vérifiez les réglages de plages de clavier.	p. 39
Il y a de la distorsion	Utilisez-vous un effet de distorsion?	Si le son d'une partie ou d'une couche d'un Live Set sature, diminuez le volume de la partie ou de la couche Live Set.	p. 37, p. 58
	La commande [VOLUME] a-t-elle un réglage trop élevé?	Si la distorsion concerne le son global, diminuez le réglage de la commande [VOLUME].	p. 18
	Le gain de sortie est-il exagérément élevé?	Vérifiez le réglage système "SOUND".	p. 84
La hauteur est fautive.	Le diapason du JUPITER-80 est-il correctement réglé?	Vérifiez le réglage système "Master Tune".	p. 84
	Avez-vous modifié la hauteur en actionnant une pédale ou en transmettant un message MIDI (Pitch Bend) depuis un appareil externe?	Vérifiez la pédale et le Pitch Bend.	p. 47, p. 48
	Avez-vous réglé les paramètres "Coarse Tune" ou "Fine Tune"?	Vérifiez les réglages "Coarse Tune" et "Fine Tune".	—
Des notes manquent	Des notes passent à la trappe si vous tentez de produire plus de 256 notes simultanément.	Diminuez le nombre de couches du Live Set utilisé. Augmentez le nombre de voix alloué aux parties prioritaires (pour éviter des coupures de son) avec le paramètre "Voice Reserve".	p. 58
Les notes sont tenues quand vous jouez sur le clavier	La polarité de la pédale de maintien (Hold) est-elle inversée?	Vérifiez le réglage système "Hold Pedal Polarity".	p. 83
Le son reste audible du côté opposé en dépit d'un réglage Pan qui le place d'un seul côté	Des effets sont-ils appliqués?	Comme les effets internes du JUPITER-80 sont stéréo, l'ajout d'un effet d'insertion permet au signal d'effet d'être audible du côté opposé au réglage Pan du signal source.	—
Les notes jouées dans un registre aigu ont un son bizarre	Quand vous jouez des notes hautes avec le JUPITER-80, certaines notes peuvent s'arrêter ou ne pas aller aussi haut que nécessaire. Vous pouvez entendre du bruit qui varie selon les notes jouées (bourdonnement, gazouillement, bip etc.).	C'est généralement dû au fait que vous avez dépassé la note la plus haute que le JUPITER-80 puisse produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	—
Le changement de tempo ne change pas le tempo de l'arpégiateur ou le temps de retard	Le paramètre système "USB Song Sync Mode" est-il réglé sur "SLAVE"?	Si "Sync Mode" est réglé sur "SLAVE", changez le tempo du dispositif externe transmettant les données de synchronisation MIDI.	p. 86

Dépannage

Problème	Points à vérifier	Action	Page
Problèmes d'effets de la section synthétiseur			
Effet non appliqué	L'effet est-il coupé?	Vérifiez le réglage activé/coupé de l'effet.	p. 59
	Le paramètre "Output Assign" de la couche est-il réglé sur "MFX"?	Avec les réglages d'usine, le paramètre "Output Assign" de certaines couches n'est pas réglé sur "MFX". Réglez "Output Assign" sur "MFX".	p. 86
	Vérifiez le niveau de départ à l'effet.	L'effet n'est pas appliqué si le niveau de départ à l'effet (Send Level) est réglé sur "0". Même si le niveau de départ à l'effet est supérieur à "0", vous n'entendrez aucun effet si le niveau de sortie du multi-effet ou de la réverb est sur "0". Vérifiez ces réglages.	p. 59
Vous avez choisi un temps de retard (pour le multi-effet 43: DELAY, par exemple) sous forme de valeur de note mais il existe une limite au-delà de laquelle le temps de retard ne change plus	Vérifiez le temps de retard.	Augmentez le tempo. Si, après avoir choisi un temps de retard sous forme de valeur de note, vous ralentissez le tempo, vous risquez de vous heurter à cette limite. Le temps de retard maximum correspond à la valeur maximum pouvant être spécifiée sous forme numérique (et non sous forme de valeur de note).	p. 43
Problèmes avec le lecteur/enregistreur de morceau sur mémoire USB ("Song Player/Recorder")			
La mémoire USB n'est pas détectée/les fichiers de morceau ne sont pas affichés	Vérifiez le format de la mémoire USB.	Formatez la mémoire USB sur le JUPITER-80. Le JUPITER-80 peut utiliser une mémoire flash USB formatée en FAT. (En principe, quand vous achetez une mémoire USB, elle est formatée en FAT, ce qui vous permet de l'utiliser immédiatement.) Le JUPITER-80 ne reconnaît pas une mémoire flash USB non formatée en FAT (en format NTFS, par exemple).	p. 81
Les fichiers audio de la mémoire USB ne sont pas reproduits	Le type des fichiers audio n'est peut-être pas reconnu par le JUPITER-80.	Utilisez un fichier répondant aux caractéristiques mentionnées sous "Fichiers de morceaux pouvant être reproduits".	p. 73
	Le fichier audio est peut-être endommagé.	Vérifiez le fichier audio.	—
	Le niveau est-il réglé au minimum?	Vérifiez le réglage de la commande [VOLUME], du paramètre "Song Level" et du paramètre "SONG EQ – Level".	p. 18, p. 72, p. 84, p. 85
La reproduction de morceaux sur mémoire USB sonne mal	"Center Cancel" est-il réglé sur "ON"?	Coupez la fonction "Center Cancel".	p. 73
L'enregistrement comporte du bruit et de la distorsion	La sensibilité d'entrée est-elle correctement réglée? Si la sensibilité d'entrée est trop élevée, l'enregistrement sature. À l'inverse, si la sensibilité est trop basse, l'enregistrement est parasité par le bruit.	Choisissez un niveau aussi élevé que possible avec la molette RECORDING LEVEL sans que l'indicateur "CLIP" ne s'allume en rouge.	p. 77
Problèmes avec des appareils MIDI externes			
Le dispositif MIDI ne produit aucun son	Le canal de transmission MIDI du JUPITER-80 correspond-il au canal de réception MIDI du dispositif externe?	Choisissez le même canal pour la transmission sur le JUPITER-80 et pour la réception sur l'appareil externe.	p. 85
Messages exclusifs (SysEx) non reçus	Le numéro Device ID de l'appareil transmetteur correspond-il au numéro Device ID du JUPITER-80?	Réglez les numéros "Device ID".	p. 85
Vous travaillez avec un séquenceur logiciel et la manipulation des commandes ne change pas le son	Certains séquenceurs logiciels ne laissent pas passer de messages SysEx ("system exclusive").	Si vous voulez enregistrer des messages SysEx, coupez le paramètre "Local Switch" ("Off").	p. 84
Problèmes avec un appareil externe que vous enregistrez			
Le niveau du signal de l'instrument branché à AUDIO IN (STEREO) est trop faible.	Utilisez-vous un câble contenant une résistance?	Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	—
	Le volume du dispositif externe est-il correctement réglé?	Réglez correctement le volume du dispositif externe.	—
	La commande [LEVEL] est-elle bien réglée?	Réglez la commande [LEVEL].	—
Problèmes liés au lecteur USB			
Les données de la mémoire USB sont corrompues.	Avez-vous mis l'appareil hors tension alors que le lecteur/enregistreur USB fonctionnait encore?	Formatez la mémoire USB sur le JUPITER-80.	p. 81
	La mémoire USB a-t-elle subi un choc important?		
	L'instrument a-t-il été mis hors tension alors qu'il accédait à la mémoire USB?		
Impossible d'archiver sur mémoire USB	Reste-t-il assez de place sur la mémoire USB?	Utilisez une mémoire disposant d'un espace suffisant.	p. 87
	Vérifiez le format de la mémoire USB. Le JUPITER-80 peut utiliser une mémoire flash USB formatée en FAT.	Formatez la mémoire USB sur le JUPITER-80.	p. 81

Fiche technique

Roland JUPITER-80: Synthétiseur

Clavier	76 touches (dynamiques avec aftertouch de canal)
Générateur de sons	
Polyphonie maximum	256 voix (elle varie en fonction de la charge du générateur de sons)
Parties	4 parties (Upper, Lower, Solo, Percussion)
Tones	Registrations: 256 Live Sets: 2.560
Effets	pour Live Set (partie Upper/Lower) <ul style="list-style-type: none"> Multi-effets (MFX): 4 processeurs (connexion parallèle uniquement), 76 types par partie Upper/Lower (total: 8 processeurs) Réverbération: 1 processeur, 5 types par partie Upper/Lower (total: 2 processeurs) pour partie Solo/Percussion <ul style="list-style-type: none"> Compresseur + Egaliseur + Delay: 1 set par partie Solo/Percussion (total: 2 sets) Réverbération: 1 processeur, 5 types Effets master <ul style="list-style-type: none"> Égaliseur 4 bandes: 1 processeur
Lecteur/enregistreur de morceaux sur mémoire USB ('Song Player/Recorder')	
Pistes	1 piste stéréo
Formats de fichiers lisibles	Fichier audio: WAV, AIFF, MP3
Format de fichier d'enregistrement	Fichier audio: WAV (44.1kHz, 16 bits, linéaire, stéréo)
Effets	Égaliseur 4 bandes: 1 processeur
Mémoire externe	Mémoire flash USB (en option) * Utilisez la mémoire USB vendue par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec d'autres produits.

Divers	
Arpégiateur	Preset: 128 styles Utilisateur: 128 styles
Harmony Intelligence	17 types
Contrôleurs	Contrôleur D Beam Lever Pitch Bend/Modulation Boutons assignables ([S1], [S2]) Commandes assignables ([E1]~[E4]) Faders PART LEVEL (PERC, LOWER, UPPER, SOLO)
Ecran	Ecran graphique tactile couleur LCD 800 x 480
Prises	Prise PHONES (jack 1/4" stéréo) Prises MAIN OUT L, R (XLR) Prises MAIN OUT (L/MONO, R) (jacks 1/4" TRS) Prises SUB OUT (L, R) (jacks 1/4") Prise AUDIO IN (mini-jack stéréo) Prise DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) Prises FOOT PEDAL (CTRL 1, CTRL 2, HOLD) Prises MIDI (IN, OUT, THRU) Prise USB COMPUTER (Audio/MIDI) Prise pour mémoire USB Prise AC IN
Consommation	25W
Dimensions	1.230,9 (L) x 439,3 (P) x 139,6 (H) mm
Poids	17,7kg
Accessoires	Mode d'emploi CD-ROM (pilote USB Audio/MIDI) DVD-ROM (SONAR LE) Protection USB MEMORY Câble d'alimentation
Options (vendues séparément)	Pied de clavier: KS-18Z, KS-G8 (Utilisez un pied tel que l'instrument soit à un mètre du sol maximum.) Pédale commutateur: Série DP Commutateur au pied BOSS FS-5U Pédale d'expression: EV-5 Casque stéréo Mémoire Flash USB

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Index

Symboles

[1]~[8] 19, 41

A

Accord 46
AC IN 20
[A]~[D] 19, 41
Aftertouch Sens 84
AIFF 17, 73
Ajustement 60
Alimentation 23
Alternate 37
[ALTERNATE] 19, 37
Archivage 79
Arpège 43
 Importation 45
 Style 45
ARPEGGIO 44
 [LOWER ON/OFF], [UPPER ON/
 OFF] 18, 43, 45
[ASSIGNABLE] 18, 47
AUDIO IN (STEREO) 21

B

<Backup> 79
Banque 41
Batterie/Effets spéciaux 38
Beep/Misc 86
Beep Switch 86

C

Canal de contrôle de registration 85
Canal de réception 93
Canal de transmission 92
Cancel 27
Cannot Copy! 98
Cannot Create Folder! 98
Cannot Delete! 98
Cannot Import SMF Format !! 98
Cannot Move! 98
Cannot Write! 98
<Center Cancel> 73
Center Cancel 73
Center Cancel Type 73
<Chain Play> 74
Chain Play 74
Charger une archive
Clavier 84
Clavier maître 91
Clear All 29
Clip Ch 96
Clock Source 86
<COMMON> 56, 61
Connexion 93
Connexion du JUPITER-80 à
l'ordinateur 90
Continuous Hold Pedal 83
Contrôleur D Beam 18, 47
Control Pedal 48
 Assign 83
 Polarité 83
Copier
 Couche 65
 Partiel 69
Couche, activation/coupure 58
<Create Folder> 75
CTRL 1, CTRL 2 20
 curseur 19, 24

D

D BEAM
 [ASSIGNABLE] 47
 [PITCH] 47
 [VOLUME] 47
D Beam Sens 84
D Beam/Slider 84

[DEC] 19, 25
Décompte 77
Défilement 27
<Delete Song/Folder> 75
Déplacer 76
Device ID 85
DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) 20
Dissolve Time Ctrl 96
Division du clavier 14
Divisions et parties de clavier 40
Dossier 75
 Déplacer 76
 Renommer 75
 Supprimer 75
Dossier d'enregistrement 77
Dossier ROLAND 17
Drums/SFX 13
[DRUMS/SFX] 38
Duplicate File Name! 98
Dynamique 47

E

[E1]~[E4] 18, 26, 47
Ecran 18
 Calibrer 82
Ecran tactile 18, 24, 25, 27
 Calibrer 82
<EDIT> 59, 60, 61, 66
Edition
 Effet 59
 MFX 59
 Tone 60
Effect Ch 96
Effect Ctrl 1~3 96
<EFFECTS> 56, 61
Effet
 Edition 59
 Niveau d'envoi 59
Effets sonores 38
Egaliseur 73
Egaliseur, activation/coupure 85
Enregistrement 77
[ENTER] 19
[EXIT] 19
External Part 91

F

Factory Reset 87
Fichier audio
 Boucle 74
 Chain Play 74
 Déplacer 76
 Fichiers audio pouvant être
 reproduits 17, 73
 Fichiers audio pouvant être
 sauvegardés 17, 77
 Renommer 75
 Supprimer 75
File Not Selected! 98
Flux du signal audio 78
FOOT PEDAL 20
Format 81
<Format USB Memory> 81
Freq 73, 85

G

Gain 73, 85
Générateur de sons 12

H

Harmony Intelligence 46
[HARMONY INTELLIGENCE] 18, 46
Hauteur 47
[HOLD] 18, 43
HOLD 20, 43
 Arpège 43

Hold Pedal Polarity 83

I

Importation
 Arpège 45
[INC] 19, 25
Incorrect File! 98
Incorrect File Name! 98
INFORMATION 87
Initialiser
 Live Set 64
 Mémoire flash USB
 Partiel 69
 Registration 55
 SuperNATURAL Synth Tone 69

K

KBD 92
KEYBOARD 77
Keyboard Velocity 84
Key Lo/Key Up 92
KS-18Z, KS-G8 22

L

<LAYER> 56, 61
[LEVEL] 18
Lever de modulation 19
LFO 33
Live Set 11, 12, 14, 30, 32, 36
 Editer 56
 Initialiser 64
 Sauvegarder 62
 Tone 57
Live Set Common 32
Live Set Effects Routing 33
<Live Set Initialize> 64
Live Set Layer 32
<Live Set Layer Copy> 65
Live Set List 30, 32
Live Set MFX 33
LIVE SET/TONE BUTTONS 87
Live Set Tone Modify 32
<LIVE SET WRITE> 62
Local Sw 96
Local Switch 84
<Loop Switch> 74
Lower 86, 87
[LOWER] 18
LOWER Alternate 87
LSB 92

M

MAIN OUT 21
Manual Percussion 13, 38
[MANUAL PERCUSSION] 38
Master EQ 85
Master Key Shift 84
Master Level 84
Master Tune 84
Mémoire 16
 Données sauvegardées sur clé
 USB 17
 Mémoire modifiable 16
 Mémoire non modifiable 16
 Mémoire temporaire 16
Mémoire flash USB 16
 Données sauvegardées sur
 mémoire USB 17
Mémoire modifiable 16
Mémoire non modifiable 16
Mémoire temporaire 16
Mémoire USB 87
 Archivage 80
 Chargement d'archive 80
 Initialiser 81

Lecteur/enregistreur de
morceaux 72
[MENU] 18, 29
MENU 34, 79
Mesure du métronome 77
Métronome 86
MFX 58
 Édition 59
MFX, activation/coupure 59
MIDI 85, 91
MIDI Buffer Full! 98
MIDI Implementation Chart 102
MIDI Offline! 98
MIDI Tx/Rx 85
MIX 77
Modélisation 10
Modélisation du comportement
("Behavior Modeling Technology")
10, 13
Modélisation physique 10
Modify 60
Modulation 47
Molette 19, 25
MP3 17, 73
MSB 92
Multi-effets 58

N

[NEXT] 19, 42
Next/Prev 86
Niveau 73, 85, 92
Niveau d'envoi 59
Nom 29
Note Message Enabled 96

O

OCT 92
OCTAVE [DOWN] 18
Octaves 50
OCTAVE [UP] 18
Onglet 27
Output Assign 86
Output Gain 84

P

Pages d'écran 30
Pan 92
Part Channel 85
<Partial Copy> 69
<Partial Initialize> 69
Partie 14
 Activation/coupure 37
Partiel
 Activation/coupure 67
 Copier 69
 Initialiser 69
PC 92
Pedal 83
Pédale 43, 48
Pédale de maintien 48
Pédale d'expression 48
[PERC] 18
Percussion 38, 86
Permission Denied! 98
PHONES 21
Piloteur des images 95
Piloteur le JUPITER-80 à partir d'un
appareil MIDI externe 93
Pilote USB 90
[PITCH] 18, 47
Pitch Bend 19, 47
Plage de clavier 39, 96
Playback 72
Playback Speed Ctrl 96
Playback Speed Range 96
Player Sync 77

Play Pitch	73
Play Speed	73
Point de partage Lower	39
[POWER]	20, 23
[PREV]	19, 42
Prises MIDI	20
Pro Edit	33
<PRO EDIT>	66
Program Error!	98
Protection de la mémoire USB	78

Q

Q	73, 85
---	--------

R

Read Error!	98
[REC]	19, 77
Receive Bank Select	85
Receive Exclusive	85
Receive Program Change	85
Recherche	27
Recording Level	77
Recording Mode	77
Recul	29
<Regist Button Lock>	81
Registration	11, 12, 15, 30, 41, 52
Banque	41
Bouton	41
Common/Control	31
Effects Routing	31
External Part	31
List	30
Part	30
PERC Part	31
Set	42, 82
SOLO Part	31
Verrouillage des boutons	81
Registration Button Locked!	98
Registration initiale	86
<Registration Initialize>	55
Registration Part	31
Registrations	
Edition	52
Initialiser	55
Numéro	53
Sauvegarder	53
<Regist Set Exchange>	82
Réglages d'usine	87
Remote Keyboard Switch	85
<Rename Song/Folder>	75
Renommer	
Dossier	75
Fichier audio	75
Reproduction en boucle	74
<Reset>	61
<Restore>	80
Reverb	59
Réverbération	49
Reverb Lower	86
REVERB [ON/OFF]	19
Reverb Solo/Perç	86
Reverb Upper	86
Rotary	49
Rotary Effects (MFX) Not Selected!	98
ROTARY SOUND	
[ON/OFF], [SLOW/FAST]	49

S

[S1], [S2]	19, 47
Sauvegarder	
Live Set	62
Registration	53
Réglages système	
Synth Tone	68
Scale Tune	85
Screen Saver	86

Select	27
<Set Src>	61
SETUP	83
SFX	38
[SHIFT]	18, 28
<Shuffle>	61
Slider Mode	84
[SLOW/FAST]	19, 49
SMF	45
Solo	86, 87
[SOLO]	18
SOLO Alternate	87
Solo Split	39
Point de partage Solo	39
[SOLO SPLIT]	19, 39, 40
Son	84
Son de partie	36
Son du métronome	86
Song	72
[SONG]	19, 72
Song EQ	85
Song EQ screen	73
Song Level	84
Song Player/Recorder	72
Sons	36
Sons de batterie	38
Specifications	101
Split	39
Point de partage	40
[SPLIT]	19, 39, 40
Stand	22
Startup	86
SUB OUT	21
SuperNATURAL	10
Acoustic Tone	10, 13
Initialiser un Tone de synthé	69
Synth Tone	10, 13
SuperNATURAL Synth Tone Not Selected!	98
Supprimer	75
Synchronisation avec un appareil	
MIDI externe	94
Sync/Metronome	86
Sync Mode	86
Sync Output	86
<Synth Edit>	66
Synth Tone	
Edition	60, 66
Sauvegarder	68
Synth Tone Edit	33
<System>	73, 83
System Control	86
System Control 1~4 Source	86
Système	
Paramètres	83
Réglages	83
Rétablir les réglages d'usine	87
Sauvegarder	83
System Memory Damaged!	98
<SYSTEM WRITE>	83

T

Tempo	43
[TEMPO]	18
Tone	12, 36
Modify	60
Tone Blender	61
Control	61
Page	34
<Tone Initialize>	69
Tone List	30, 32
Tone Remain	84
Tones	13
<TONE WRITE>	68
Too Much Data!	98

<Touch Screen Calibration>	82
Transmit	
Active Sensing	85
Bank Select	85
Changement de programme	85
Editer des données	85
[TRANSPOSE]	18
Transposition	50
Type d'harmonie	46

U

Upper	86, 87
[UPPER]	18
UPPER Alternate	87
USB	
COMPUTER	90
Mémoire flash USB	16
Memory Song Player/Recorder	17, 72
Prise COMPUTER	20
USB Audio	86, 90
USB Audio Player/Recorder	11
USB MEMORY	18
USB Memory Full!	98
USB Memory Not Ready!	98
USB MIDI	90
USB-MIDI Thru	85
USB Song/Audio IN	86
<UTILITY>	
<Create Folder>	75
<Delete Song/Folder>	75
<Live Set Initialize>	64
<Live Set Layer Copy>	65
<Move Song/Folder>	76
<Partial Copy>	69
<Partial Initialize>	69
<Rename Song/Folder>	75
<Tone Initialize>	69

V

Value	25
Variation	37
Velo Lo/Velo UP	92
Version	87
Vibrato	47
Visual Control	34, 95
[VISUAL CONTROL]	18
Visual Control Mode	86
[VOLUME]	18, 23, 47
Volume du métronome	86

W

WAV	17, 73, 77
[WRITE]	19
<WRITE>	53
[WRITE] button	53
Write Error!	98

Z

Zone temporaire	16
-----------------	----

Information

En cas de problème, adressez-vous au service de maintenance Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.

Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

**Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.**
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)

3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road, Chaoyang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/ SINGAPORE

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN

**ROLAND TAIWAN ENTERPRISE
CO., LTD.**
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verg Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

**Roland Corporation
Australia Pty.,Ltd.**
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Natalini Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA

**JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales**
Ave.1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR OMNI MUSIC

75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO,Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL

10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veeerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

**Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua**
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia Sta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

**Distribuidora De Instrumentos
Musicales**
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - PERU
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

**Instrumentos Musicales
Allegro,C.A.**
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.

**CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR
s.r.o**
Voctárova 247/16
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: (2) 830 2070

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Skagerakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial
Finland**
Vanha Nurmjarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

**Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.**
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045, Törökbálint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmout Park, Calmout
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP Ltd.
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Palic,
SERBIA
TEL: (024) 539 395

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18,
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a,
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (031311) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9EJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Makhosous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon & Sons
Ltd.**
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI &
SONS CO.**
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

**AL-EMADI TRADING &
CONTRACTING CO.**
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal Electronics
APL**
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawlah Building,
PO BOX 2154,
Alkhubar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

**Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.**
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjjskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : JUPITER-80
Type of Equipment : Synthesizer
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700



Pour les pays de l'UE

Ce produit répond aux exigences des directives européennes CEM 2004/108/CE et basse tension 2006/95/CE.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Roland

